FORM NO. 3318–793GB

TORO®

53 cm

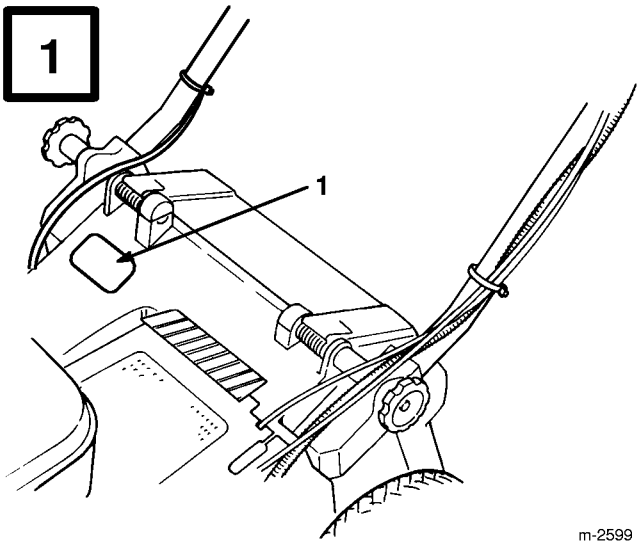
Rear Bagger Mower

Model No. 26643 — 7900001 & Up

Operator's Manual

Figures

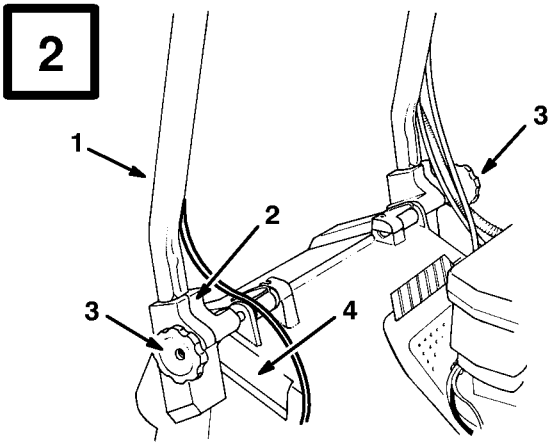
1



m-2599

1. Model and serial number

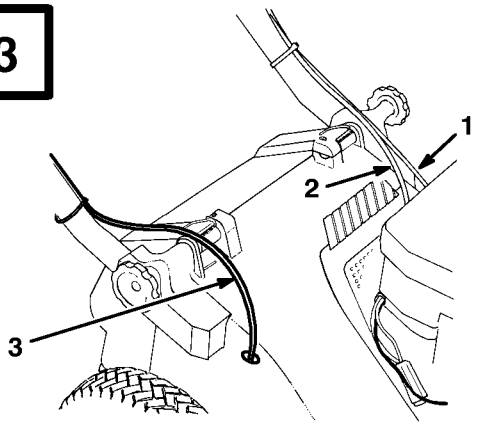
2



811

1. Handle
2. Mounting bracket
3. Knob
4. Housing pocket

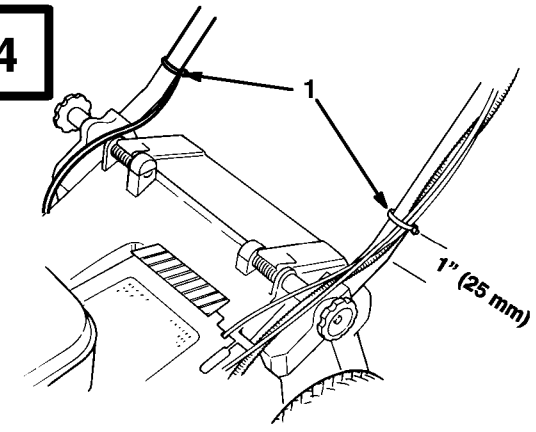
3



809

1. Throttle cable
2. Traction cable
3. Gearshift cable

4



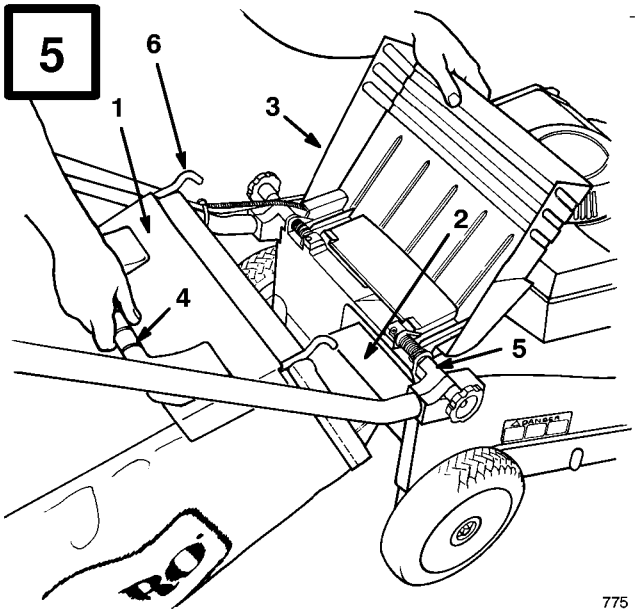
810

1. Cable tie

©The Toro Company – 1996
All Rights Reserved

Printed in USA

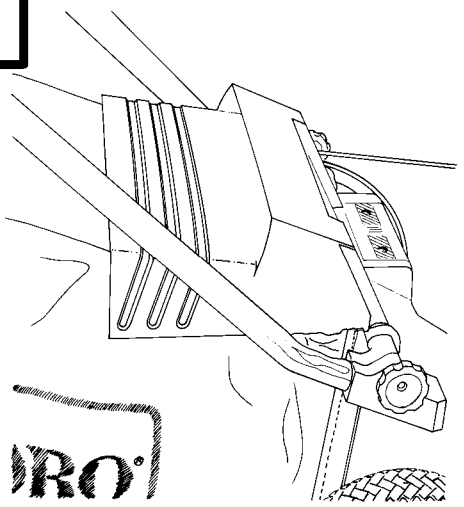
5



775

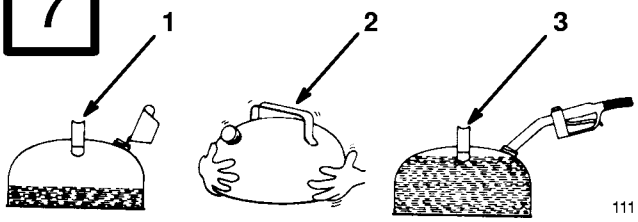
1. Bag door
2. Bag ramp
3. Discharge door
4. Bag handle
5. Mounting bracket
6. Bag frame hook

6



794

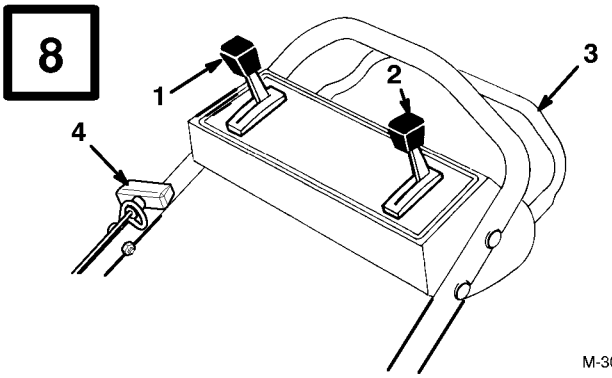
7



111

1. Add oil to small amount of gasoline.
2. Install cap and shake can to mix.
3. Add remaining amount of gasoline.

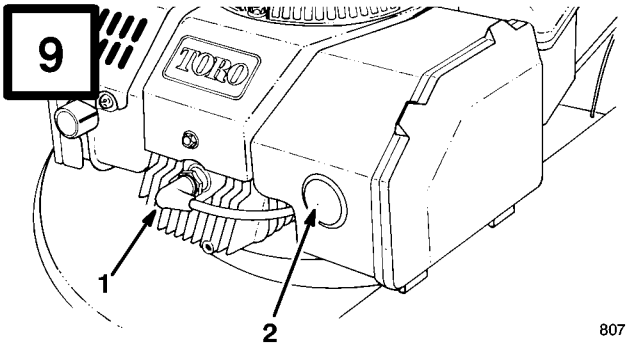
8



M-3028

1. Ground speed
2. Throttle
3. Self-propelled control bar
4. Recoil starter

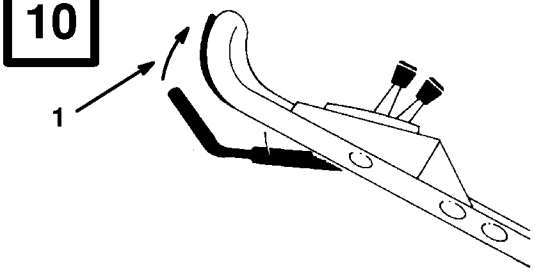
9



807

1. Spark plug wire
2. Primer

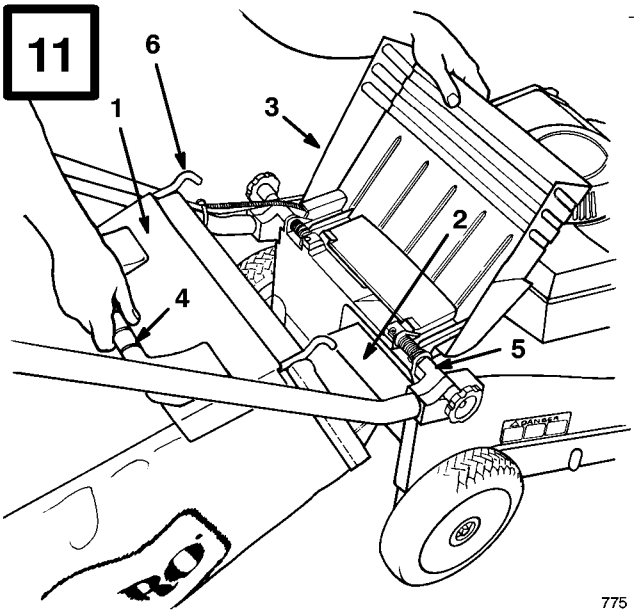
10



147

1. Speed varies

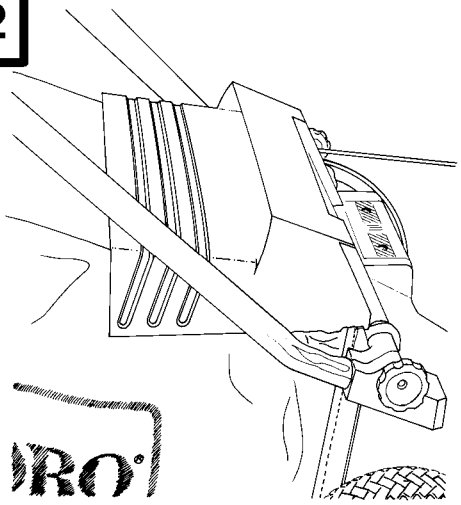
11



775

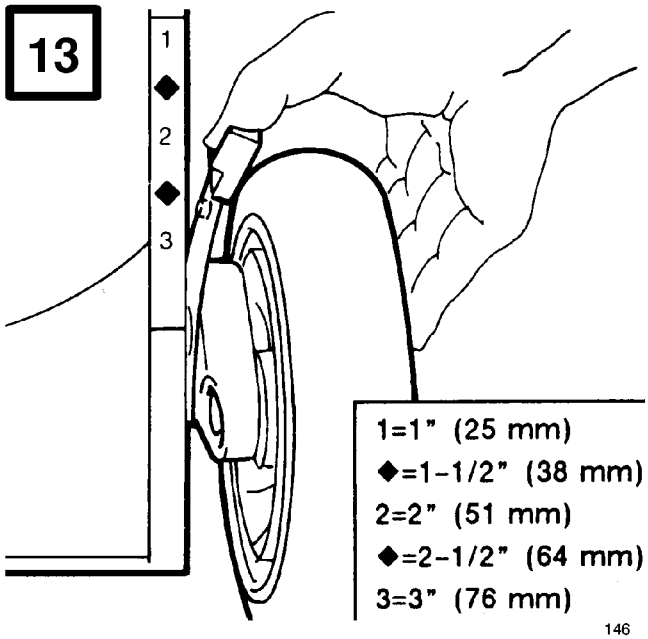
1. Bag door
2. Bag ramp
3. Discharge door
4. Bag handle
5. Mounting bracket
6. Bag frame hook

12



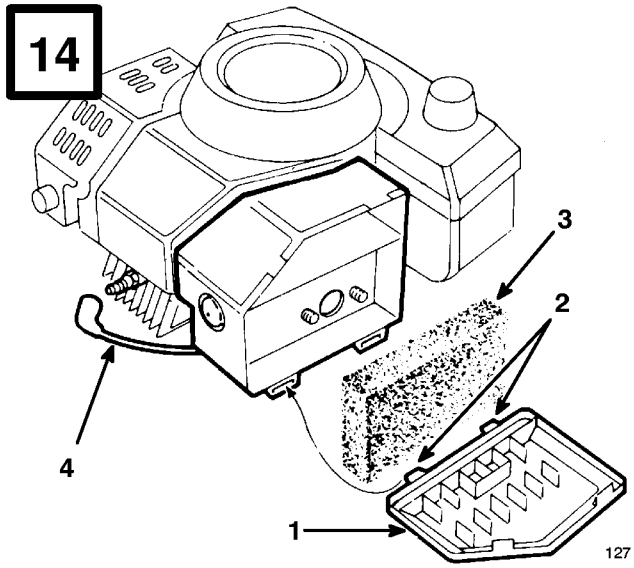
794

13



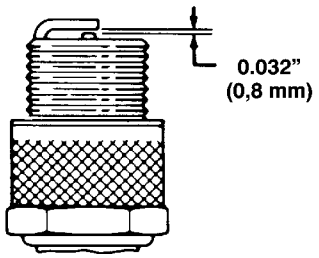
146

14

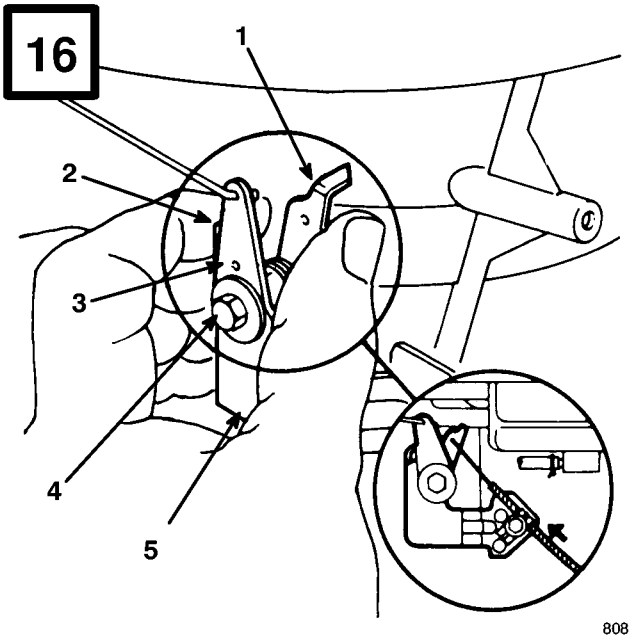


1. Cover
2. Locking tabs
3. Foam element
4. Spark plug wire

15

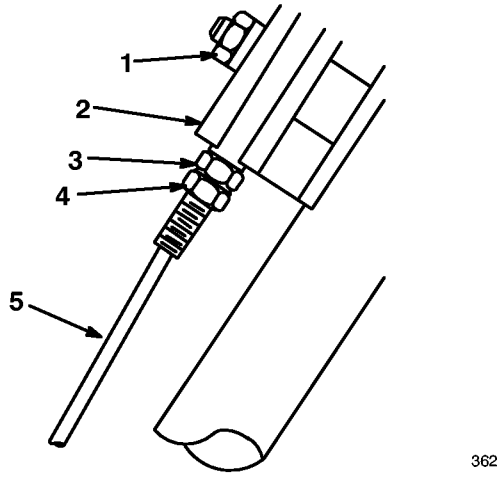


16



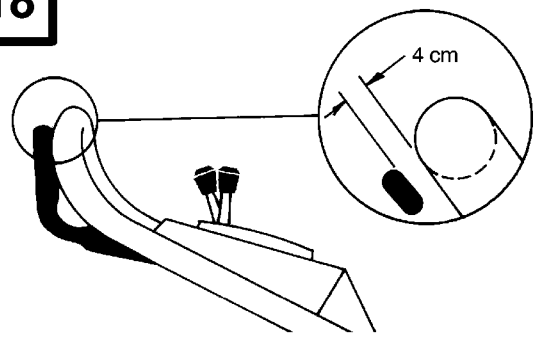
1. Throttle arm
2. Choke arm
3. Aligned holes
4. Cable clamp screw
5. Throttle bracket

17



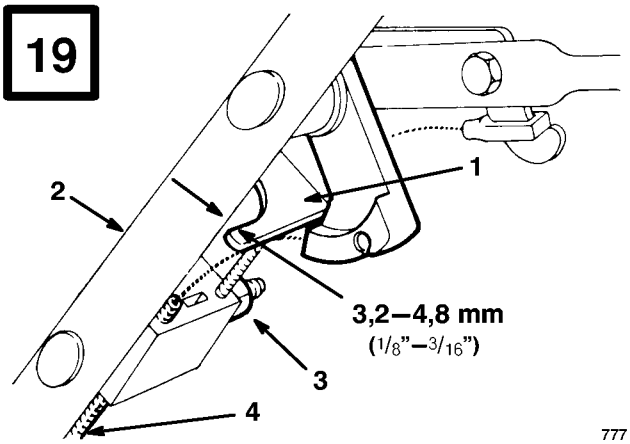
1. Nut
2. Support block
3. Top jam nut
4. Bottom jam nut
5. Wheel traction cable

18



149

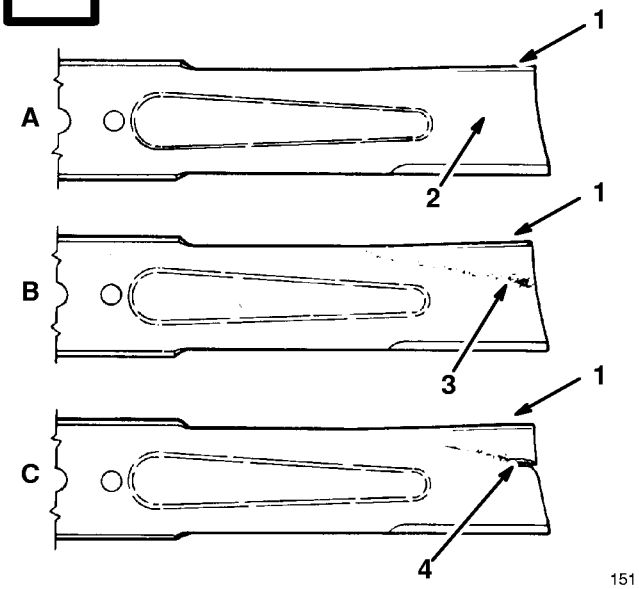
19



777

1. Brake lever
2. Handle
3. Nut
4. Cable conduit

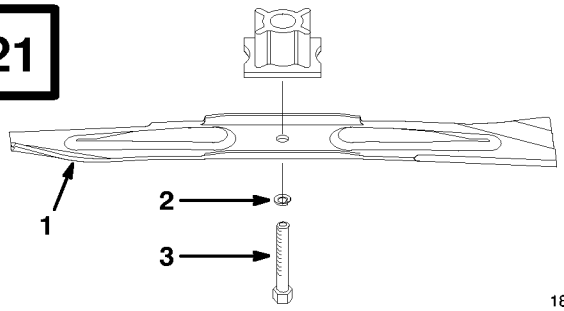
20



151

1. Sail
2. Flat part of blade
3. Sail
4. Wear
5. Sail
6. Slot formed

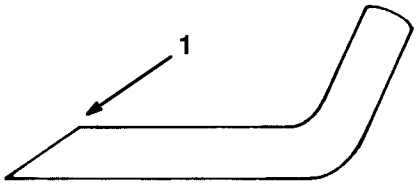
21



1833

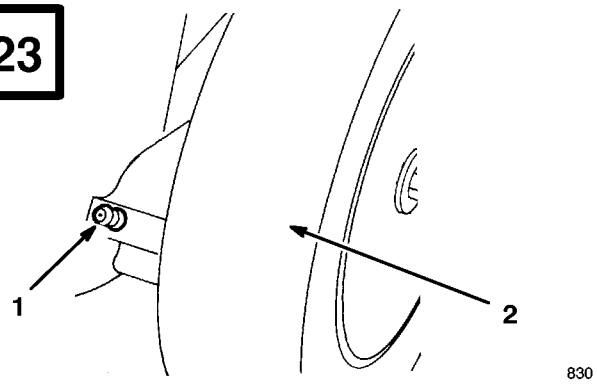
1. Blade
2. Lockwasher
3. Blade bolt

22



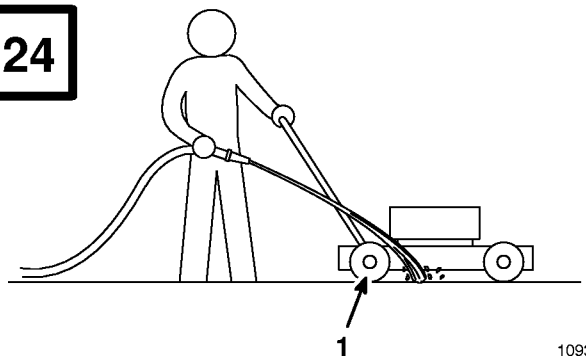
1. Sharpen at this angle only

23



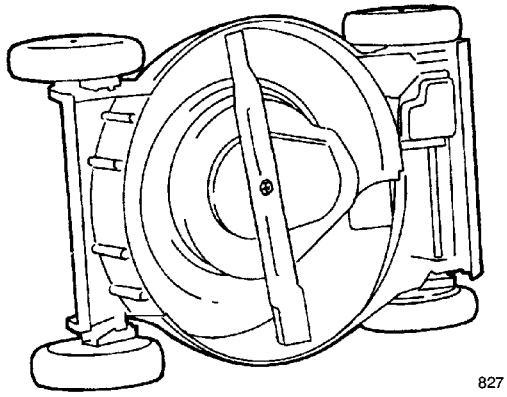
1. Grease fitting
2. Rear wheel

24

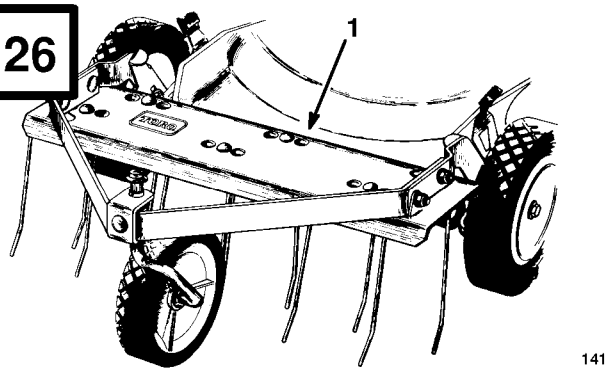


1. **Right rear wheel**

25

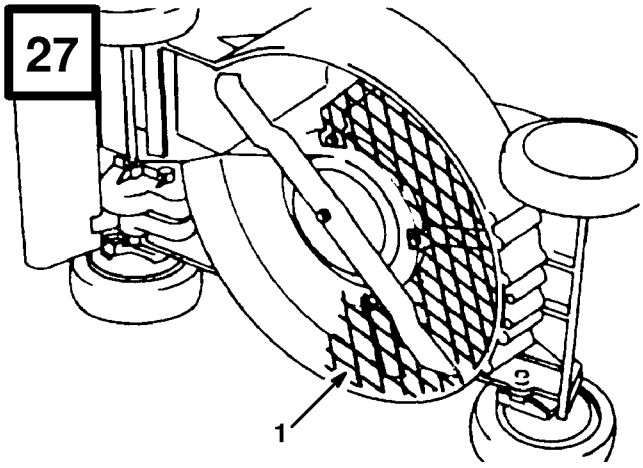


26



1. Dethatcher attachment

27



1. Leaf shredder screen

Contents

Introduction 1
Safety 2
- Training 2
- Preparation 2
- Operation 2
- Maintenance And Storage 3
- Sound Pressure Level 3
- Sound Power Level 4
- Vibration Level 4
- Symbol Glossary 4

Assembly 7
- Install Handle 7
- Install Grass Bag 7

Before Starting 7
- Mix Gasoline And Oil 7

Operation 8
- Operating Tips 8
- Starting, Stopping, And Self–propelling .. 8
- Using Grass Bag 9
- Adjusting Height–of–cut 10

Maintenance 11
- Servicing Air Cleaner 11
- Replacing Spark Plug 11
- Draining Gasoline 11
- Adjusting Throttle 12
- Adjusting Wheel Drive 12
- Adjusting The Brake Cable 12
- Inspecting/Removing/Sharpening Blade .. 12
- Lubrication 13
- Cleaning Mower Housing 13

Storage 14
Accessories 14

Introduction

Thank you for purchasing a Toro product.

All of us at Toro want you to be completely satisfied with your new product, so feel free to contact your local Authorized Service Dealer for help with service, genuine Toro parts, or other information you may require.

Whenever you contact your Authorized Service Dealer or the factory, always know the model and serial numbers of your product. These numbers will help the Service Dealer or Service Representative provide exact information about your specific product. You will find the model and serial number decal located in a unique place on the product (Fig. 1).

DANGER signals an extreme hazard that will cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

WARNING signals a hazard that may cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

CAUTION signals a hazard that may cause minor or moderate injury if the recommended precautions are not followed.

Two other words are also used to highlight information. “Important” calls attention to special mechanical information and “Note” emphasizes general information worthy of special attention.

For your convenience, write the product model and serial numbers in the space below.

Model No. _____

Serial No. _____

Read this manual carefully to learn how to operate and maintain your product correctly. Reading this manual will help you and others avoid personal injury

and damage to the product. Although Toro designs, produces and markets safe, state-of-the-art products, you are responsible for using the product properly and safely. You are also responsible for training persons who you allow to use the product about safe operation.

The Toro warning system in this manual identifies potential hazards and has special safety messages that help you and others avoid personal injury, even death. DANGER, WARNING and CAUTION are signal words used to identify the level of hazard. However, regardless of the hazard, be extremely careful.

Safety

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment.
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawnmower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Always wear safety glasses or eye shields during operation to protect eyes from foreign objects that may be thrown from the machine. Wearing of hearing protection, protective gloves and a safety helmet is advisable and may be required by local regulations.
4. Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
5. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
2. Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine.
3. WARNING – Petrol is highly flammable.

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
- If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapors have dissipated.
- Replace all fuel tanks and container caps securely.

4. Replace faulty silencers.
5. Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
6. On multi-bladed machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

Operation

1. Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
2. Mow only in daylight or in good artificial light.
3. Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.
4. Always be sure of your footing on slopes.
5. Walk, never run.
6. For wheeled rotary machines, mow across the face of slopes, never up and down.

7. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.

8. Do not mow excessively steep slopes.

9. Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you.

10. Stop the blade(s) if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.

11. Never operate the lawnmower with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place.

12. Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.

13. Disengage all blade and drive clutches before starting the engine.

14. Start the engine or switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).

15. Do not tilt the lawnmower when starting the engine or switching on the motor, except if the lawnmower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.

16. Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.

17. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.

18. Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.

19. Stop the engine and disconnect the spark plug wire.

- before clearing blockages or unclogging chute;
- before checking, cleaning or working on the lawnmower;
- after striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawnmower;
- if lawnmower starts to vibrate abnormally (check immediately).

20. Stop the engine

- whenever you leave the lawnmower;
- before refuelling.

21. Reduce the throttle setting during engine shut down and, if the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of mowing.

22. Go slow when using a trailing seat.

Maintenance And Storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.

2. Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.

3. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

4. To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.

5. Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.

6. Replace worn or damaged parts for safety.

7. If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.

Sound Pressure Level

Model 26643 has an equivalent continuous A-weighted sound pressure at the operator ear of: 86.1 dB(A), based on measurements of identical machines per ANSI B71.5-1984 procedures.

Sound Power Level

Model 26643 has a sound power level of:
100 dB(A)/1 pW, based on measurements of identical machines per Directive 84/538/EEC and amendments.

Vibration Level

Model 26643 has a maximum hand-arm vibration level of 3.35 m/s^2, based on measurement of identical machines per ISO 5349 procedures.

Symbol Glossary

Safety alert triangle — symbol within triangle indicates a hazard.



Safety alert symbol



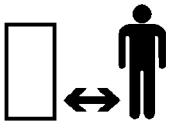
Read operator's manual.



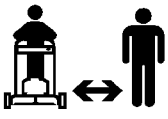
Consult technical manual for proper service procedures.



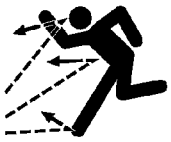
Stay a safe distance from the machine.



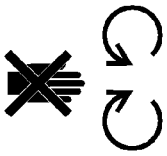
Stay a safe distance from the mower.



Throw or flying objects — Whole body exposure



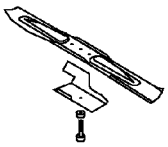
Do not open or remove safety shields while engine is running.



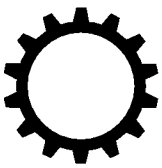
Rotating blade can cut off toes or fingers. Stay clear of mower blade as long as engine is running.



To avoid blade failure when mulching, use blade stiffener when mower is equipped with mulching plug.



Transmission



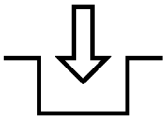
Oil



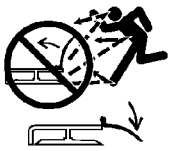
On/Run



Engage



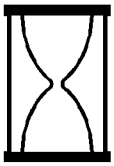
Thrown or flying objects — Rotary side-mounted mower. Keep deflector shield in place.



Stop engine before leaving operator position.



Hourmeter/elapsed operating hours



Fast



Slow



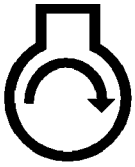
Decreasing/Increasing



Grease lubrication point



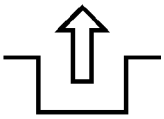
Engine start



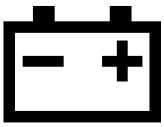
Engine stop



Disengage



Battery charging condition



Fuel



Neutral



First gear



Second gear



Third gear



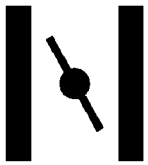
Cutting element — basic symbol



Cutting element — height adjustment



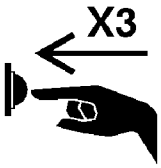
Choke



Primer (start aid)



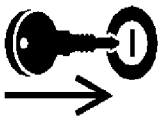
Push primer three times.



Properly dispose of batteries.



Insert key in ignition switch.



Turn key in ignition switch.



Move control.



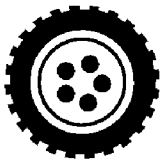
Raise control bar.



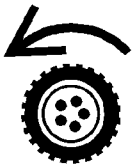
Pull rope.



Wheel



Wheel traction



Lower control bar.



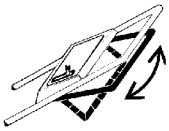
Raise control bar.



Raise/lower control bar.



Raise/lower control bar.



Raise control bar.



Lower control bar.



Assembly

Install Handle

1. INSTALLING HANDLE—Loosen knobs on mounting brackets (Fig. 2).

2. Position brackets in a vertical position so that holes face up.

3. Slide handle ends into holes in mounting brackets until handle ends are completely seated in brackets (Fig. 2). Make sure cables rest on top of mounting brackets (Fig. 3).

4. Rotate handle and brackets rearward until brackets fit securely into housing pockets (Fig. 3).

5. Tighten knobs until edges of slots on top of mounting brackets touch.

6. Use cable ties to secure cables to lower ends of handle tubes (Fig. 4). Cable ties should be positioned 25 mm (1") from bend in handles. See Figure 4 for correct cable placement.

   Note: Make sure cables do not interfere with the raising or lowering of discharge door.

7. Cut excess length from end of cable ties.

Install Grass Bag

1. Raise discharge door, slide bag ramp attached to bag into discharge opening, and hook bag frame onto rounded portion of mounting brackets (Fig. 5).

   Note: Make sure grass bag door is **fully** closed against grass bag before installing bag on mower.

2. Allow discharge door to rest on top of bag (Fig. 6).

Before Starting

⚠ DANGER

POTENTIAL HAZARD
- **In certain conditions gasoline is extremely flammable and highly explosive.**

WHAT CAN HAPPEN
- **A fire or explosion from gasoline can burn you, others, and cause property damage.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Use a funnel and fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any gasoline that spills.**
- **Do not fill the fuel tank completely full. Add gasoline to the fuel tank until the level is 1/4" to 1/2" (6 mm to 13 mm) below the bottom of the filler neck. This empty space in the tank allows gasoline to expand.**
- **Never smoke when handling gasoline, and stay away from an open flame or where gasoline fumes may be ignited by a spark.**
- **Store gasoline in an approved container and keep it out of the reach of children.**
- **Never buy more than a 30-day supply of gasoline.**

Mix Gasoline And Oil (Fig. 7)

This product uses a two–cycle engine which requires a mixture of gasoline and two–cycle oil (50:1 gas/oil ratio). Failure to use proper fuel mixture will cause serious engine damage.

1. OIL—For optimum performance, use Toro Two–Cycle Oil. If Toro Two–Cycle Oil is not available, use another high grade two–cycle oil that has the NMMA or BIA–TCW certification printed on the label. Mix fresh, unleaded gasoline and oil as specified in the following chart. Leaded regular gasoline can be used if unleaded is not available.

   NEVER USE AUTOMOTIVE OIL (i.e. SAE 30, 10W30 etc.), TWO–CYCLE OIL THAT IS NOT CERTIFIED NMMA/BIA–TCW OR THE

WRONG MIX RATIO BECAUSE THE ENGINE CAN BE DAMAGED, AND IT WOULD NOT BE COVERED BY WARRANTY.

2. Mixing Gasoline and Oil—Pour correct amount of two cycle oil into an approved gasoline container and add a small amount of gasoline (see following chart for correct measurements). Install cap on gasoline container and shake the container to mix oil and gas thoroughly. Remove cap and add remaining amount of gasoline.

Toro also recommends that Toro Stabilizer/Conditioner be used regularly in all Toro gasoline powered products during operation and storage seasons. Toro Stabilizer/Conditioner cleans the engine during operation and prevents gum–like varnish deposits from forming in the engine during periods of storage.

IMPORTANT: NEVER USE METHANOL, GASOLINE CONTAINING METHANOL, GASOHOL CONTAINING MORE THAN 10% ETHANOL, PREMIUM GASOLINE, OR WHITE GAS BECAUSE ENGINE FUEL SYSTEM DAMAGE COULD RESULT.

DO NOT USE FUEL ADDITIVES OTHER THAN THOSE MANUFACTURED FOR FUEL STABILIZATION DURING STORAGE SUCH AS TORO'S STABILIZER/CONDITIONER OR A SIMILAR PRODUCT. TORO'S STABILIZER/CONDITIONER IS A PETROLEUM DISTILLATE BASED CONDITIONER/STABILIZER. TORO DOES NOT RECOMMEND STABILIZERS WITH AN ALCOHOL BASE SUCH AS ETHANOL, METHANOL OR ISOPROPYL. ADDITIVES SHOULD NOT BE USED TO TRY TO ENHANCE THE POWER OR PERFORMANCE OF MACHINE.

Note: Do not mix gasoline and oil in the product fuel tank. Oil that is at room temperature mixes easier and more thoroughly than cold oil.

50:1 Gas/Oil Mixing Chart

Unit of Measure	Gasoline	Oil
U.S. Gallon	1 gallon	2.6 oz.
Imperial Gallon	1 gallon	3 oz.
Liter	1 liter	20 ml

Operation

Operating Tips

1. BEFORE EACH MOWING—Ensure self-propelled drive and control bar function properly. When control bar is released, self-propelled drive is designed to stop.

2. CUTTING AND BAGGING—Best results are achieved when engine is running at maximum speed and only about 1/3 of the grass blade is cut. If long grass must be cut, use highest height–of–cut setting (E) for first mowing. Then recut the grass at a more normal setting. If too long of grass is cut, mower may plug and cause engine to stall.

   When cutting in dry, dusty conditions move the throttle to a slower speed to reduce the amount of dust generated by mower.

3. SHARP BLADE—Begin each cutting season with a sharp blade. Periodically file down nicks.

Starting, Stopping, And Self–propelling

CONTROLS—Throttle, ground speed control, recoil starter and self–propelled control bar are on upper handle (Fig. 8). Primer is on front of engine (Fig. 9).

1. Push spark plug wire onto spark plug (Fig. 9).

2. Move ground speed control to "N" (Fig. 8).

3. Cover hole in center of primer (Fig. 9) with thumb and push two times.

Note: Choke and primer are usually not necessary when starting a warm engine.

4. STARTING— Move throttle to (CHOKE). Squeeze control bar against handle. Pull fingertip starter out until positive engagement results; then pull vigorously to start the engine. When engine starts, remove throttle from (CHOKE) and regulate as desired.

5. TRACTION OPERATION (Fig. 10)—Ground speed varies, depending on space between control bar and handle. Move ground speed control to desired setting. Number "1" is slow, "2" is medium, and "3" is a fast walking pace. Move ground speed control to "N" when using the mower for trimming and whenever leaving the mower.

   Note: The drive wheels are equipped with freewheeling clutches which enable the mower to be pulled rearward easier when the wheel drive is disengaged. To disengage the clutches, mower must be pushed forward at least 2.5 cm (1") after wheel drive operation has stopped.

6. STOPPING—Move ground speed control to "N". Release control bar (Fig. 8) to stop traction drive and engine. Pull wire off spark plug if mower will be unattended or not used.

Using Grass Bag

1. Stop engine and wait for all moving parts to stop.

2. INSTALLING BAG—Raise discharge door, slide bag ramp attached to bag into discharge opening, and hook bag frame onto mounting brackets (Fig. 11). Allow discharge door to rest on top of bag (Fig. 12).

   Note: Make sure grass bag door is **fully** closed against grass bag before installing bag on mower.

3. REMOVING BAG—**Stop engine and wait for all moving parts to stop.** For protection, always keep hands and feet away from mower housing while engine is running. Raise discharge door. While holding discharge door up, grasp handle on grass bag and lift bag off mower. Allow discharge door to close.

   Note: When removing the grass bag, the bag ramp scoops out any clippings that may be plugging the discharge opening. If the discharge opening remains plugged, pull wire off spark plug and clear all clippings from the mower.

⚠ DANGER

POTENTIAL HAZARD
- **Grass clippings and other objects can be thrown from an open discharge tunnel.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Objects thrown with enough force could cause serious personal injury or death to operator or bystander.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Never open door on discharge tunnel when engine is running unless the grass bag is securely installed.**

⚠ DANGER

POTENTIAL HAZARD
- **A worn grass bag could allow small stones and other similar debris to be thrown in operator's or bystander's direction.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Thrown objects can cause serious personal injury or death to operator or bystanders.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Check the grass bag frequently. If it is damaged, install a new genuine TORO replacement bag.**

4. EMPTYING BAG—Grasp bag frame handle and rear of grass bag. Tip bag door up and gradually tip bag forward to empty clippings.

Adjusting Height–of–cut

Three numbers cast into the housing represent the height–of–cut settings. The diamond between each number represents a 13 mm (1/2") increment.

1. Stop the engine and wait for all moving parts to stop. Pull wire off spark plug (Fig. 9).

⚠ DANGER

POTENTIAL HAZARD
- **Adjusting height–of–cut levers could bring hands into contact with moving blade.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Contact with blade could cause serious personal injury.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Do not adjust the height–of–cut settings when engine is running and blade is rotating.**
- **Do not put fingers under housing to lift mower when adjusting height–of–cut levers.**

2. For easier adjustment, lift housing up so wheel is off ground. **Do not place hands under deck to lift housing.** Squeeze adjusting lever toward wheel and move to desired setting (Fig. 13). Ensure pin on adjusting lever engages notch in housing. Adjust all wheels to the same setting.

   Note: Front wheels can be adjusted to 13 mm (1/2"). Move adjusting lever past "1" and release pin into notch in housing.

3. In conditions when maximum power is required or when cutting in spongy thatch that causes rear wheels to sink in turf, raise rear wheel setting one increment higher. Make sure wheel settings are returned to equal settings, when cutting in normal conditions, to achieve the best quality of cut.

Maintenance

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD
- **When wire is on spark plug, someone could accidentally start the engine.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Accidental starting of engine could cause serious injury to operator or other bystanders.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Pull wire off spark plug before performing any maintenance or adjustments.**

Servicing Air Cleaner

Normally, clean air cleaner after every 25 operating hours. More frequent cleaning is required when mower is operated in dusty or dirty conditions.

1. Stop engine and pull wire off spark plug (Fig. 14).

2. Lift tabs at top of air cleaner cover and pivot cover down (Fig. 14). Clean cover thoroughly.

3. If foam element is dirty, remove it from air cleaner body (Fig. 14). Clean thoroughly.

   A. WASH foam element in a solution of liquid soap and warm water. Squeeze to remove dirt, but do not twist because foam may tear. Rinse thoroughly in clear water.

   B. DRY by wrapping in a clean rag. Squeeze rag and foam element to dry.

   C. SATURATE element with SAE 30 engine oil. Squeeze element to remove excess oil and to distribute oil thoroughly. A damp element is desirable.

4. Reinstall foam element (flange side facing outward) and air cleaner cover.

   IMPORTANT: Do not operate engine without air cleaner element otherwise extreme engine wear and damage will likely result.

Replacing Spark Plug

Use an NGK BPMR4A spark plug or equivalent. Correct air gap is 0.8 mm (0.032"). Remove plug after every 25 operating hours and check its condition.

1. Stop engine and wait for it to cool. Pull wire off spark plug (Fig. 14).

2. Clean around spark plug and remove plug from cylinder head.

   IMPORTANT: Replace a cracked, fouled, or dirty spark plug. Do not sand blast, scrape, or clean electrodes because engine damage could result from grit entering cylinder.

3. Set air gap at 0.8 mm (0.032") (Fig. 15). Install correctly gapped spark plug and gasket seal. Tighten plug firmly to 13.6 N·m (10 ft–lb).

Draining Gasoline

1. Stop engine and wait for it to cool. Pull wire off spark plug (Fig. 14).

   Note: Drain gasoline from a cold engine only.

2. Remove cap from fuel tank and use pump–type syphon to drain fuel into clean gas can.

   Note: This is the only procedure recommended for draining fuel.

Adjusting Throttle (Fig. 16)

Throttle control adjustment may be required if engine does not start or stop. Whenever a new throttle control cable is installed, the throttle must be adjusted.

1. Stop engine and pull wire off spark plug (Fig. 14).

2. Move throttle control to (CHOKE) position.

3. Loosen cable clamp screw until throttle cable slides. Align holes in choke arm and throttle bracket. A small dia. pin may be inserted into aligned holes to hold adjustment. Push throttle cable until throttle arm makes contact with choke arm. Tighten cable clamp. Remove pin if used.

Adjusting Wheel Drive

If mower does not self–propel or has a tendency to creep forward when drive is not engaged, an adjustment to the wheel traction control cable is necessary.

1. Stop engine and pull wire off spark plug (Fig. 14).

2. Loosen nut on support block (Fig. 17).

3. Loosen bottom jam nut on wheel traction cable (Fig. 17).

4. Lift control bar until some resistance is felt. Control bar should be 1-1/2" from handle when properly adjusted (Fig. 18).

5. Move the top jam nut up to increase the clearance between the control bar and handle. Move top jam nut down to decrease the clearance between the control bar and the handle.

6. Repeat steps 4 and 5 until properly adjusted.

7. Tighten bottom jam nut to lock the adjustment.

8. Top jam nut should be against support block when adjustment is complete (Fig. 17).

9. Tighten nut on support block.

Adjusting The Brake Cable (Fig. 19)

Whenever a new blade brake cable assembly is installed, an adjustment is required.

1. Stop engine. Pull wire off spark plug.

2. CHECK ADJUSTMENT—Move control bar toward handle until slack in wire is removed. The gap between brake lever and handle must be 3,2 mm–4,8 mm ($1/8$"–$3/16$"). See step 3 for adjustment.

3. CHECK CABLE CONDUIT—Loosen nut on cable bracket. Insert 3,2 mm–4,8 mm ($1/8$"–$3/16$") object between brake lever and handle. Pull down on cable conduit until all slack is removed from wire. Then tighten nut.

Inspecting/Removing/ Sharpening Blade

1. Stop engine and pull wire off spark plug (Fig. 14).

2. Drain gasoline from fuel tank; refer to Draining Gasoline, page 11.

3. Tip mower on its right side.

4. INSPECTING BLADE—Carefully examine blade for sharpness and wear, especially where flat and curved parts meet (Fig. 20A). Since sand and abrasive material can wear away the metal that connects the flat and curved parts of the blade, check blade before using the mower. If a slot or wear is noticed, (Fig. 20B & C), replace blade with a new TORO blade. Refer to step 5.

⚠ DANGER

POTENTIAL HAZARD
- **A worn or damaged blade could break and a piece of blade could be thrown into operator's or bystander's area.**

WHAT CAN HAPPEN
- **A thrown piece of blade could cause serious personal injury or death to operator or bystanders.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Inspect blade periodically for wear or damage.**
- **Replace a worn or damaged blade.**

5. REMOVING BLADE—Grasp end of blade using a rag or thickly padded glove. Remove blade bolt, lockwasher and blade (Fig. 21).

6. SHARPENING BLADE—Using a file, sharpen top side of blade (side facing top of mower housing) and maintain original cutting angle (Fig. 22). The blade remains balanced if the same amount of material is removed from both cutting edges.

   IMPORTANT: Check balance of blade by putting it on a blade balancer. An inexpensive balancer can be purchased at a hardware store. A balanced blade stays in a horizontal position and an unbalanced blade settles to the heavy side. If blade is not balanced, file more metal off cutting edge on heavy end of blade.

7. Install sharp, balanced blade, lockwasher and blade bolt. Sail part of blade must point toward top of mower housing to assure correct installation. Tighten the blade bolt to 50 ft–lb (68 N·m).

Lubrication

After every 25 operating hours or when season ends, front and rear wheels must be lubricated.

1. Apply two or three drops of light oil on inside and outside of all wheel bolts. Spin wheels to distribute oil into bushings. Wipe up excess oil.

2. Move rear wheel height–of–cut levers to "2" setting. Wipe grease fittings with clean rag (Fig. 23). Install grease gun onto fitting and gently apply two or three pumps of #2 Multi–Purpose Lithium Base Grease.

Cleaning Mower Housing

To ensure best performance, keep underside of mower housing and inside of discharge area clean.

Washing Method

Whenever the underside of the mower requires cleaning, follow this procedure for washing debris out from underside of deck.

1. Position mower on a flat concrete or asphalt surface near a garden hose.

2. Start the engine.

3. Engage the blade.

4. Hold the running garden hose at handle level and direct water to flow on ground just in front of right rear tire (Fig. 24). The rotating blade will draw water under the housing and wash out clippings. Let the water run for a few minutes or until you no longer see clippings being washed out from under housing.

5. Disengage the blade.

6. Stop the engine.

7. Turn off the garden hose.

8. Restart mower and let it run for a few minutes to dry out moisture on the mower and its components. While the engine is running, engage and disengage the blade and traction drive several times to dry them out.

Scraping Method

1. Stop engine and pull wire off spark plug (Fig. 14).

2. Drain gasoline from fuel tank: refer to Draining Gasoline, page 11.

3. Tip mower on its right side (Fig. 25).

4. Remove dirt and grass clippings that stick to housing by using a hard wood scraper. Avoid burrs and sharp edges.

5. Tip mower upright.

6. Clean discharge door and hinges of grass or debris that may impair operation of door.

7. Refill engine with gas.

8. Reconnect spark plug wire.

Storage

1. For long term storage, either drain gasoline from fuel tank or use a fuel additive before storing. To drain gasoline, refer to Draining Gasoline, page 11. After fuel is drained, start engine and let it idle until all fuel is consumed and engine stops. Repeat the starting procedure two more times to assure all gas is removed from the engine. If gasoline is not drained, gum–like varnish deposits will form and cause poor engine operation, even starting problems.

   Fuel can be left in gas tank only if a fuel additive, such as Toro's Stabilizer/Conditioner, is added to gasoline and run through engine before storing. Toro's Stabilizer/Conditioner is a petroleum distillate based conditioner/stabilizer. Toro does not recommend stabilizers with an alcohol base, such as ethanol, methanol or isopropyl. Use fuel additive in recommended quantities as specified on container.

   Under normal conditions, all fuel additives remain effective in fuel for 6–8 months.

2. Remove spark plug and pour 30 ml (2 tablespoons) of Toro Two–Cycle oil into hole in cylinder. Pull starter rope slowly to coat inside of

cylinder. Install spark plug and tighten to 13.6 N·m (10 ft–lb). **DO NOT INSTALL WIRE ON SPARK PLUG.**

3. Clean mower housing; refer to Cleaning Mower Housing, page 13.

4. Check condition of blade; refer to Inspecting/Removing/Sharpening Blade, page 12.

5. Tighten all nuts, bolts, and screws.

6. Clean all dirt, chaff, grass clippings, and grime from external parts of the engine, shrouding, and top of mower housing.

7. Clean air cleaner; refer to Servicing Air Cleaner, page 10.

8. Lubricate the wheels; refer to Lubrication, page 12.

9. Touch up all rusted or chipped paint surfaces. Toro Re–Kote paint is available from an Authorized TORO Service Dealer.

10. Store mower in a clean, dry place. Cover mower to keep it clean and protected.

Accessories

For special conditions the following accessories may be purchased at your local authorized TORO Service Dealer.

1. **Dethatcher Kit, Model No. 59131**—Installs in minutes. Front mounted for easy maneuverability. Spring tines loosen thatch for clean vacuuming into grass bag (Fig. 26) and convenient disposal.

2. **Leaf Shredder Kit, Model No. 59180**—Installs on underside of mower in minutes without requiring removal of blade. Shreds leaves into small pieces for clean vacuuming into grass bag and convenient disposal (Fig. 27).

3. **Spark Arrestor, Part No. 81–0200**—If a spark arrestor is required because of local, state or federal regulations, it may be purchased at your local Authorized TORO Service Dealer. If mower is operated on any California forest, brush or grass covered land without a properly operating spark arrestor, the operator is violating state law, Section 4442 Public Resources Code.


TORO®

FORM NO. 3318–793D

TORO®

53 cm

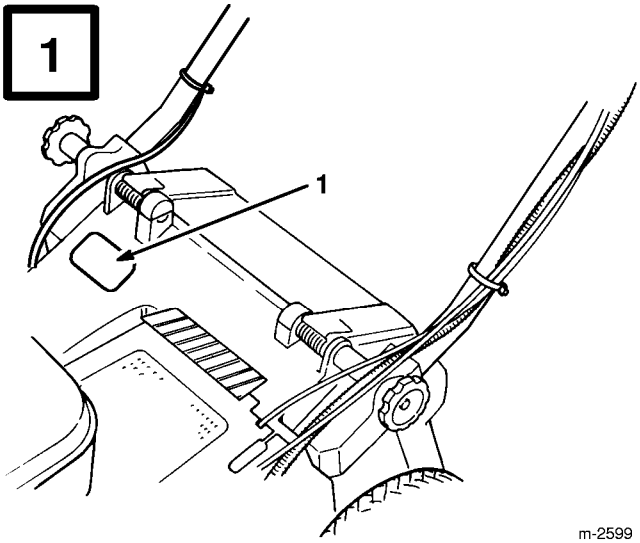
Motorrasenmäher

Modell-Nr. 26643–7900001 & darüber

Bedienungsanleitung

Abbildungen

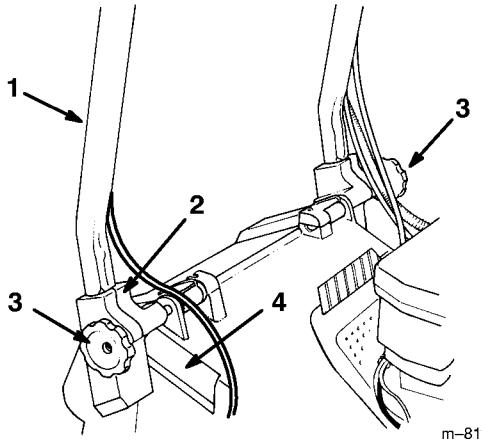
1



m-2599

1. Modell- und Seriennummer im Mähergehäuse eingraviert

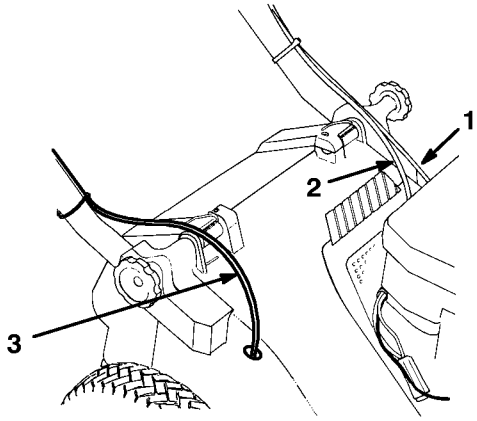
2



m–811

1. Griff
2. Gestängehalterung
3. Knöpf
4. Gehäuserasten

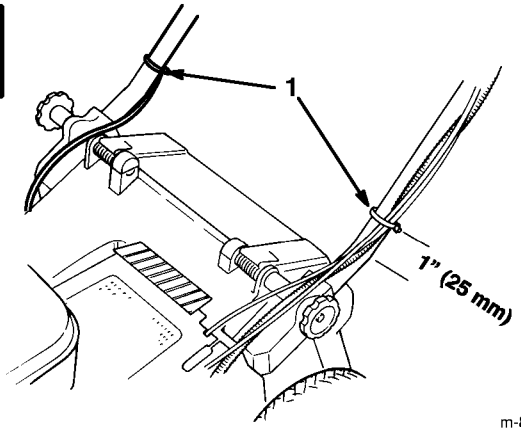
3



m-809

1. Gaszugkabel
2. Antriebskabel
3. Schaltkabel

4



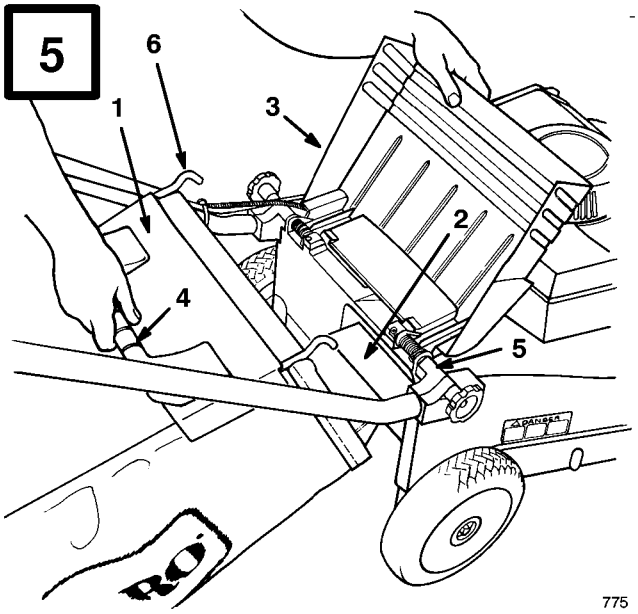
m-810

1. Kabelklemme

©The Toro Company – 1996
Alle Rechte vorbehalten

Printed in USA

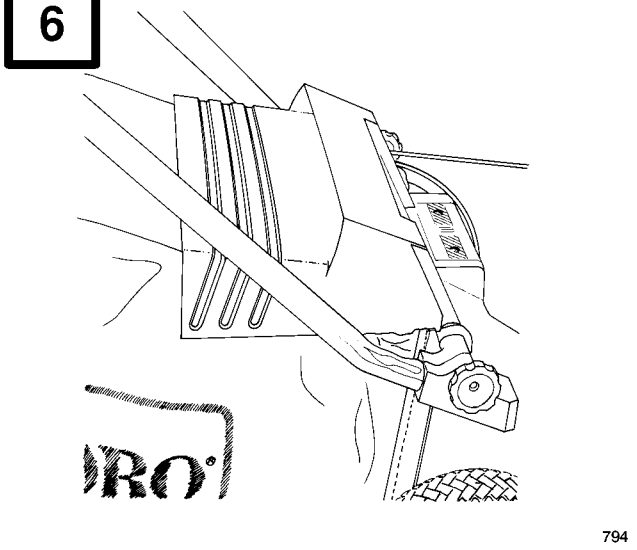
5



775

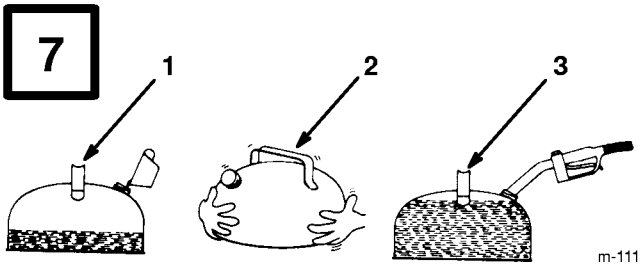
1. Sackdeckel
2. Rahmenkorb
3. Auswurfklappe
4. Sackgriff
5. Gestängehalterung
6. Sackgestellhaken

6



794

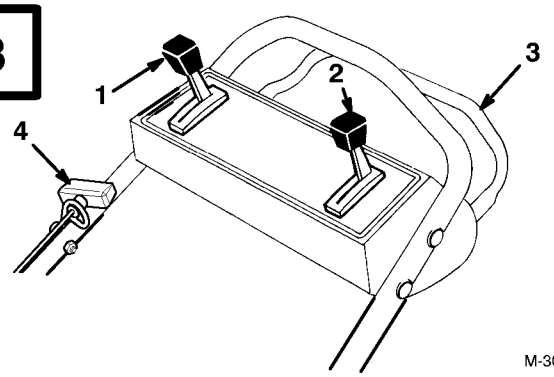
7



m-111

1. öl zu einer kleinen Menge Benzin beigeben.
2. Verschluß aufsetzen und Kanister gut schütteln.
3. Restliches Benzin zugeben.

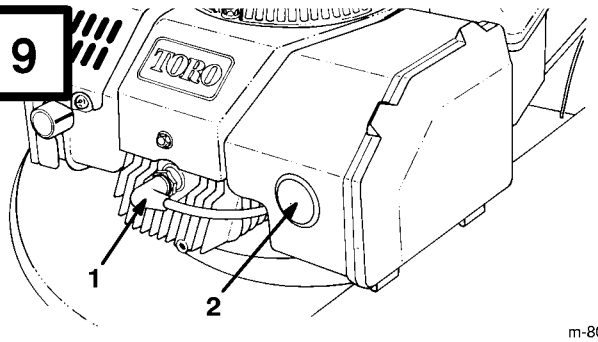
8



M-3028

1. Geschwindigkeit
2. Gashebel
3. Antriebshebel
4. Seilstarter

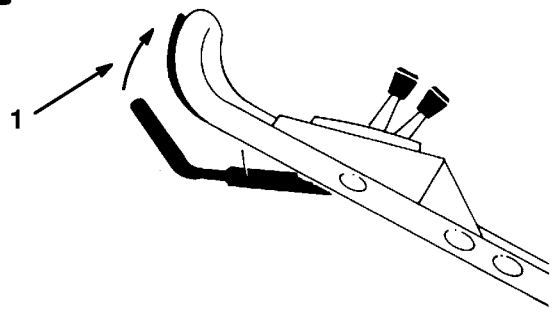
9



m-807

1. Zündkerzenkabel
2. Zündkapsel

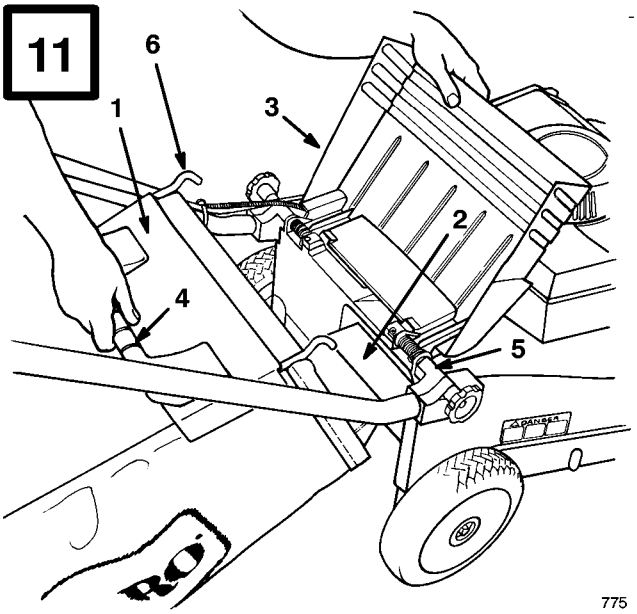
10



m-147

1. Geschwindigkeit varhert

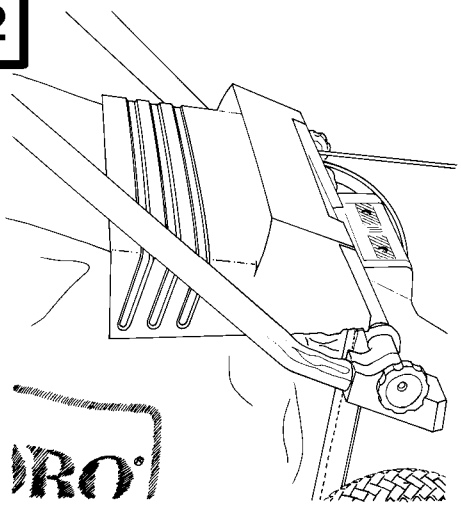
11



775

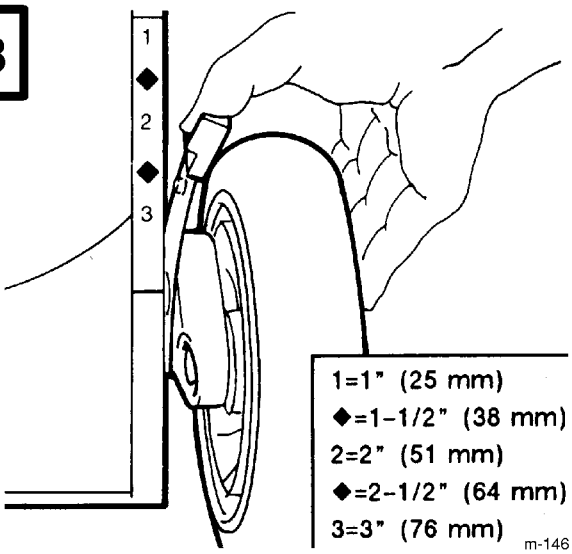
1. Sackdeckel
2. Rahmenkorb
3. Auswurfklappe
4. Sackgriff
5. Gestängehalterung
6. Sackgestellhaken

12



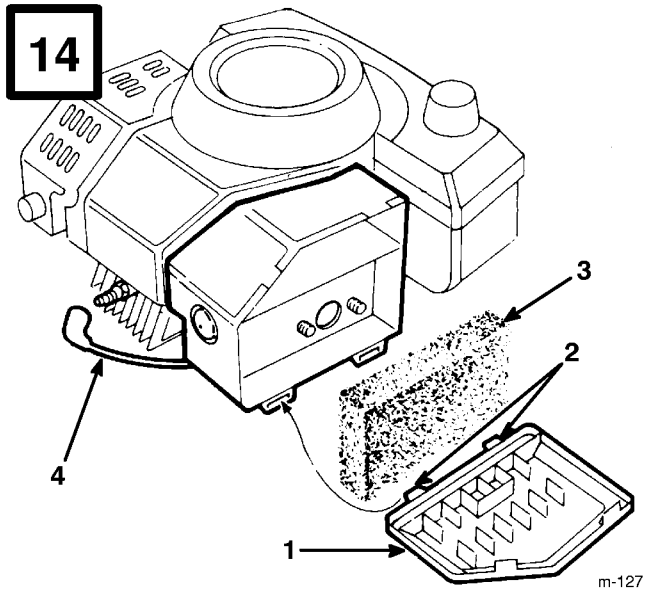
794

13



m-146

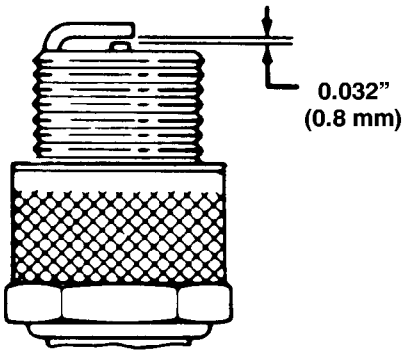
14



m-127

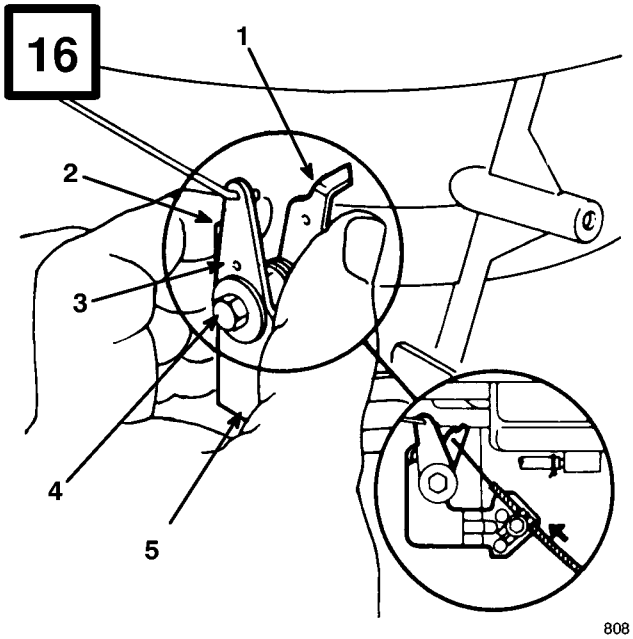
1. Deckel
2. Verriegelungszungen
3. Schaumstoffeinsatz
4. Zündkerzenkabel

15



m-110

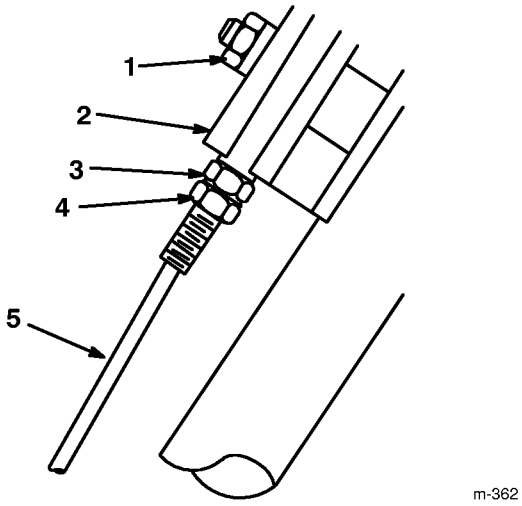
16



808

1. Gashebelarm
2. Drosselarm
3. Ausgerichtete
4. Kabelklammer lockern
5. Drosselhalterung

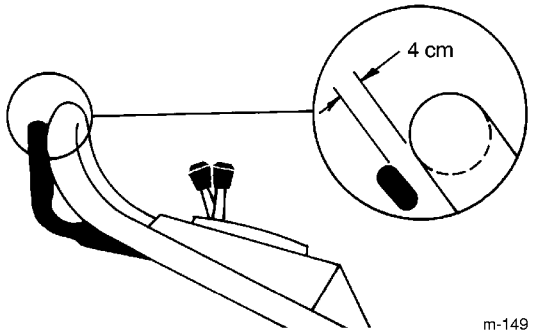
17



m-362

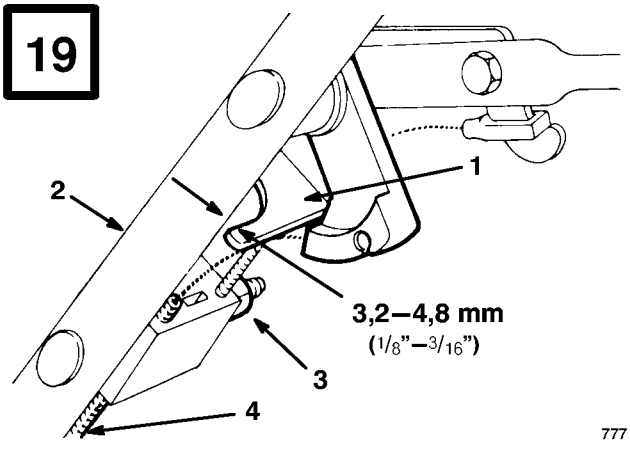
1. Mutter
2. Stützblock
3. Obere gegenmutter
4. Untere gegenmutter
5. Radfahrantriebskabel

18



m-149

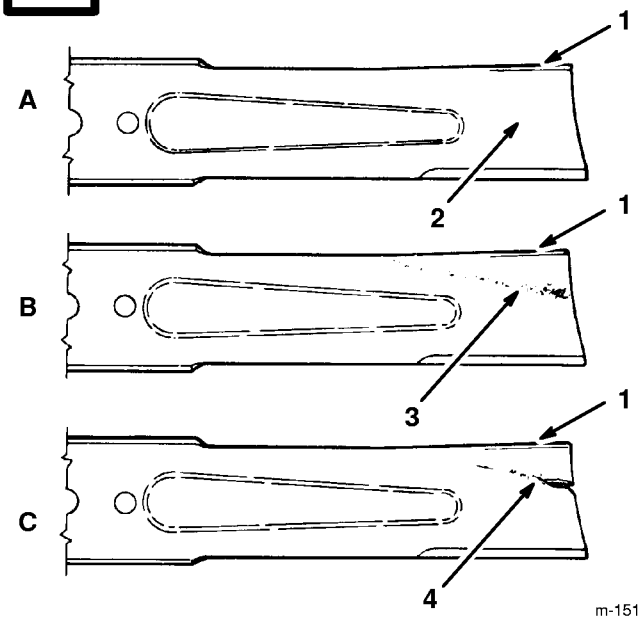
19



777

1. Bremshebel
2. Griff
3. Mutter
4. Kabelführung

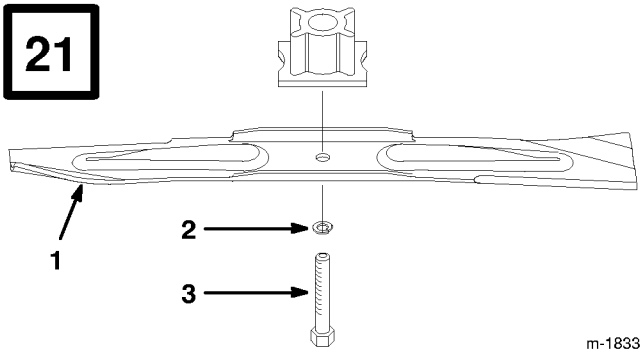
20



m-151

1. Flügel
2. Flächer Teil des Messers
3. Abnutzung
4. Rissbildung

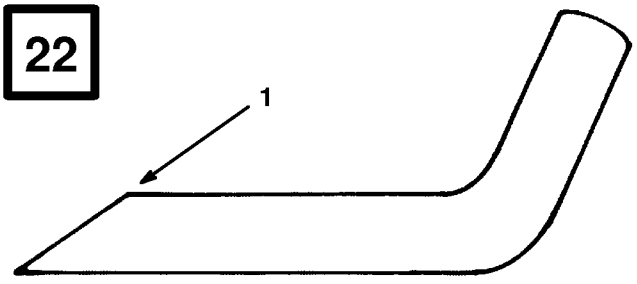
21



m-1833

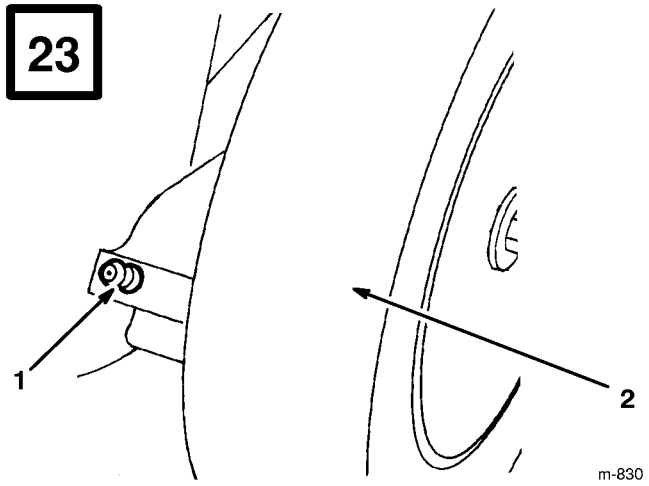
1. Messer
2. Sicherungsscheibe
3. Messerbolzen

22



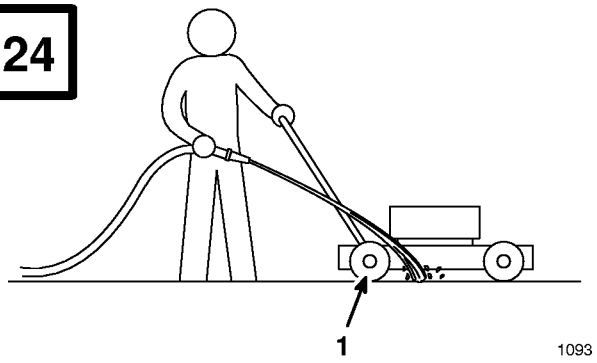
1. Nur in diesem Schnittwinkel schärfen

23



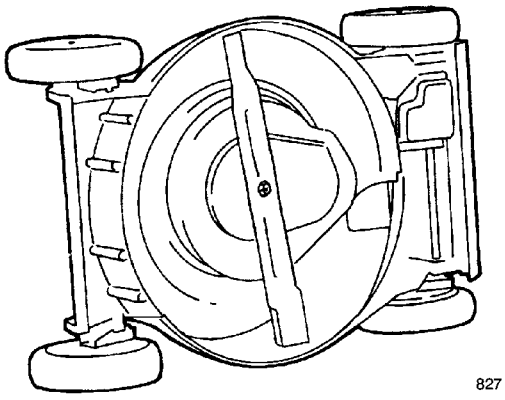
1. Schmiernippel
2. Hinterrad

24

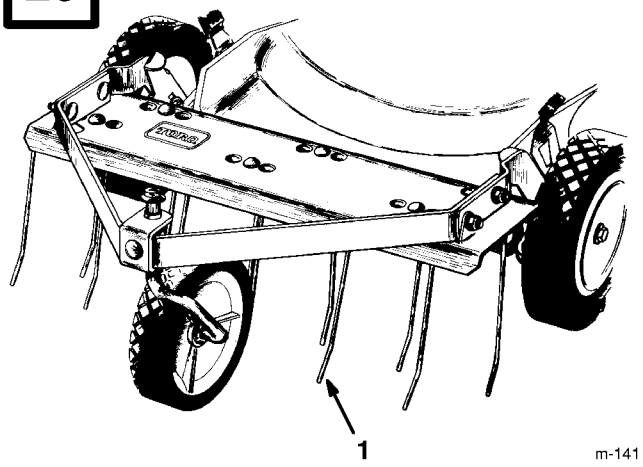


1. Rechtes Hinterrad

25

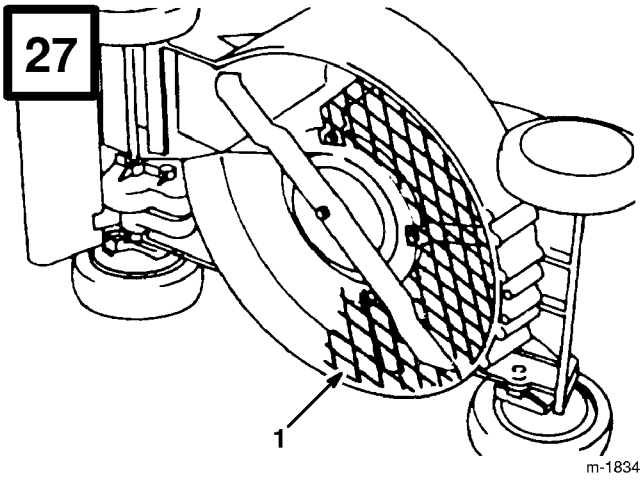


26



1. Dethatcherversatz

27



1. Laubschredder

Inhalt

	Seite
Einleitung	1
Sicherheit	2
Anweisung	2
Vorbereitung	2
Betrieb	3
Wartung und Lagerung	3
Schalldruckpegel	4
Schalleistungspegel	4
Vibrationsintensität	4
Symbolverzeichnis	4
Montage	7
Schiebegestänge montieren	7
Grasfangsack montieren	7
Vor dem Start	8
Benzin mit Öl mischen	8
Betrieb	9
Bedienungstips	9
Starten, Stoppen, Selbstantrieb	9
Verwendung des Grasfangsacks	10
Einstellen der Schnitthöhe	11
Wartung	11
Wartung des Luftfilters	11
Austauschen der Zündkerze	12
Benzinablaß	12
Gashebeljustierung	12
Justierung Radantrieb	12
Einstellung des Bremskabels	13
Untersuchen/Entfernen/ Schärfen des Mähmessers	13
Schmierung	14
Reinigung des Mähergehäuses	14
Lagerung	15
Zubehörteile	15

Einleitung

Vielen Dank, daß Sie ein Toro-Produkt gekauft haben.

Wir bei Toro möchten, daß Sie mit Ihrem neuen Produkt vollständig zufrieden sind. Zögern Sie also nicht, Ihren Toro-Vertragshändler für Wartungsarbeiten, echte Toro-Ersatzteile oder andere Informationen um Hilfe zu bitten.

Wenn Sie sich an Ihren Toro-Vertragshändler oder ans Werk wenden, geben Sie bitte immer Modell- und Seriennummer Ihres Produktes an. Diese Nummern helfen dem Händler bzw. Wartungstechniker, die exakten Informationen für Ihr jeweiliges Produkt zu beschaffen. Sie finden den Aufkleber mit der Modell- und Seriennummer an einer bestimmten Stelle am Produkt (Abb. 1).

Tragen Sie Modell- und Seriennummer des Produktes hier ein.

Modell-Nr.: _____

Serien-Nr. _____

Lesen Sie sich diese Anleitung gründlich durch, um mit Bedienung und Wartung Ihres Produktes vertraut zu werden. Diese Anleitung hilft Ihnen und anderen bei der Vermeidung von Verletzungen und Schäden am Produkt. Obwohl Toro sichere, fortschrittliche Produkte konstruiert, herstellt und vertreibt, sind Sie selbst für den richtigen und sicheren Einsatz des Produktes verantwortlich. Sie sind auch verantwortlich für die Anleitung von Personen, denen Sie erlauben, das Produkt zu benutzen.

Das Toro-Warnsystem in dieser Anleitung kennzeichnet potentielle Risiken und umfaßt spezielle Sicherheitshinweise, die bei der Vermeidung von Verletzungen oder sogar Tod helfen. GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT sind Signalwörter, die

den Gefahrengrad kennzeichnen. Ungeachtet der Gefahr sollten Sie auf jeden Fall immer sehr vorsichtig sein.

GEFAHR kennzeichnet eine extreme Gefahr, die schwerwiegende Verletzungen oder Tod verursachen kann, wenn die empfohlenen Vorsichtsmaßnahmen nicht befolgt werden.

WARNUNG kennzeichnet eine Gefahr, die schwerwiegende Verletzungen oder Tod verursachen kann, wenn die empfohlenen Vorsichtsmaßnahmen nicht befolgt werden.

VORSICHT kennzeichnet eine Gefahr, die kleine oder mittlere Verletzungen verursachen kann, wenn die empfohlenen Vorsichtsmaßnahmen nicht befolgt werden.

Zwei weitere Begriffe werden zum Hervorheben von Informationen verwendet. "Wichtig" lenkt die Aufmerksamkeit auf besondere mechanische Informationen und "Beachte" hebt allgemeine, beachtenswerte Informationen hervor.

Die Bezeichnungen "linke Seite" und "rechte Seite" der Maschine sind bezogen auf die Sicht des Bedieners, wenn dieser seine Position hinter dem Bediengriff einnimmt.

Sicherheit

Anweisung

1. Diese Anweisungen müssen gründlich durchgelesen werden. Machen Sie sich mit den Reglern und der richtigen Anwendung des Geräts vertraut.

2. Den Rasenmäher niemals von Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, bedienen lassen. Das Alter des Anwenders kann von der Gesetzgebung eingeschränkt sein.

3. Niemals mähen, während sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe aufhalten.

4. Denken Sie daran, daß der Bedienungsmann für Unfälle verantwortlich ist, die andere Personen oder deren Eigentum verletzen bzw. beschädigen.

Vorbereitung

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen fahren.

2. Gründlich den Bereich untersuchen, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, und alle Objekte entfernen, die von der Maschine aufgeworfen werden könnten.

3. Beim Einsatz immer Schutzbrillen oder anderen Augenschutz tragen, um die Augen vor Fremdkörpern zu schützen, möglicherweise von der Maschine herausgeschlueudert werden können. Das Tragen von Gehörschützern, Schutzhandschuhnen und Schutzhelm ist zu empfehlen und ist in einigen Ländern gesetzlich vorgeschrieben.

4. WARNUNG – Benzin ist leicht entflammbar.

- Kraftstoff in Behältern aufbewahren, die speziell für diesen Zweck konstruiert werden.
- Das Gerät nur im Freien betanken und beim Tanken nicht rauchen.
- Vor dem Motorstart Kraftstoff nachfüllen. Niemals den Tankdeckel entfernen oder Benzin einfüllen, während der Motor läuft oder wenn der Motor heiß ist.
- Wenn Benzin verschüttet wurde, nicht versuchen, den Motor zu starten, sondern das Gerät vom verschütteten Kraftstoff wegschieben und offene Flammen vermeiden, bis die Kraftstoffdämpfe verdunstet sind.
- Die Deckel von Tank und Kraftstoffbehältern sicher wieder anbringen.

5. Defekte Schalldämpfer austauschen.

6. Vor dem Einsatz immer überprüfen, ob die Schnittmesser, Schnittmesserschrauben und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.

Abgenutzte oder beschädigte Schnittmesser und Schrauben satzweise austauschen, um das Gleichgewicht beizubehalten.

7. Bei Maschinen mit mehreren Schnittmessern daran denken, daß ein rotierendes Schnittmesser die Rotation anderer Schnittmesser verursachen kann.

Betrieb

1. Den Motor nicht in begrenzten Räumen laufen lassen, wo sich gefährliche Kohlenmonoxiddämpfe ansammeln können.

2. Nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung mähen.

3. Es sollte nach Möglichkeit vermieden werden, das Gerät in nassem Gras einzusetzen.

4. An Gefällen immer auf die Füße achten.

5. Immer gehen, niemals laufen.

6. Bei Kreiselmähern immer quer zum Hang mähen, nie auf- und abwärts.

7. Bei Richtungsänderungen an Hängen besonders vorsichtig sein.

8. Sehr steile Hänge sollten nicht gemäht werden.

9. Besonders vorsichtig sein, wenn der Rasenmäher gewendet oder zurückgezogen wird.

10. Das/die Schnittmesser abstellen, wenn der Rasenmäher zum Transport über grasfreie Oberflächen und beim Transport zum und vom Mähbereich gekippt werden muß.

11. Niemals den Rasenmäher mit defekten Schutzvorrichtungen oder Schilden oder ohne angebrachte Sicherheitsvorrichtungen wie Deflektoren und/oder Grasauffangkörben betreiben.

12. Nicht die Einstellungen des Motorfliehkraftreglers verändern oder den Motor überdrehen.

13. Alle Schnittmesser- und Antriebskupplungen ausrasten, bevor der Motor gestartet wird.

14. Den Motor entsprechend den Anweisungen vorsichtig starten und dabei die Füße in deutlichem Abstand zum Schnittmesser stellen.

15. Den Rasenmäher beim Motorstart nicht kippen, es sei denn, es handelt sich um ein Gerät, das beim Start gekippt werden muß. In diesem Fall das Gerät nicht mehr kippen als absolut notwendig und nur den Teil anheben, der vom Anwender weg zeigt.

16. Beim Motorstart nicht vor dem Grasauswurfschacht stehen.

17. Hände und Füße nicht neben oder unter rotierende Teile halten. Immer von der Grasauswurföffnung fern bleiben.

18. Niemals einen Rasenmäher anheben oder tragen, während der Motor läuft.

19. Den Motor stoppen und das Zündkabel lösen:

- bevor Behinderungen oder Verstopfungen beseitigt werden;
- bevor der Rasenmäher untersucht, gereinigt oder gewartet wird;
- nach Auftreffen auf einen Fremdkörper. Den Rasenmäher auf Schäden untersuchen und die notwendigen Reparaturen durchführen, bevor er erneut gestartet wird;
- wenn der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren (sofort überprüfen).

20. Motor abstellen:

- wenn der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt;
- vor dem Nachtanken;

21. Zum Abstellen des Motors die Drehzahl verringern und, falls der Motor mit einem Benzinhahn ausgestattet ist, nach Abschluß der Mäharbeiten das Benzin abdrehen.

22. Bei Verwendung eines Schleppsitzes langsam gehen.

Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern und Schrauben müssen fest sitzen, damit das Gerät in sicherem Betriebszustand bleibt.

2. Den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes aufbewahren, wo Dämpfe eine offene Flamme oder Funken erreichen können.

3. Den Motor abkühlen lassen, bevor er in Gebäuden aufbewahrt wird.

4. Zur Verringerung der Feuergefahr Motor, Schalldämpfer, Batteriefach und Benzinaufbewahrungsbereich von Gras, Laub und Fett frei halten.

5. Den Grasauffänger öfter auf Verschleiß oder Abnutzung untersuchen.

6. Abgenutzte oder beschädigte Teile der Sicherheit halber austauschen.

7. Wenn der Kraftstofftank entleert werden muß, sollte das im Freien geschehen.

Schalldruckpegel

Der äquivalente A-bewertete Dauerschallpegel für dieses Modell 26643 - am Ohr des Bedieners - beträgt 86,1 dB(A), unter Zugrundelegung von Messungen an baugleichen Maschinen gemäß ANSI B71.5-1984 Vorschriften.

Schalleistungspegel

Der Schalleistungspegelwert dieses Modell 26643 beträgt: 100 dB(A)/1 pW, unter Zugrundelegung von Messungen an baugleichen Maschinen gemäß EG Richtlinie 84/538 in der jeweils gültigen Fassung.

Vibrationsintensität

Auf Hände und Arme hat dieses Modell 26643 ein Vibrationsniveau von 3,35 m/s^2. Diese Angeben basieren auf Messungen baugleicher Geräte gemäß ISO 5349.

Symbolverzeichnis

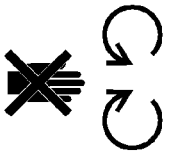
Warndreieck — das Symbol im Dreieck macht auf eine Gefahr aufmerksam



Sicherheitssymbol



Die Sicherheitsschilde nicht öffnen oder abnehmen, während der Motor läuft.



Rotierendes Messer kann Zehen oder Finger abtrennen. Solange der Motor läuft, vom Schnittmesser fern bleiben.



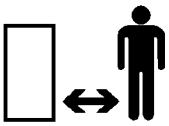
Bediener-Handbuch lesen



Für entsprechende Wartungsverfahren im technischen Handbuch nachschlagen



Sicherheitsabstand zum Gerät halten



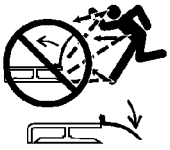
Sicherheitsabstand zum Mäher halten



Aufgeworfene Objekte — Ganzer Körper betroffen



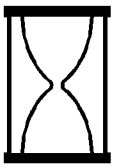
Aufgeworfene Objekte — Seitlicher Kreiselmäher. Prallschild angebracht lassen



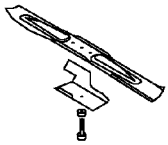
Vor Verlassen des Geräts Motor abstellen



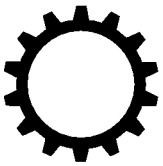
Betriebsstundenzähler



Um Messerdefekt beim Mulching zu vermeiden, eine Messersteife verwenden, wenn der Mäher mit Mulchingstopfen ausgestattet ist



Getriebe



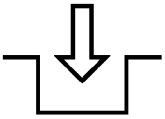
Öl



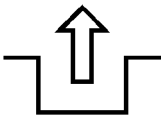
An/Betrieb



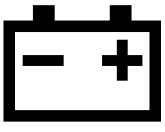
Einrasten



Ausrasten



Batterieladezustand



Kraftstoff



Schnell



Langsam



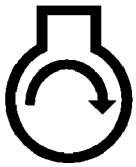
Abnehmend / zunehmend



Fettschmierstelle



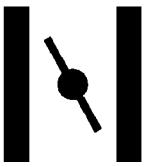
Motorstart



Motorstopp



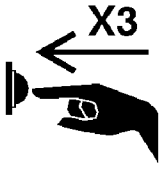
Choke



Kaltstarteinspritzung (Starthilfe)



Starthilfe dreimal drücken



Neutral



Erster Gang



Zweiter Gang



Dritter Gang



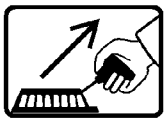
Schneidelement — Grundsymbol



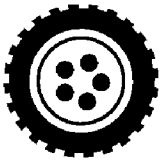
Schneidelement — Höheneinstellung



Seil ziehen



Rad



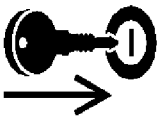
Radtraktion



Batterie richtig entsorgen



Schlüssel in Zündschalter stecken.



Schlüssel im Zündschalter drehen



Regler bewegen



Griffstange heben



Griffstange senken



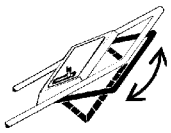
Griffstange heben



Griffstange heben/senken



Griffstange heben/senken



Griffstange heben



Griffstange senken



Montage

Schiebegestänge montieren

1. MONTAGE– Drehknöpfe auf der Gestängehalterung lockern (Abb. 2).

2. Die Gestängehafterungen senkrecht aufstellen, so daß die Löcher nach oben zeigen.

3. Die Enden der Griffstange in die Löcher der Gestängenalterung schieben bis sie sicher gehalten werden (Abb. 2). Sicherstellen, daß sich die Kabel über der Montagehalterung befinden (Abb. 3).

4. Den Griff und die Gestängehalterungen nach hinten schwenken bis die Rastklinken sicher in den Gehäuserasten gehalten werden (Abb. 3).

5. Die Drehknöpfe anziehen bis die Kanten oben auf der Gestängehalterung anstehen.

6. Die Kabel mit den Kabelhalterungen unten an den Griffstangen befestigen (Abb. 4). Die Kabeihalterungen sollten sich 25 mm obernaib der Biegung in den Griffstangen befinden. Den richtigen Kaleelverlauf finden Sie in Abb. 4.

   Hinweis: Sicherstellen, daß sich die Kabel nicht Im Schwenkberelch der Auswurfklappe befinden.

7. Abstehende Enden der Kabeihalterungen abschneiden.

Grasfangsack montieren

1. Die Auswurfkiappe anheben, den Ansatz des Sacks in die Auswurföffnung schieben und den Sackrahmen auf den Haltebolzen am Gehäuse schieben (Abb. 5).

   Hinweis: Bevor Sie den Sack am Mäher anbringen, steilen Sie sicher, daß der Sackdeckel **ganz** am Sack anliegt.

2. Die Auswurfklappe liegt auf der Oberseite des Sacks (Abb.6).

Vor dem Start

⚠ GEFAHR

POTENTIELLE GEFAHR
- **Unter bestimmten Bedingungen ist Benzin extrem leicht entflammbar und hochexplosiv.**

WAS PASSIEREN KANN
- **Feuer oder Explosion kann Verbrennungen und Sachschäden verursachen.**

WIE DIE GEFAHR VERMIEDEN WIRD
- **Einen Trichter verwenden und den Kraftstofftank im Freien nachfüllen, wenn der Motor kalt ist. Verschüttetes Benzin aufwischen.**
- **Den Tank nicht ganz auffüllen. Den Tank nur bis zu einer Höhe von 6 mm bis 13 mm) unterhalb des Einfüllstutzens füllen. Dieser Raum ist für die Ausdehnung des Benzins erforderlich.**
- **Wenn mit Benzin hantiert wird, nicht rauchen und von offenen Flammen und Funken, die Benzindämpfe entzünden könnten, fern bleiben.**
- **Benzin in einem geeigneten Behälter für Kinder unzugänglich aufbewahren.**
- **Niemals mehr als einen 30 Tage-Vorrat Benzin kaufen.**

Benzin mit Öl mischen (Abb. 7)

Dieses Produkt verwendet einen Zweitaktmotor, der eine 50:1 Mischung aus Benzin und Zweltaktöl benötigt. Falsche Kraltstoffmischungen können zu schweren Motorschäden führen.

1. ÖL – Für beste Leistung verwenden Sie ToroZweitaktöl. ist Toro–Zweitaktöl nicht erhältlich, kann ein anderes hochwertiges Zweitaktöl verwendet werden, daß die NMMA oder BIA–TCW Bescheinigungen auf dem Aufkleber bestätigt. Mischen Sie frisches, bleifreies Benzin entsprechend der folgenden

Tabelle. Ist kein bleifreies Benzin erhältich, kann auch verbieltes Normalbenzin verwendet werden.

ES DARF JEDOCH NIEMALS MOTORÖL VERWENDIET WERDEN (Z.B. SAE 30, 10W30 usw.). ZWEITAKTÖL, DASS DEN NMMA'BIA–TCW BESTIMMUNGEN NICHT GENÜGT ODER EIN FALSCHES MISCHUNGSVER– HÄLTNIS KÖNNEN ZU MOTORSCHADEN FÜHREN, DIE NICHT VON DER GARANTIE GEDECKT WERDEN.

2. Benzin und Öl mischen – Die korrekte Menge Zweitaktöl In einen geeigneten Benzinkanister geben und eine kleine Menge Benzin dazugeben (die richtigen Mengen entnehmen Sie bitte aus der folgenden Tabelle). Den Kanister verschließen und schütteln, um Öl und Benzin gut zu vermischen. Den Verschluß wieder öffnen und die restliche Menge Benzin beigeben.

Wichtig: **Nie <u>Methanol</u>, <u>methanolhältiges</u> Benzin, Gasohol mit mehr als 10% Athanol, Benzinzusätze, Superbenzin bzw. Weißbenzln verwenden, da dies zu Motorschäden führen kann.**

Toro empfiehlt die regelmäßige Verwendung von Toro Stabilisatoren/Zusätzen In allen Toro–Produkten mit Benzinmotoren während des Betriebs und auch in der Lagersaison. Toro Stabilisatoren/Zusätzen reinigen den Motor während des Betriebs und verhindern die Bildung von Überzügen Im Motor während der Lagerung.

KEINE ANDEREN KRAFTSTOFFZUSÄTZE VERWENDEN. NUR DIE VERWENDEN, DIE SPEZIELL FÜR DIE KRAFTSTOFF–STABIUSIERUNG BEI LAGERUNG HERGESTELLT WURDEN, WIE L B. TORO STABILISATORIZUSATZ ODER EIN GLEICI'lWERTIGES PRODUKT. DER STABILISATOR/ZUSATZ VON TORO IST EIN ERDÖLDESTILLAT. TORO RÄT VON DER VERWENDUNG VON STABIUSATOREN AUF AII–KOHOLBASIS WIE L B. ETHANOL, METHANOL ODER ISOPROPYL AB. VERSUCHEN SIE NICHT ADDITIVE ZUR LEISTUNGSSTEIGERUNG DER MASCHINE ZU VERWENDEN. NICHT ADDITIVE ZUR LEISTUNGSSTEIGERUNG DER MASCHINE ZU VERWENDEN.

Hinweis: Das Benzin nicht im Mähertank mlt dem Öl vermischen. Öl läßt sich bei Zimmertemperatur leichter mischen als bel kalten Temperaturen.

50:1 Benzinmischtabelle

Maßeinheit	Benzin	Öl
Amerik. Gallonen	1 Gallone	2,6 Unzen
Engl. Gallonen	1 Gallone	3 Unzen
Liter	1 liter	20 ml

Betrieb

Bedienungstips

1. VOR JEDEM MÄHEN – Sicherstellen, daß Selbstantrieb und Antriebshel:el einwandirei funktionieren. Bei Loslassen de8 Antriebshebels stoppt der Selbstantrieb konstruktionsgemäß.

2. SCHNEIDEN UND AUFFANGEN – Bestergebnisse werden erzielt, wenn der Motor auf Höchstgeschwindigkeit läuft und nur zirka 1,3 des Grashalmes geschnitten wird. Muß larges Gras geschnitten werden, empfiehlt sich die höchste Schnitthöhereinstelluriig für den ersten Mähgang. Danach ist das Gras mit einer üblicheren Schnitthöhenein–stellung wieder zu mähen. Wird überlanges Gras geschnitten, könnte der Mäher verstoplen und Motorabdrosselung verursachen. Wenn unter trckeriien und staubigen Bedingungen gearbeitet wird, die Drossel auf eine niedrigere Geschwindigkeit einstellen, damit der Motor weniger Staub aufwirbelt.

3. SCHARFES MESSER – Jede Mähsaison mit einem scharfen Messer beginnen. Scharten gelegentlich ausfeilen.

Starten, Stoppen, Selbstantrieb

STEURVORRICHTUNG – Gashebel, Geschwindigkeltshebel, Seilstarler und Aritriebshebel befinden sich am oberen Griff (Abb. 8). Der Zündkapsel befindet sich vorne am Motor (Abb. 9).

1. Das Zündkerzenkabel auf die Zündkerze stecken (Abb.9).

2. Geschwindigkeitskontrolie auf "N" stellen (Abb. 8).

3. Das Loch in der Zündkapsel (Abb. 9) mit dem Daumen aleecken und zweimal anziehen.

   Hinweis: Choke und Zündkapsel sind bei Starts mit warmem Motor nicht notwending.

4. STARTER – Gashebel auf ⍇(CHOKE) stellen. Den Kontrollbügei gegen die Griffstange drücken. Den Seilstarler ziehen. Wenn der lootor anspringt, den Gashebel von ⍇(CHOKE) in gewünschte Stellung bringen.

5. GESCHWINDIGKEIT (Abb. 10) – Die Geschwindigkeit variiert entsprechend der Erflfemung zwischen Antrlebshebel und Schiebestange. Geschwindigkeits–kontrolle auf gewünschte Stellung bringen. Stellung "1" ist langsam, "2" ist mittel, und "3" ist Laufgeschwindigkeit. Geschwindigkeitskontrolie auf "N" steilen, wenn man den Mäher zum Nachachnelden benuizt oder stehenläßt.

   Hinweis: Die Antrlebsräder werden über Freilaufkupp–lungen angetrieben. Dadurch kann der Mäher bei ausgeschaltetem Antrieb leichter nach rückwärts gezogen werden. Um die Kupplungen freizugeben, muß der Mäher nach Ausschalten des Antriebs mindestens 2,5 cm nach vorne geschoben werden.

6. STOPPEN – Zum Stoppen des Fahrbetriebs und des Motors den Antriebshebel loslassen (Abb. 8). Bei Selbstantriebsmodellen den Geschwindigkeit nebel auf "N" stellen. Schlüssel aus dem Solialter entfernen (Startschlüssel–Modell) bzw. Draht von Zündkerze ziehen, wenn der Mäher unbeaufslchtlgt oder nicht in Gebrauch ist.

Verwendung des Grasfangsacks

1. Den Motor abstellen und warten, bis afle Teile zum Sullstand gelangt sind.

2. MONTAGE DES SACKS – Die Auswurlklappe anheben, den Ansetz des Sacks in die Auswurföffnung schieben und den Sackrahmen auf den Haltebolzen am Gehäuse schieben (Abb. 11). Die Auswurfklappe soll auf der Oberseite des Sacks aufliegen (Abb. 12).

   Hinweis: Bevor Sie den Sack am Mäher anbringen, stellen Sie sicher, daß der Sackdeckel **ganz** am Sack anliegt.

3. SACKENTELEERUNG – **Den Motor abstellen und warten bla alle beweglichen Teil. zum StIllstand kommen.** Während der Motor läuft, Hände und Füße vom Mähergehäuse fernhalten. Die Auswuifklappe anheben und den Grassack an seinem Griff aus dem Mäher ziehen. Die Auswurfklappe schließen.

   Hinweis: Beim Abnehmen des Grasfangsack zieht das Ansatzstück eventuell verstopfte Grasbüschel aus der Auswurföffnung. Ist die Auswurföffnung weiterhin verstopft, muß zunächst das Kabel von der Zündkerze abgezogen und dann das verbliebene Gras aus dem Mäher entfernt werden.

⚠ GEFAHR

MÖGLICHE GEFAHRENQUELLEN
- **Geschnittene. Gras und andere Teile können aus einem offenen Auswurftunnel heraus–geschleudert werden.**

WAS PASSIEREN KANN
- **Heraugeechleuderte Gegenstands können schwere oder sogar tödliche Verletzungen bei Bediener oder Anwesenden verursachen.**

SO VERMEIDEN SIE DIESE GEFAHR
- **Die Auswurfklappe niemals öffnen, wenn der Motor läuft, nur dann, wenn der Grasfangsack des Auswurftunneis fest angebracht sind.**

⚠ GEFAHR

MÖGLICHE GEFAHRENQUELLEN
- **Durch einen ablilenutzten Grasfangsack könnten kleine Steins und ähnliche Teile in Riclllltung Bediener und Anwesende geschleudert werden.**

WAS PASSIEREN KANN
- **Herausgeschleuderte Gegenstände können schwere oder sogar tödliche Verletzungen bei Bediener oder Anwesenden verursachen.**

SO VERMEIDEN SIE DIESE GEFAHR
- **Den Grasfangsack häufig überprüfen. Falle er beschädigt ist, einen neuen Original ToroErsatssack installieren, dem dless oder eine ähnliche Warnung beigefügt ist.**

4. ENTLEERUNG DES GRASFANGSACKS –Sackrahmengrlff und Hinterteil des Sacks anfassen. Zum Entleeren Deckel nach oben klappen und Sack langsam nach vorne kippen.

Einstellen der Schnitthöhe

Drei ins Gehäuse gestanzte Zahlen zeigen die jeweilige Schnitthöhe an. Die Rauten zwischen den Zahlen sind jeweils 12–mm–Stufen.

1. Den Motcr abstellen unrl warten, bis alle Teile zum Stillstand gelangt sind. Das Kabel vcn der Zündkerze abziehen (Abb. 9).

⚠ GEFAHR

MÖGLICHE GEFAHRENQUELLEN
- **Beim Verstellen der Schnitthöhe könnten die Hinde mit dem sich drehenden Messer in Berührung kommen.**

WAS PASSIEREN KANN
- **Berührung mit dem Messer kann zu schweren Verletzungen führen.**

SO VERMEIDEN SIE DIESE GEFAHR
- **Die Schnltthöhe nicht verstellen, während der Motor läuft und des Messer sich dreht.**
- **Beim Einstellen der Schnitthöhe mit den FIngern nicht unter des Gehäuse greifen, um den Mäher anzuheben.**

2. Zur leichteren Einstellung das Mähgehäuse anheben, damit das Rad mehr am Boden ist. **Dabei nicht mft der Harnl unter das Gehäuse greifen.** SchnitthöhenEinsteilhebel zum Rad hin drücken und auf die gewünschte Schnllthöhe einstellen (Abb. 13). Sicherstellen, daß der Stift des Einstelihebeis In die Nute am Gehäuse einraset Alle Räder auf die gleiche Höhe einstellen.

   Hinweis: Vorderräder Können auf eingestellt werden. Einstelihebel über "1" hinaus bewegen und Stift In die Öffnung im Gehäuse einlassen.

3. Unter Arbeitsbedingungen, die maximalen Kraft–aufwand erlordern, oder wenn Mähen auf schwammigem Grund die Hinterräder in die Erde sinken läßt, die Hinterräder eine Stufe höher stellen. Unter normalen

Arbeitsbedingungen, auf jeden Fall zurück auf gleiche Höhe einstellen, um optimale Schnittauelität zu erreichen.

Wartung

⚠ WARNUNG

POTENTIELLE GEFAHR
- **Wenn der Draht an der Zündkerze ist, könnte der Motor unbeabsichtigt gestartet werden.**

WAS KÖNNTE PASSIEREN
- **Unbeabsichter Start des Motors kann schwerwiegende Verletzungen der Bedienungsperson oder umstehender Personen verursachen.**

WIE DIE GEFAHR VERMIEDEN WIRD
- **Das Kabel von der Zündkerze abziehen, bevor Reparaturen oder Einstellungen vorgenommen werden.**

Wartung des Luftfilters

Normalerweise ist der Luftfilter alle 25 Betriebsstunden zu säubern. Erfolgt der Einsatz unter Staub– oder Schmutzbedingungen, werden entsprechenden häufigere Reinigungen erforderlich.

1. Den Motor abstellen und das Kabel von der Zündkerze abziehen (Abb. 14).

2. Die Venlegelungszungen anheben und den Luftlilterdeckel nach unten drehen (Abb. 14). Den Deckel sorgfältig reinigen.

3. Falls Schaumstoffelement verschmutzt ist, dieses aus dem Luftfifter herausnehmen (Abb. 14). Sorgfältig reinigen.

   A. Den Schaum einsatz In einer Lauge aus warmem Seifenwasser WASCHEN. Zur Schmutzenifernung drücken, jedoch nicht auswringen, weil der Schaumstoff reißen könnte.

   B. Durch Einwickeln in ein sauberes Tuch TROCKNEN. Tuch und Schaumstoffelnsatz zum Trocknen drücken.

   C. Das Element mlt Öl vom Typ SAE 30 TRÄNKEN. Den Einsatz drücken, um überschüssiges Öl zu entfernen und das Öl gut zu verteilen. Ein ,"öl–feuchter" Einsatz ist erwünscht.

4. Den Schaumstoffeinsatz (Fianschselte nach außen) und den Deckel wleder installieren.

Wichtig: **Dur motor darf nicht ohne Luftfilter l:etrleben werden, da dies zu starkem Motorverschleiß und Schäden führen wird.**

Austauschen der Zündkerze

Es wird die Verwendung von Zündkerzen NGK BPMR4A oder einem gleichwertigen Modell empfohlen. Der Luftspalt muß 0,8 mm betragen. Die Zündkerze nach jeweils 125 Betriebstunden herausnehmen und überprüfen.

1. Den Motor abstellen und auskühlen lassen und das Kabel von der Zündkerze abzlehen (Abb. 14).

2. Um die Zündkerze herum sauberwischen und die Zündkerze aus dem Zylinderkopf herausnehmen.

Wichtig: **Eine gesprungen., Verrußte oder ver–schmutzt. Zündkerze muß ersetzt werden. Die Eleirtroden dürfen nicl'it sandgestrahlt abgekretzt oder gesäubert werden da durch Abrieb im Zvllnder Motorschäden entstehen können.**

3. Den Luftspalt auf 0,8 mm einstellen (Abb. 15). Die auf den korrekten Abstand eingestellte Zündkerze mit einer Dichtungsschelbe versehen und auf 13,6 Nm anziehen.

Benzinablaß

1. Den Motor abstellen und das Kabel von der Zündkerze abziehen (Abb. 14).

   Hinweis: Benzin nur bei kaltem Motor ablassen.

2. Den Tankverschluß abnehmem und das Benzin mit einer Saugpumpe in einen sauberen Benzinkanister abpumpen.

   Hinweis: Dies ist die einzige empfohlene Methode zum Ablassen von Benzin.

Gashebeljustierung

Justierung des Gashebels kann erforderlIch werden, wenn der Motor nicht startet oder stehenbleibt. Mit jedem neuen Gaszugkabel muß auch die Vergaserdrossei justiert werden.

1. Den Motor abstellen und das Kabel von cer Zündkerze abziehen (Abb. 14).

2. Den Gashebel auf (SCHNELL) stellen.

3. Schraube der Kabelklammer lockern, bis Gashebel–kabel gleitet. Löcher im Drosselarm und Gashebel–halterung aufeinander ausrichten. Ein Stift mit kleinem Durchmesser kann in die ausgerichteten Löcher gesteckt werden, so daß die Ausrichtung erhalten bleibt. Das Gashebelkabel drücken, bis der Gashebelarm den Drosselarm berührt. Die Kabelkiammer fest anziehen. Falls ein Stift verwendet wurde, ihn entfernen.

Justierung Radantrieb

Zeight der Mäher keinen Eigenantrieb oder die Tendenz, vorwärts zu kriechen, wenn der Antrieb nicht eingerastet ist, ist eine Justierung des Radfahrantriebskabels nötig.

1. Den Motor abstellen und das Kabel von der Zündkerze abziehen (Abb. 14).

2. Mutter auf dem Stützblock lösen (Abb. 17).

3. Untere Gegenmutter am Radfahrantriebskabel lösen (Abb. 17).

4. Antriebshebel anheben, bis leichter Widerstand spürbar ist. Der Antriebshebel sollte bei optimaler Justierung etwa 3,5 cm vom Griff entfernt sein (Abb. 18).

5. Gegenmutter hochschieben, um den Abstand zwischen Griff und Konirolihebel zu verringern, und hinunterschieben, um den Abstand zu vergrößern.

6. Schritt 3 und 4 bis zur einwandfreien Einstellung wiederholen.

7. Untere Gegengmutter anziehen, um die Justierung zu verriegeln.

8. Die obere Gegenmutter solfte nach der Einstellung am Stützblock anlegen (Abb. 17).

9. Mutter am Stützblock anziehen.

Einstellung des Bremskabels (Abb. 19)

Jedesmal, wenn ein neues Schnittmesserbremskabel installiert wird, ist eine Einstellung notwendig.

1. Motor abstellen. Kabel von der Zündkerze abziehen.

2. ÜBERPRÜFUNG DER EINSTELLUNG – Den Artriebahebei zum Griff bewegen, bis das Spiel aus dem Draht beseitigt ist. Der Abstand zwischen Bremshebel und Griff muß 3,2 mm–4,8 mm (1/8"–3/16") betragen. Zur Einstellung siehe Schritt 3.

3. ÜBERPRÜFUNG DER KABELFÜHRUNG – Die Mutter an der Kabelhaiterung lösen. Ein 3,2 mm–4,8 mm (1/8"–3/16") Objekt zwischen Bremshebei und Griff stecken. Die Kabelführung nach unten ziehen, bis das gesamte Spiel aus dem Draht beseitigt ist. Dann die Mutter anziehen.

Untersuchen/Entfernen/ Schärfen des Mähmessers

1. Den Motor abstellen und das Kabel von der Zündkerze abziehen (Abb. 14).

2. Das Benzin aus dem Kraftstofftank ablassen; siehe Benzinablaß, Seite 13.

3. Den Mäher auf die rechte Seite kippen.

4. UNTERSUCHEN DES MESSERS – Die Schneid–flächen des Messers sorgfältig auf Schärfe und Abnutzung prüfen, insbesondere dort, wo der flache Teil in den gewölbten übergeht (Abb. 20A). Da Sand und grobe Stücke das Metall zwischen dem flachen und gewölbten Messerteil abnutzen können, sollte das Messer vor jedem Mäheinsatz geprüft werden. Zeigt sich Rißbildung oder Verschleiß (Abb. 20B & C), das Messer ersetzen. Siehe Schritt 5.

⚠ GEFAHR

MÖGLICHE GEFAHRENQUELLEN
- **Ein abgenutztes oder schadhaftes Messer kann abbrechen, und ein Messerstüok kann dabei herausgeschleudert werden und den Bediener oder Anwesende treffen.**

WAS PASSIEREN KANN
- **Ein herausgeschleudertes Messerstück kann schwere oder sogar tödliche Verletzungen bei Bediener oder Anwesenden verursachen.**

SO VERMEIDEN SIE DIESE GEFAHR
- **Prüfen Sie dss Messer regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen.**
- **Ersetzen Sie ein abgenutztes oder beschädigtss Messer.**

5. ENTFERNEN DES MESSERS – Endstück des Mähmessers mit einen Lappen bzw. einem dicken Handschun anpacken. Messerbolzen, Sicherungsscheibe und Messer entfernen (Abb. 21).

6. SCHÄRFEN DES MESSERS – Mit einer Feile die Oberkante des Messers (die zum Mahergehäuse zeigt) schärfen und dabei den ursprünglichen Schnittwinkel beibehalten (Abb. 22). Das Messer bieibt ausgewuchtet, wenn von beiden Schnlttkanten gleicl'vlei Material abgetragen wird.

Wichtig: **Die Auswuchtung des Messere mit einer Messerwaage prüfen, die relativ billig in einer Eisenwarenhandlung erhältlich jaL Ein ausgewuchtetes Messer bleibt in seiner horizontalen Lage während sich ein unausgewuchtetes Messer zur schwereren Seile neigt Ist das Messer nicht aUgewuclwet, auf der schwereren Seite noch etwes mehr wegfellen.**

7. Das scharfe, ausbalancierte Messer mit der Sicherungsschelbe und dem Messerbolzen anbringen. Der Fügeiteil des Messers muß zum Mängehäuse gerichtet sein. Den Messerbolzen mit 68 Nm anziehen.

Schmierung

Die Vorder– und Hinterräder müssen alle 25 Betriebsturiden bzw. zum Ende der Mänsaison geschmiert werden.

1. 2–3 Tropfen Öl auf die Innen– und Außenseiten aller Radbolzen geben. Die Räder drehen, damit sich das Öl in den Buchsen verteilt. Uberschüssiges Öl abwischen.

2. Hebel der Schnitthöheneinstellung am Hinterrad auf Stufe "2" stellen. Alle Schmiernippel mit einem Lappen sauberwischen (Abb. 23). Eine Feupresse ansetzen und in jeden Nippel eins bis zwei Hübe Mehrzweckfett #2 auf Lithlum basis einpressen.

Reinigung des Mähergehäuses

Für optimale Leistungen sind die Unterseite der Mähergehäuses und die Innenseite des Auswurfbereichs sauber zu halten.

Reinigen durch Abspritzen

Wenn die Unterseite des Mähers gereinigt werden muss, den folgenden Vorgang zum Abwaschen von Schmutz von der Unterseite des Mäherchassis durchführen.

1. Den Mäher auf eine Beton- oder Asphaltfläche in Nähe eines Gartenschlauchs stellen.
2. Den Motor anlassen.
3. Den Messerbalken zuschalten.
4. Den laufenden Gartenschlauch auf Handgriffhöhe halten und den Wasserstrahl etwas vor dem rechten Hinterreifen auf den Boden lenken (Abb. 24). Das sich drehende Messer saught das Wasser unter das Gehäuse und wäscht das Schnittgut heraus. Das Wasser einige Minuten lang oder solange laufen lassen, bis kein Schnittgut mehr von unter dem Mäherchassis herausgewaschen wird.
5. Den Messerbalken ausschalten.
6. Den Motor abstellen.
7. Den Gartenschlauch abdrehen.
8. Den Mäher weider anlassen und einige Minuten lang laufen lassen, um die Feuchtigkeit am Mäher und seinen Bauteilen zu entfernen. Während der Motor läuft, den Messerbalken sowie den Fahrantrieb mehrmals zu- und wieder ausschalten, um diese zu trocknen.

Reinigen durch Abkratzen

1. Den Motor abstellen und das Kabel von der Zündkerze abziehen (Abb. 14).
2. Den Benzintank entleeren; siehe Benzinablaß, Seite 13.
3. Den Mäner auf die rechte Seite kippen (Abb. 24).
4. Am Gehäuse haftender Schmutz und Grasabiagerungen mit einem harten Hoizschaber abkratzen. Grate und scharfe Kanten vermeiden.
5. Den Rasenmäher wieder aufrecht stellen.
6. Die Klappe und alle Scharniere von Gras oder Schmutz befreien, um einwandfreie Funktion zu garantieren.
7. Den Tank wieder mit Benzin füllen.
8. Kabel wieder an die Zündkerze anschließen.

Lagerung

1. Zur Einiagerung über lange Zeit hinweg, den Kraftstoff aus dem Tank entleeren oder einen Stabilisator beigeben. Benzin ablassen wird auf Seite 13 beschrieben. Danach den Motor starten und so lange im Leerlauf laufen lassen, bis der gesamte Restkraltstoff verbraucht wurde. Noch zwei Startversuche unternehmen, um sicherzustellen, daß kein Benzin mehr im Motor ist Wird das Benzin nicht abgelassen, bilden sich gummiartige Ablagerungen die zu schlechter Motorleistung und sogar Startproblemeh führen.

   Kraftstoff kann nur dann Im Tank gelassen werden, wenn dem Kraftstoff ein Stabililsator wie z.B. der Toro StabilisatorIZusatz vor der Einlagerung beigemengt wird. Der SlabiNsator/Zusatz von Toro Ist ein Erdöldestilliat Toro rät von der Verwendung von Stabilisatoren auf Alkoholbasis wie Ethanol, Methanol oder isopropyl ab. Den Kraftstoff–stabiliisator In der auf dem Behälter angegebenen Menge beigeben.

   Unter normalen Bedingungen bleiben Kraftstoffstabilisatoren für 6-8 Monate wirksam.

2. Die Zündkerze entfernen und 30 ml (2 Eßlöffel) Öl in den Zylinder eingeben. Das Startenseil langsam ziehen, um die Innenwände des Zylinders zu beschichten. Die Zündkerze wieder eInsetzen und auf 13,6 N·m anziehen. **DAS KABEL NICHT AUF DIE ZÜNDKERZE AUFSTECKEN.**

3. Das Mähergehäuse reinigen; seihe Reinigung des Mähergehäuses, Seite 14.

4. Den Messerzustand prüfen: seihe Untersuchen/ Entfemen/Schärfen des Mähmessers, Seite 14.

5. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest anziehen.

6. Schmutz, Spreu, Gasreste und Schmiere von den Außenteilen des Motors, Schutzblechen und dem Gehäuseoberteil entfernen.

7. Den Luftfilter reinigen; siehe Wartung des Luftfilters, Seite 12.

8. Die Radnaben schmieren; siehe Schmierung, Seite 14.

9. Rostige oder abgesprungene Farbsteilen ausbessern. Toro Re–Kote Farbe ist bei jedem TORO Kundendienst erhältlich.

10. Den Mäher an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren. Den Mäher abdecken, um ihn sauber und geschützt zu halten.

Zubehörteile

Für spezielle Ansprüche köhnen dIe folgenden optilonalen Ausrüstungen von ihrem aulorislerten TORO Händler gekauft werden.

1. **Zinkenvorsatz–Kit, Modell Nr. 59131** – In Minuten montierbar. Vorne befestiget zwecks einfacher Manövrierbarkeit. Zinken lockern Materialanhäufungen. Für einfaches Absaugen In den Grasfangsack (Abb. 25) und praktische Entleerung.

2. **Laubachredder–Kit, Modell Nr. 59181** – In MInuten auf der Unterseite des Mähers montierbar, ohne daß Mähm esser abgenommen werden muß. Zerkleinert Blätter und erlaubt damit sauberes Absaugen in den Grasfangsack und praktische Entleerung (Abb. 26).

3. **Optionaler Funkenabielter (Teil Nr. 81–0200)** – Sollte aufgrund von Orts–, Landes– oder Bundesvorschrilften ein Funkenableiter vorgeschrieben seIn, kann er beI Ihrem autorisierten TORO Händler gekauft werden. Schutz nach 75 Betriebsstunden säubern.

FORM NO. 3318–793F

TORO®

Recycler® de 53 cm

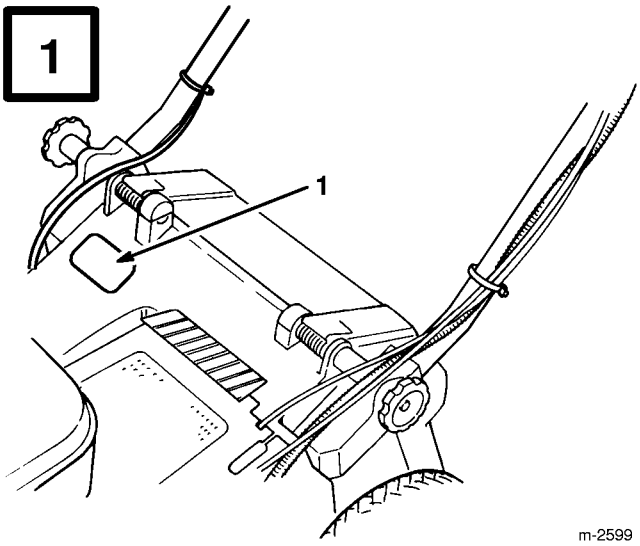
Tondeuse à usage professional

Modèle n° 26643 — 7900001 et suivants

Manuel de L'Utilisateur

Figures

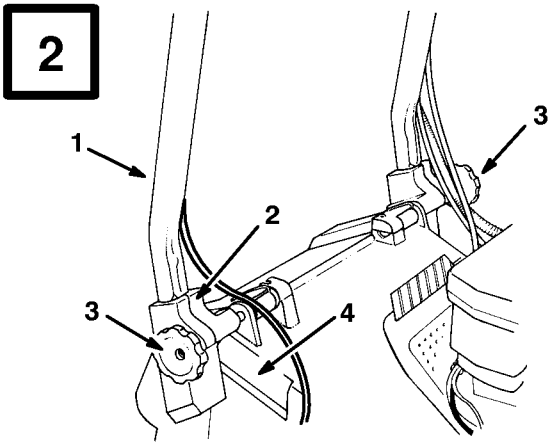
1



m-2599

1. Numéros de modèle et de série gravés sur le carter de tondeuse

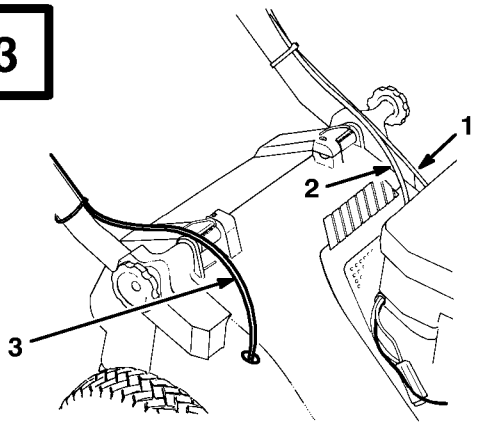
2



811

1. Guidon
2. Support de montage
3. Bouton
4. Poche du carter

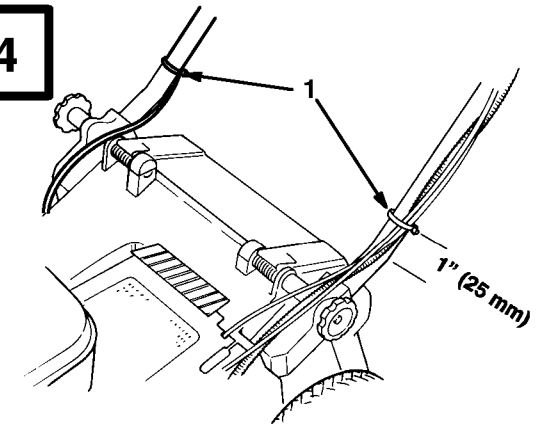
3



809

1. Câble des gaz
2. Câble d'embrayage
3. Câble des changement de vitesse

4



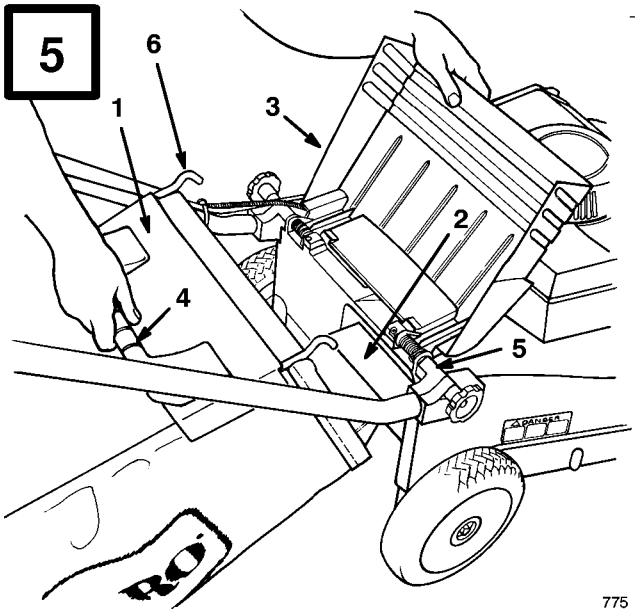
810

1. Serre–câble

©The Toro Company – 1996
Tous droits réservés

Printed in USA

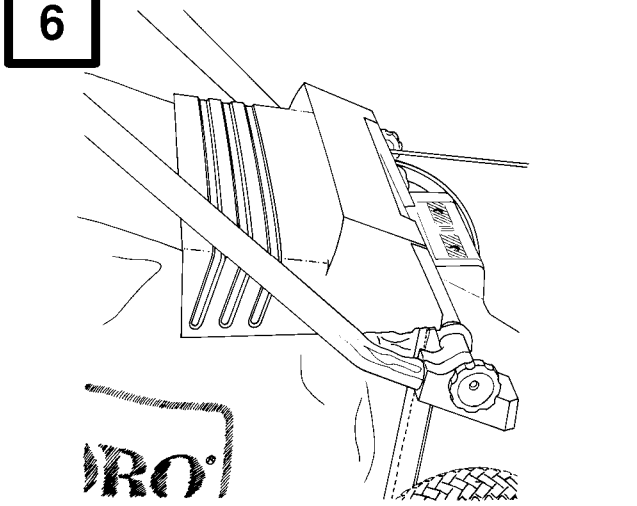
5



775

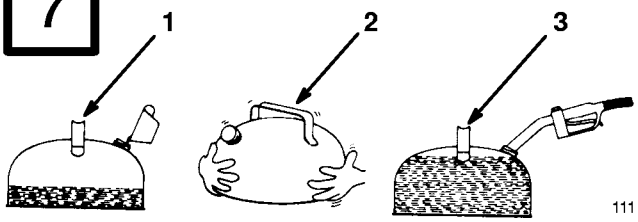
1. Volet du sac
2. Armature du sac
3. Volet d'éjection
4. Poignée
5. Support de montage
6. Crochet du cadre du sac

6



794

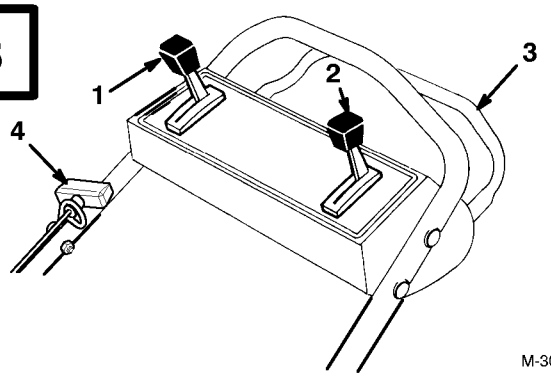
7



111

1. Ajouter l'huile à une petite quantité d'essence
2. Replacer le bouchon et secouer le récipient pour mélanger
3. Ajouter le restant d'essence

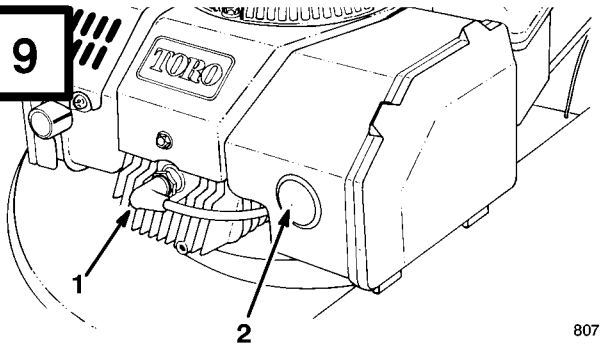
8



M-3028

1. Vitesse au sol
2. Commande des gaz
3. Barre de commande de traction
4. Démarreur à corde

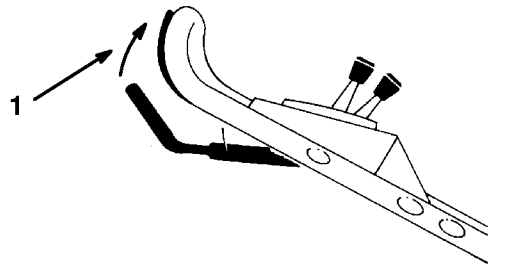
9



807

1. Fil de bougie
2. Amorce

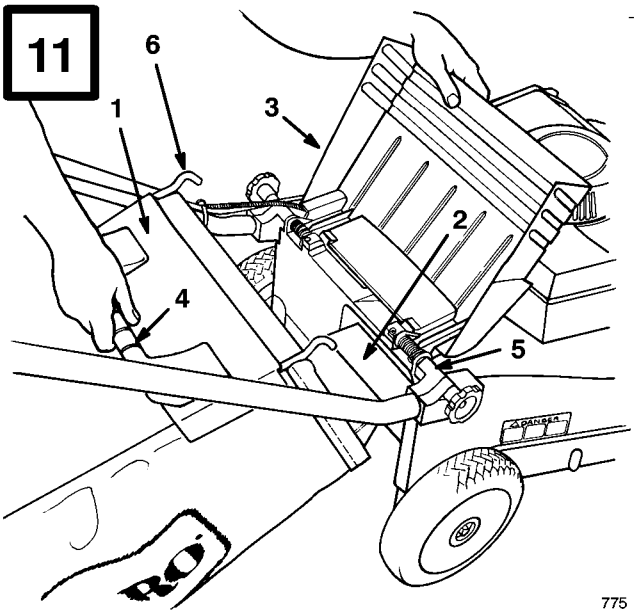
10



147

1. Vitesse variable

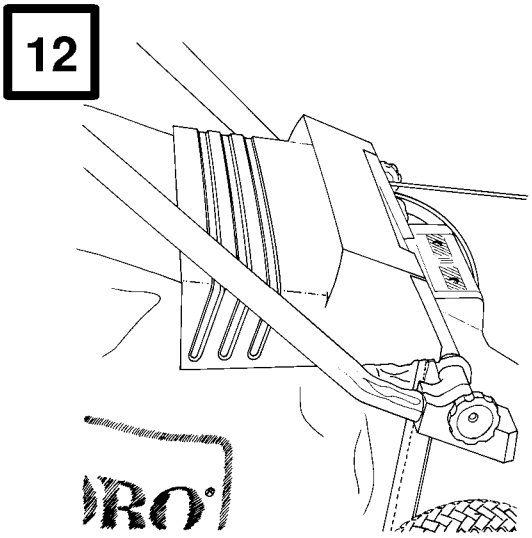
11



775

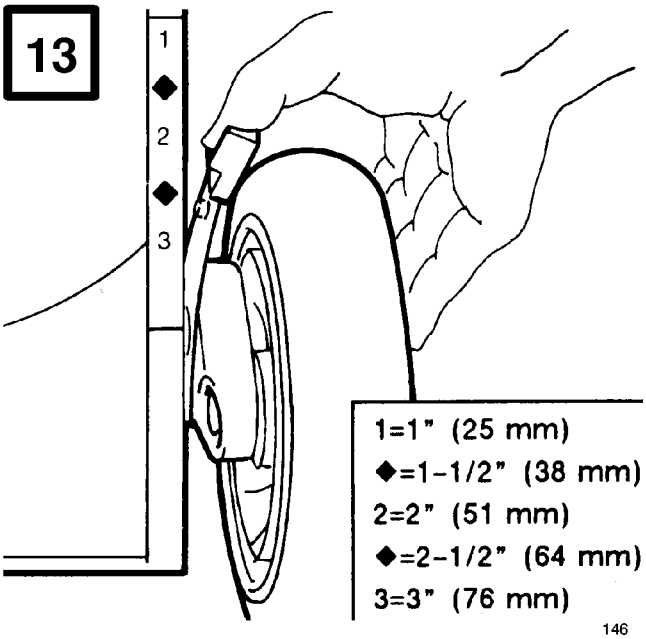
1. Volet du sac
2. Armature du sac
3. Volet d'éjection
4. Poignée
5. Support de montage
6. Crochet du cadre du sac

12



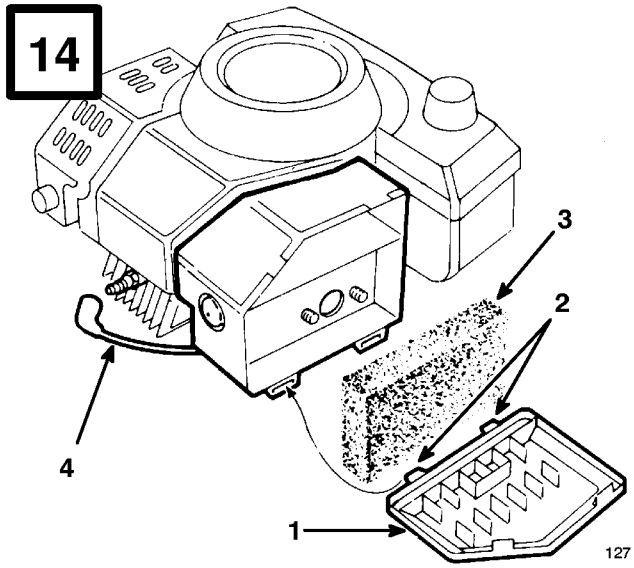
794

13



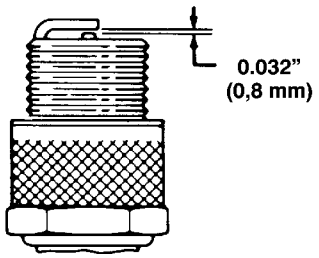
146

14

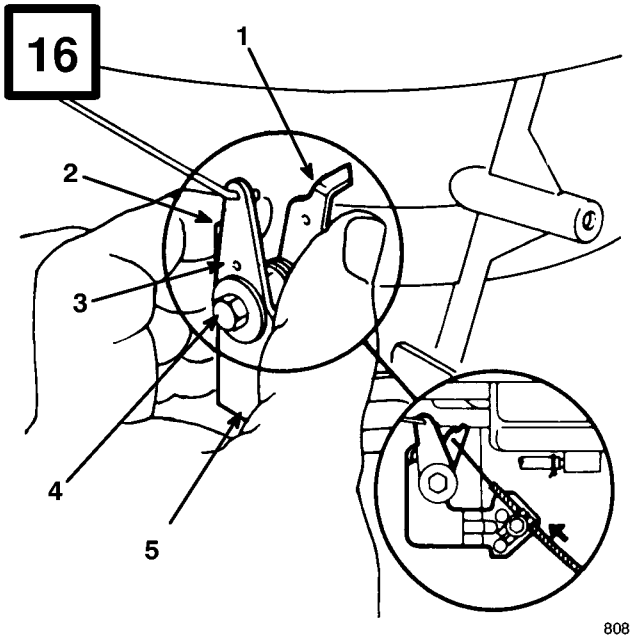


1. Capot
2. Languettes de fixation
3. Elément de mousse
4. Fil de bougie

15

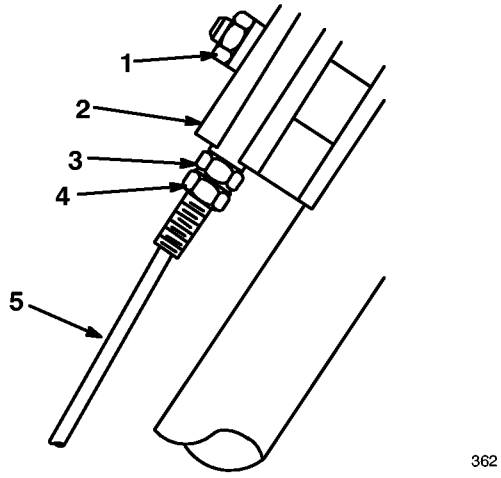


16



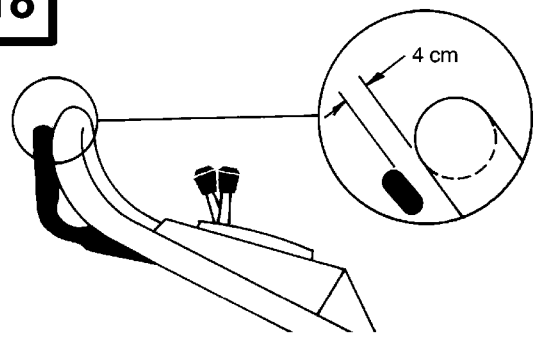
1. Bras de la commande des gaz
2. Bras du starter
3. Orifices alignes
4. Vis du serre–câble
5. Support de la commande des gaz

17



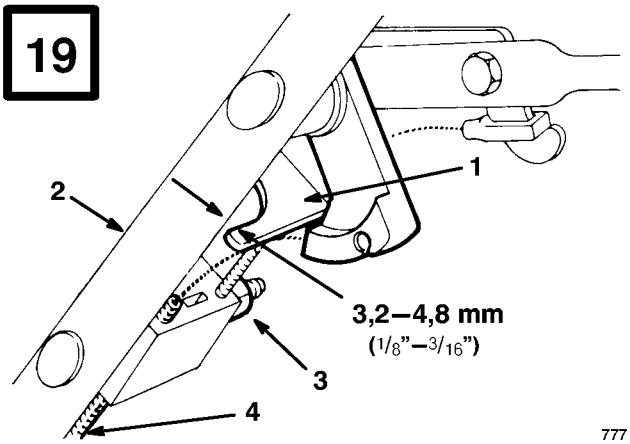
1. Écrou
2. Bloc de support
3. Boulon de blocage supérieur
4. Boulon de blocage inférieur
5. Cable de traction des roues

18



149

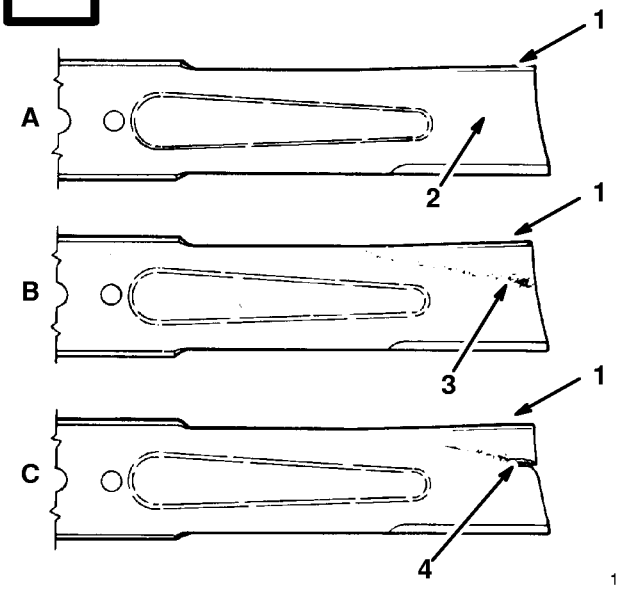
19



777

1. Levier de câble
2. Mancheron
3. Écrou
4. Gaîne du câble

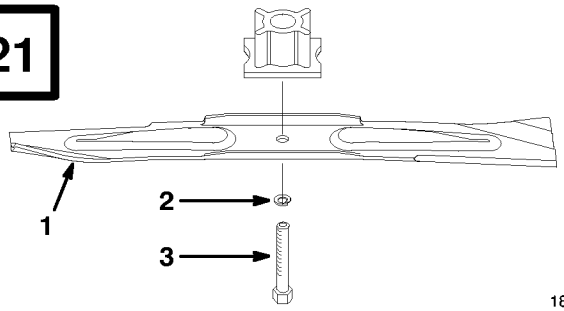
20



151

1. Pale
2. Section plane de la lame
3. Usure
4. Fente formee

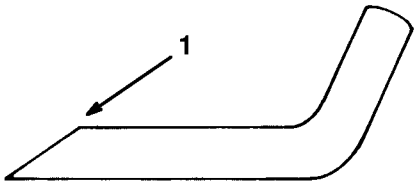
21



1833

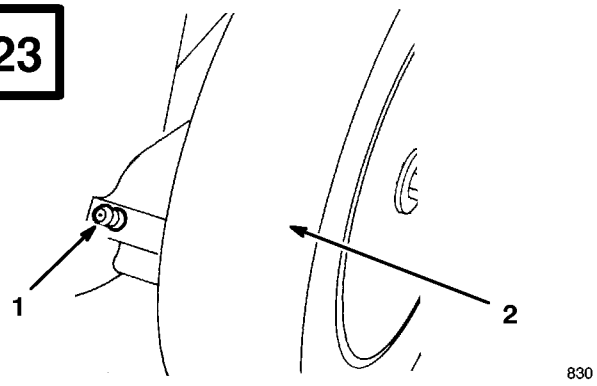
1. Lame
2. Rondelle de blocage
3. Vis à tête

22



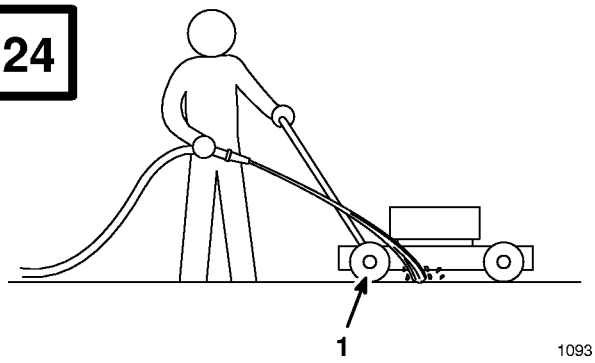
1. Aiguisez a cet angle seulement

23



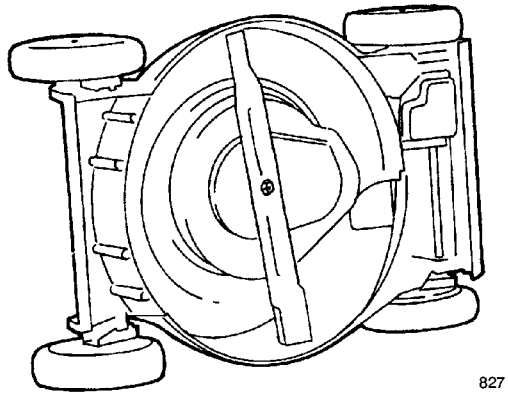
1. Graisseur
2. Roue arrière

24

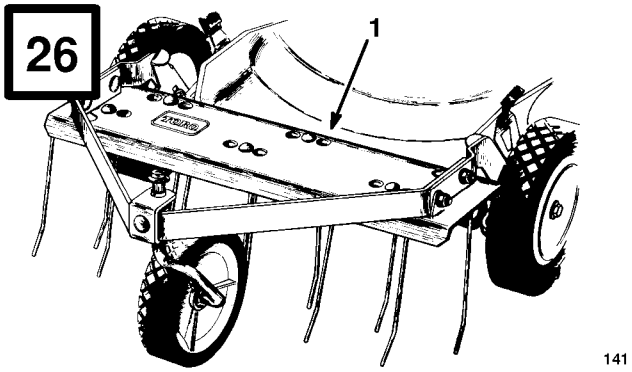


1. **Roue arrière droit**

25

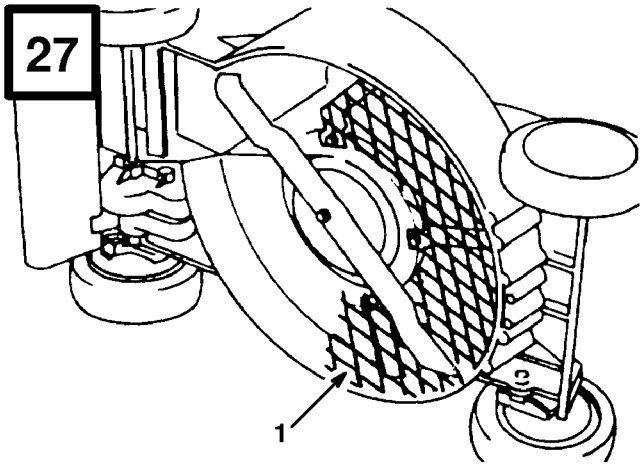


26



1. Accessoire de dechaumage

27



1. Dechiqueteur de feuilles

Table des matières

	Page
Introduction	1
Sécurité	2
Apprentissage	2
Préliminaires	2
Utilisation	3
Entretien et remisage	3
Niveau de pression acoustique	4
Niveau de puissance acoustique	4
Niveau de vibrations	4
Glossaire des pictogrammes	4
Assemblage	7
Installation du guidon	7
Installation du sac à herbe	7
Avant la mise en marche	8
Mélange huile essence	8
Utilisation	9
Conseils pour l'utilisation	9
Démarrage, arrêt et autopropulsion	9
Usage du sac a herbe	10
Réglage de la hauteur de coupe	10
Entretien	11
Entretien du filtre à air	11
Remplacement des bougies	12
Vidange du carburant	12
Réglage de la commande des gaz (Fig. 16)	12
Réglage du système de roues motrices	12
Réglage du câble de frein (Fig. 19)	13
Inspection/dépose/aiguisage de la lame	13
Lubrification	14
Nettoyage du carter de la tondeuse	14
Préparation de la tondeuse pour le remisage	15
Materiel facultatif	15

Introduction

Merci pour votre achat d'un produit Toro.

Chez Toro, notre désir à tous est que vous soyez entièrement satisfait de votre nouveau produit. N'hésitez donc pas à contacter votre concessionnaire agréé local qui tient à votre disposition un service d'entretien et de réparations, des pièces détachées Toro et toute information qui pourrait vous être utile.

Chaque fois que vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine, tenez à sa disposition les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros aideront le concessionnaire ou le représentant du service après-vente à vous fournir des informations précises pour votre produit particulier. Les numéros de modèle et de série de l'appareil sont indiqués sur une décalcomanie comme illustré à la Figure 1.

A titre de référence, notez les numéros de modèle et de série de l'appareil dans l'espace ci-dessous.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien correct de votre produit. La lecture de ce manuel vous aidera, ainsi que les autres utilisateurs, à éviter des accidents corporels et des dommages au produit. Bien que Toro conçoive, fabrique et commercialise des produits sûrs, à la pointe de la technologie, vous avez la responsabilité de l'utiliser correctement et en toute sécurité. Vous êtes également responsable d'instruire les personnes auxquelles vous permettrez d'utiliser le produit, sur l'usage en toute sécurité.

Les mises en garde de ce manuel identifient les dangers potentiels et comprennent des messages de sécurité spécifiques destinés à vous éviter ainsi qu'à d'autres des blessures ou même la mort. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE, suivant le niveau de danger. Toutefois, quel que soit ce niveau, soyez extrêmement prudent.

DANGER signale un danger sérieux, entraînant inévitablement des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour signaler des messages d'informations essentielles : "Important", pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et "Remarque", pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Pour déterminer les côtés droit et gauche de la machine, se placer en position normale de conduite, derrière le mancheron.

Sécurité

Apprentissage

1. Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.

2. Ne jamais laisser des enfants, ou des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'engin.

3. Ne jamais tondre lorsque des personnes, et surtout des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

4. Ne jamais perdre de vue que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.

Préliminaires

1. Porter des pantalons et des chaussures solides. Ne pas tondre pieds nus ou en sandales.

2. Inspecter soigneusement la zone à tondre, et retirer tout objet susceptible d'être projeté par la machine.

3. Toujours porter des lunettes de sécurité ou se protéger les yeux pendant l'utilisation pour éviter les blessures aux yeux occasionnées par des corps étrangers projetés par la machine. Il est conseillé de porter des protège-oreilles, des gants de protection et un casque de sécurité et peut être requis par des réglements locaux.

4. AVERTISSEMENT – L'essence est extrêmement inflammable.

   - Conserver l'essence dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
   - Toujours faire le plein à l'extérieur, et ne jamais fumer durant cette opération.
   - Faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence ou rajouter du carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
   - Si l'on a renversé de l'essence, ne pas démarrer le moteur à cet endroit, mais éloigner la tondeuse et éviter toute source possible d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient entièrement dissipées.
   - Refermer soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant l'essence.

5. Remplacer les silencieux s'ils sont défectueux.

6. Avant d'utiliser la tondeuse, toujours vérifier si les lames, boulons de lame et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les boulons et les lames usées ou endommagées par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

7. Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

Utilisation

1. Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.

2. Ne tondre qu'en plein jour, ou avec un éclairage artificiel suffisant.

3. Ne pas utiliser la machine dans l'herbe humide, si possible.

4. Dans les terrains en pente, faire particulièrement attention à ne pas glisser.

5. Marcher et ne pas courir.

6. Les tondeuses rotatives sur roues doivent se déplacer perpendiculairement à la pente, et jamais vers le haut ou vers le bas.

7. Etre extrêmement prudent lorsqu'on fait demitour sur un terrain en pente.

8. Ne pas tondre de pentes trop raides.

9. Etre extrêmement prudent lorsqu'on fait marche arrière ou qu'on tire la tondeuse vers soi.

10. Immobiliser la ou les lames s'il faut soulever la tondeuse pour traverser des surfaces non herbeuses, et pour le transport jusqu'à l'endroit à tondre et retour.

11. Ne jamais utiliser une tondeuse dont les pièces de garde et de protection manquent ou sont défectueuses, ou dont l'équipement de sécurité tel que les déflecteurs et/ou sacs à herbe n'est pas en place.

12. Ne pas provoquer de surrégime en modifiant le réglage du moteur.

13. Débrayer l'entraînement des roues et des lames avant de démarrer le moteur.

14. Démarrer le moteur ou mettre le contact prudemment, conformément aux instructions, en gardant les pieds loin des lames.

15. Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise du contact, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. En ce cas, ne pas la relever plus qu'il n'est indispensable, et ne relever que la partie éloignée de l'utilisateur.

16. Ne pas se tenir devant l'éjecteur lors du démarrage du moteur.

17. Ne pas approcher les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne jamais se trouver devant l'ouverture d'éjection.

18. Ne jamais soulever ou porter une tondeuse dont le moteur tourne.

19. Arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie:

    - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur;
    - avant d'inspecter, nettoyer ou effectuer toute opération sur la tondeuse;
    - après avoir heurté un corps étranger. Vérifier si la tondeuse n'est pas endommagée et apporter les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse;
    - si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale (vérifier immédiatement).

20. Arrêter le moteur:

    - chaque fois que l'on quitte la tondeuse;
    - avant de rajouter de l'essence.

21. Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur; et couper l'arrivée d'essence lorsqu'on a fini de tondre si la tondeuse est équipée d'un robinet d'essence.

22. Ne pas aller trop vite lorsqu'on utilise un siège tracté.

Entretien et remisage

1. S'assurer que les écrous, boulons et vis soient toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la tondeuse sans danger.

2. Ne jamais entreposer une tondeuse dont le réservoir contient de l'essence dans un bâtiment où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.

3. Laisser le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.

4. Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser le moteur, le silencieux, le bac à batterie et l'endroit de stockage de l'essence de tout excès de graisse, des herbes et des feuilles.

5. Vérifier fréquemment l'état et l'usure du sac à herbe.

6. Remplacer les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.

7. La vidange du réservoir d'essence doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.

Niveau de pression acoustique

Modèle 26643 a un niveau de pression acoustique continu équivalent pondéré A à l'oreille de l'utilisateur de: 86,1 dB(A), déterminé sur base de mesures de machines identiques, selon ANSI B71.5–1984.

Niveau de puissance acoustique

Modèle 26643 a un niveau de puissance acoustique de: 100 dB(A) / 1 pW, déterminé sur base de mesures de machines identiques conformément à la directive 84/538/CEE et ses amendements.

Niveau de vibrations

Modèle 26643 a un niveau de vibrations maximum de 3,35 m/s^2, déterminé sur base de mesures de machines identiques, selon ISO 5349.

Glossaire des pictogrammes

Triangle de danger — le pictogramme à l'intérieur indique la nature du danger.



Signal de danger



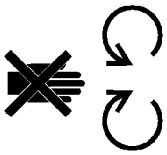
Lire le manuel d'instruction.



Suivre les procédures d'entretien indiquées dans le manuel d'instructions.



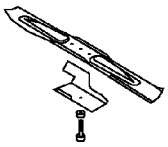
Ne pas ouvrir ou retirer les gardes et les protections quand le moteur tourne.



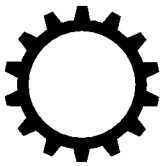
La lame en rotation peut sectionner les doigts des mains ou des pieds. Rester à distance tant que le moteur tourne.



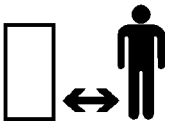
La lame des tondeuses équipées d'une prise de paillage doit être protégée par une plaque de renfort.



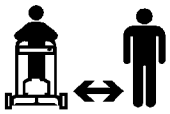
Transmission



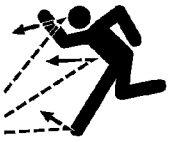
Rester à une distance suffisante de la machine.



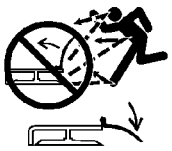
Rester à une distance suffisante de la tondeuse.



Projection d'objets — risques pour tout le corps



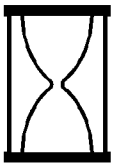
Projection d'objets — tondeuse rotative montée latéralement. Laisser le déflecteur abaissé.



Couper le moteur avant de quitter la position de conduite.



Horamètre/compteur d'heures de fonctionnement



Rapide



Lent



Augmentation/ réduction



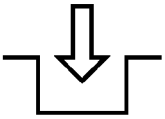
Huile



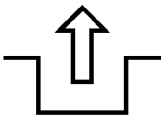
Marche



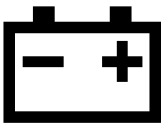
Embrayer



Débrayer



Etat de charge de la batterie



Carburant



Point mort



Première vitesse



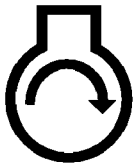
Deuxième vitesse



Point de graissage



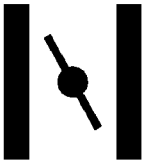
Démarrage du moteur



Arrêt du moteur



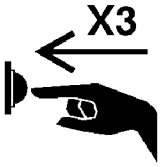
Starter



Amorceur (aide au démarrage)



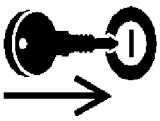
Presser trois fois l'amorceur.



Ne pas jeter les batteries à la poubelle.



Insérer la clé de contact



Tourner la clé de contact.



Troisième vitesse



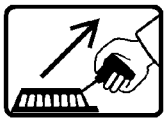
Elément coupant — symbole de base



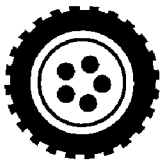
Elément coupant — réglage de hauteur



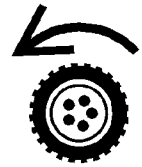
Tirer la corde.



Roue



Traction des roues



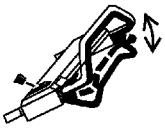
Abaisser la barre de commande.



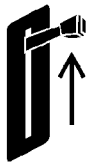
Relever la barre de commande.



Relever/abaisser la barre de commande.



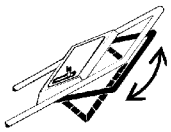
Déplacer la manette.



Relever la barre de commande.



Relever/abaisser la barre de commande.



Relever la barre de commande.



Abaisser la barre de commande.



Assemblage

Installation du guidon

1. INSTALLATION DU GUIDON – Desserrer les boutons du support de montage (Fig. 2).

2. Placer les supports de montage en position verticale de façon à ce que les trous soient orientés vers le haut.

3. Glisser les extrémités du guidon dans les trous des supports de montage jusqu'à ce celles–ci soient bien en place dans les supports (Fig. 2). Assurez–vous que les câbles reposent au–dessus des supports de montage (Fig. 3).

4. Faire tourner la poignée et les supports vers l'arrière jusqu'à ce que ces derniers soient fermement maintenus dans les cavités du carter (Fig. 3).

5. Serrer les boutons jusqu'à ce que les encoches du dessus des supports de montage se touchent.

6. Utilisez les serve–câbles pour les fixer aux extrémités inférieures des tubes de la poignée (Fig. 4). Les serve–câbles devraient être installées à 25 mm (1 pouce) des coudes du mancheron. Pour le placement correct du câble, voir la Figure 4.

   Remarque: S'assurer que les câbles n'entravent pas la maneuvre du volet de l'éjection.

7. Coupez la longueur de serve–câble qui dépasse.

Installation du sac à herbe

1. Soulever le volet de l'éjection, glisser le rail attaché au sac dans l'ouverture d'éjection et accrocher la cadre du sac sur la portion arrondie des supports de montage (Fig. 5).

   Remarque: S'assurer que le volet du sac à herbe est bien fermé sur le sac à herbe avant d'installer le sac sur la tondeuse.

2. Laisser le volet d'éjection reposer sur le dessus du sac (Fig. 6).

Avant la mise en marche

Mélange huile essence (Fig. 7)

⚠ DANGER

DANGER POTENTIEL
- **Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Utiliser un entonnoir et remplir le réservoir à l'extérieur, dans un endroit dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyer l'essence éventuellement répandue.**
- **Ne pas remplir le réservoir à ras bords. Le niveau d'essence doit arriver à 6 à 13 mm (1/4 à 1/2 pouce) sous le goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.**
- **Ne pas fumer lorsqu'on manipule de l'essence, et se tenir à l'écart de toute flamme nue ou source d'étincelles.**
- **Conserver l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.**
- **Ne jamais faire de réserves d'essence supérieures à la quantité consommée en 30 jours.**

Cette tondeuse est équipée d'un moteur deux temps qui utilise un mélange huile/essence (rapport de 50:1). L'utilisation d'un mélange non approprié peut entraîner de sérieux dommages au moteur.

1. HUILE – Pour une performance optimale utiliser l'huile deux temps TORO. Si cette huile n'est pas disponible, utiliser un produit équivalent de haute qualité portant la certification NMMA ou BIA–TCW imprimée sur l'étiquette. Mélanger l'essence fraîche sans plomb et l'huile dans les proportions indiquées sur le tableau ciaprés. Si l'essence sans plomb n'est pas disponible, on pourra utiliser de l'essence normale au plomb. NE JAMAIS UTILISER D'HUILE DE MOTEUR AUTOMOBILE (par exemple SAE 30,10W–30 ect.), D'HUILE DEUX TEMPS QUI N'EST PAS CERTIFIÉE NMMA/BIA/TCW OU UN MÉLANGE DONT LES PROPORTIONS SONT INCORRECTES. CECI RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LE MOTEUR QUI NE SERAIT PLUS COUVERT PAR LA GARANTIE.

2. Mélange de l'huile de l'essence–verser la quantité d'huile indiquée dans un récipient de carburant agrée et ajouter la quantité d'essence voulue (voir le tableau pour les proportions correctes). Replacer le bouchon sur le récipient et le secouer afin de bien mélanger l'huile et l'essence. Retirer le bouchon et ajouter le restant d'essence.

   IMPORTANT: Ne jamais utiliser de méthanol, d'essence contenant de méthanol ou plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou de white spirit, ces produits risquant d'endommager le système de carburation.

Toro recommande également l'usage régulier du stabilisateur/conditionneur Toro dans tous ses produits à moteur à essence pendant les saisons d'utilisation et d'entreposage. Le stabilisateur/conditionneur Toro nettoie le moteur pendant le fonctionnement et empêche les dépôts de vernis gommeux durant la période d'entreposage.

N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS AUTRES QUE CEUX CONÇUS POUR LA STABILISATION DU CARBURANT PENDANT L'ENTREPOSAGE, TELS QUE LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO OU UN PRODUIT SIMILAIRE. LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO EST UN PRODUIT A BASE DE DISTILLATSS DE PETROLE. TORO DÉCONSEILLE L'USAGE DE STABILISATEURS A BASE D'ALCOOL TELS QUE L'ETHANOL, LE METHANOL OU L'ISOPROPYLE.

N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS POUR AMELIORER LA PUISSANCE OU LES PERFORMANCES DE LA MACHINE.

Remarque: ne pas mélanger l'huile et l'essence dans le réservoir de la tondeuse. L'huile conservée à température ambiante se mélange mieux à l'essence que l'huile froide.

Utilisation

Conseils pour l'utilisation

1. AVANT CHAQUE TONTE – Assuresvous que la direction auto–propulsée et la barre de commande fonctionnent adéquatement. Lorsque la barre de commande est relâchée, la direction auto–propulsée est conçue de manière s'arrêter.

2. COUPE ET ENSACHAGE – On obtient les résultats les meilleurs lorsque le moteur marche à son régime maximum et qu'on ne coupe qu'un tiers de la longueur du brin d'herbe. Si on doit couper de l'herbe longue, on utilisera le réglage de hauter de coupe le plus élevé une première fois. Puis on recoupera l'herbe à un réglage plus normal. Si on coupe de l'herbe trop longue, la tondeuse risque de s'engorger et le moteur risque de caler.

   En ces de coupe dans des conditions sèches et poussiéreuses, mettez la commande des gaz sur vitesse réduite afin que la tondeuse dégage moins de poussière.

3. AIGUISAGE DE LA LAME – Commencer chaque saison de tonte avec une lame bien aiguisée. De temps à autre, repasser la lame à la lime.

Démarrage, arrêt et autopropulsion

COMMANDES – La commande des gaz, le contrôle de vitesse au sol, le démarreur à corde et la barre de commande d'auto–propulsion se trouvent sur le mancheron supérieur (Fig. 8). L'amorçage est situé à l'avant du moteur (Fig. 9).

1. Brancher le fil d'allumage sur la bougie (Fig. 9).

2. Placer le sélecteur de vitesse sur "N" (Fig. 8).

3. Couvrir le trou de l'amorceur avec le pouce (Fig. 9) et pousser deux fois.

   Il n'est pas nécessaire d'amorcer ou s'utiliser le starter si le moteur est chaud.

4. DÉMARRAGE – Placaz la commande des gaz en position ETRANGLEUR (CHOKE). Serrer la barre de commande contre le mancheron. Tirez le démarreur manuel monté sur le moteur et réglez la commande des gaz selon besoin quand le moteur démarre. Une fois que le moteur a démarré, déplacez la commande des gaz de la position (CHOKE) et réglez l'accélération.

5. VITESSE D'AVANCE (Fig. 8) – La vitesse d'avance varie en fonction de la distance entre la barre de commande et le mancheron. Placer le sélecteur de vitesse sur la position désirée. Les trois chiffres "1", "2" et "3", correspondent respectivement à une avance lente, moyenne et rapide. Pour les travaux de finition ou lorsque l'opérateur quitte la position de conduite le sélecteur de vitesses doit être mis au point mort (position "N").

   Remarque: Les roues motrices sont équipées d'embrayages à roue libre ce qui permet de tirer la tondeuse en arrière plus facilement quand le système de traction est désengagé. Pour débrayer les roues, pousser la tondeuse vers l'avant sur au moins 2,5 cm (1 pouce) après avoir désengagé le système de traction.

6. ARRÊT – Placez le contrôle de vitesse au sol en position "N" sur les modèles auto–propulsés. Relâchez la barre de commande (Fig. 8) pour arrêter l'entraînement et le moteur. Débranchez le câble de la bougie si la tondeuse n'est pas en usage ou n'est pas surveillée.

Usage du sac a herbe

1. Arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.

2. INSTALLATION DU SAC – Soulever le volet d'éjection, glisser le rail attaché au sac dans l'ouverture d'éjection et accrocher le cadre du sac sur la portion arrondie des supports de montage (Fig. 11). Laisser le volet d'éjection reposer sur le dessus du sac (Fig. 12).

   Remarque: S'assurer que le volet du sac à herbe est bien fermé sur le sac à herbe avant d'installer le sac sur la tondeuse.

3. POUR RETIRER LE SAC – **Couper le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.** Par mesure de sécurité tenir les mains et les pieds à l'écart du carter de la tondeuse lorsque le moteur tourne. Soulever le volet d'éjection. Tout en le tenant ouvert, saisir la poignée du sac à herbe et le retirer de la tondeuse. Laisser le volet se refermer.

   Remarque: Lorsqu'il est retiré, le rail du sac ramasse tous les déchets susceptibles de bloquer l'orifice d'éjection. Si ce dernier reste obstrué, débrancher le fil de la bougie et éliminer tous les déchets de la tondeuse.

4. VIDAGE DU SAC – Saisissez la poignée du cadre du sac et le fond du sac. Basculer le volet du sac vers le haut et basculer doucement le sac vers l'avant pour le vider de l'herbe coupée.

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Si le porte de l'éjecteur est ouverte, les déchets d'herbe et autres débris peuvent être projetés.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Ces débris sont projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Ne jamais ouvrir la porte de l'électeur n'est pas correctement installé et maintenu.**

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Si le sac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés dans la direction de l'opérateur ou des personnes se tenant à proximité.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Ces débris sont projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Examiner fréquemment le sac et, le cas échéant, le remplacer par un sac TORO d'origine muni de cette mise en garde ou d'un avertissement de même nature.**

Réglage de la hauteur de coupe

Trois lettres moulées dans le carter représentent les positions de réglage de hauteur de coupe. Le losange entre chaque position représente un incrément d'un demi–pouce 13 mm (1/2").

1. Arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement. Débrancher le fil de la bougie (Fig. 9).

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Les mains peuvent entrer en contact avec la lame lors du réglage des leviers de hauteur de coupe.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Ce contact peut causer des blessures graves.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Ne pas régler la hauteur de coupe lorsque le moteur tourne et la lame est en rotation.**
- **Ne pas placer les doigts sous le carter de la tondeuse pour la soulever afin de régler la hauteur de coupe.**

2. Afin de faciliter le réglage, soulevez le carter–sans mettre les mains sous la plaque – de manière à ce que la roue ne touche plus le sol. Serrez le levier de réglage vers la roue et déplacez à l'ajustement désiré (Fig. 13). Assurez–vous que la cheville du levier de réglage s'engage dans l'encoche du carter. Réglez toutes les roues à la même hauteur.

   Remarque: Les roues avant peuvent être ajustées par incréments de 13 mm (1/2").

Poussez le levier de réglage au–delà de la position 1" (25 mm) et laissez la cheville s'emboîter dans l'encoche du carter.

3. Lorsqu'une puissance maximum est requise ou lorsque vous travaillez sur sol spongieux et que les roues arrière s'enfoncent dans la gazon, augmentez le réglage des roues arrière d'un incrément. Assurez–vous que les roues sont toutes réglées de la même façon lorsque vous reprenez la coupe dans des conditions normales, afin d'assurer les meilleurs résultats possibles.

Entretien

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Si le fil de bougie n'est pas débranché, quelqu'un peut faire démarrer le moteur par accident.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Un démarrage accidentel du moteur peut occasionner des blessures graves à l'utilisateur et aux personnes à proximité.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Débrancher le fil de bougie avant de procéder à toute opération d'entretien ou de réglage.**

Entretien du filtre à air

Dans des conditions normales, remplacer le filtre à air après 25 heures de fonctionnement. Le remplacer plus fréquemment si la tondeuse est utilisée dans un environnement sale ou poussiéreux. Consultez votre concessionnaire pour les pièces de rechange.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie (Fig. 14).
2. Soulever les languettes du couvercle du filtre à air et faites pivoter de couvercle (Fig. 14) et le nettoyer soigneusement.
3. Si l'élément en mousse est encrassé, le retirer du boîtier de filter à air (Fig. 14) et le nettoyer soigneusement.
   A. LAVER l'élément en mousse dans de l'eau savonneuse tiède. L'essorer pour le nettoyer sans le tordre afin de ne pas déchirer la mousse. Rincer abondamment à l'eau claire.
   B. SÉCHER en enveloppant l'élément dans un chiffon propre. Presser le chiffon sur l'élément pour le sécher.
   C. SATURER l'élément avec d'huile de moteur SAE 30. Presser pour répartir l'huile et éliminer l'excédent. L'élément doit être imprégné d'huile.

4. Replacer l'élément en mousse (côté chamfreiné vers le haut) et le couvercle.

Important: ne pas faire tourner le moteur sans l'élément du filtre à air ce qui risquerait de l'endommager gravement et de l'user prématurément.

Remplacement des bougies

Utiliser une bougie NGK BPMR4A ou l'équivalent. L'écartement de l'éléctrode correct est de 0,8 mm (0,032 pouce). Retirer la bougie après chaque 25 heures d'utilisation et vérifier son état.

1. Arrêter le moteur et le laisser refroidir. Débrancher le fil de bougie (Fig. 14).

2. Nettoyer autour de la bougie et la retirer du bloc moteur.

Important: une bougie fêlée, sale ou encrassée doit être remplacée. Ne pas limer, gratter ou nettoyer les électrodes, car des particules risqueraient de pénétrer dans le cylindre et d'endommager le moteur.

3. Régler l'écartement de l'électrode à 0,8 mm (0,032 pouce) (Fig. 15). Installer la bougie ainsi préparée et le joint d'étanchéité. Serre à un couple de 13,6 N•m (10 pieds–livres).

Vidange du carburant

1. Arrêter le moteur et le laisser refroidir. Débrancher le fil de bougie (Fig. 14).

   Remarque: ne vidanger le carburant que lorsque le moteur est froid.

2. Retirer le bouchon du réservoir et vidanger le carburant dans un récipient propre au moyen d'un siphon à pompe.

   Remarque: ceci est la seule méthode recommandée pour vidanger le carburant.

Réglage de la commande des gaz (Fig. 16)

Un réglage de la commande des gaz peut être nécessaire si le moteur ne démarre pas ou cale. La commande des gaz devra également être réglée chaque fois que le câble est remplacé.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie (Fig. 14).

2. Pousser le levier des gaz à la position  ("rapide").

3. Desserrez la vis du serre–câble jusqu'à ce que le câble de la commande des gaz puisse coulisser. Alignez les orifices du bras du starter avec ceux de support de la commande des gaz. Vous pouvez insérer une goupille de faible diamètre dans les orifices en vis–à–vis afin de maintenir le réglage.

Poussez le câble de la commande des gaz jusqu'à ce que le bras de la commande des gaz touche le bras du starter. Serrez la vis du serre–câble. Si vous vous êtes servi d'une goupille, enlevez–la.

Réglage du système de roues motrices

Si la tondeuse ne se propulse pas ou a tendance à ramper en avant lorsque la commande n'est pas embrayée, le câble de commande de traction des roues doit être réglé.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie.

2. Desserrez l'écrou du bloc de support (Fig. 17).

3. Desserrez le contre–écrou inférieur sur le câble de traction des roues (Fig. 17).

4. Levez la barre de commande jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir. La barre de commande doit se trouver à 38 mm du guidon lorsque le réglage est correct (Fig. 18).

5. Faites monter le contre–écrou supérieur pour augmenter l'espacement entre la barre de commande et le guidon, et faites–le descendre pour diminuer cet espacement.

6. Reprenez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le réglage soit correct.

7. Serrez le contre–écrou inférieur afin de bloquer le réglage.

8. Une fois le réglage terminé, le boulon de blocage supérieur doit se trouver contre le bloc de support (Fig. 17).

9. Serrez l'écrou du bloc de support.

Réglage du câble de frein (Fig. 19)

Un réglage est nécessaire chaque fois qu'on remplace l'ensemble de câble de frein.

1. Arrêter le moteur. Débrancher le fil de la bougie.

2. CONTRÔLE DU RÉGLAGE–Rapprocher la barre de commande du mancheron jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou dans le câble. L'écartement entre le levier de frein et le mancheron doit être alors de 3,2 à 4,8 mm (1/8"–3/16"). Pour le réglage, voir point 3.

3. CONTRÔLE DE LA GAÎNE DU CABLE–Desserrer l'écrou du support de câble. Insérer une cale de 3,2 à 4,8 mm d'épaisseur (1/8"–3/16") entre le levier de frein et le mancheron. Tirer la gaîne du câble vers le bas jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou dans le câble, puis resserrer l'écrou.

Inspection/dépose/aiguisage de la lame

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie (Fig. 14).

2. Vidanger le réservoir de carburant; voir les instructions à ce sujet page 12.

3. Basculer la tondeuse sur le côté droit.

4. INSPECTION DE LA LAME–inspecter soigneusement l'affutage et l'usure de la lame, particulièrement à la jonction des parties droites et incurvées (Fig. 20A). Le sable et les matières abrasives étant susceptibles d'user les parties métalliques reliant les parties droite et incurvée de la lame, inspectez cette dernière avant chaque utilisation de la tondeuse. Si la lame est fendue ou usée, (Fig. 20B et C), la remplacer par une lame TORO neuve. Voir l'étape 5.

   Remarque: pour un résultat optimal, installer une nouvelle lame au début de la saison de tonte. En cours d'année, affuter à la lime afin de conserver son tranchant à la lame.

5. DÉPOSE DE LA LAME–Saissez l'extrémité de la lame en vous servant d'un chiffon ou d'un gant bien rembourré. Enlevez la vis à tête, la rondelle de blocage et la lame (Fig. 21).

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Des fragments de métal risquent de se détacher d'une lame excessivement usée et être projetés vers l'opérateur ou les personnes se tenant à proximité.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Ces fragments peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles à l'opérateur ou aux personnes se tenant à proximité.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Inspecter la lame régulièrement en vue d'usure ou de dommages.**
- **Remplacer la lame si elle est usée ou endommagée.**

6. AIGUISAGE DE LA LAME – Au moyen d'une lime, affuter la partie supérieure de la lame (le côté dirigé vers le haut du carter de la tondeuse) en conservant l'angle de coupe original

(Fig. 22). Si la même quantité de métal est retirée sur chaque tranchant, la lame reste équilibrée.

Important: Pour vérifier l'équilibre de la lame, la placer sur un équilibreur que l'on pourra se procurer à peu de frais dans une quincaillerie. Une lame correctement équilibrée reste parfaitement horizontale alors qu'une lame déséquilibrée penche du côté le plus lourd. Si la lame n'est pas équilibrée, limer davantage le tranchant du coté le plus lourd.

7. Installez la lame aiguisée et équilibrée avec la rondelle de blocage et la vis à tête. Pour que la lame soit correctement installée, la pale soit être orientée vers le haut du carter de la tondeuse. Serrez le boulon de lame à 50 pieds–livres (68 N•m).

Lubrification

Les roues avant et arrière doivent être lubrifiées après 25 utilisations ou à la fin de la saison.

1. Appliquer 2 ou 3 gouttes d'huile légère sur l'extérieur et l'intérieur de chaque boulon de roue. Faire tourner les roues afin de répartir l'huile dans les roulements. Essuyer l'excès d'huile.

2. Places les leviers de hauter de coupe des roues arrière en position "2". Essuyer les graisseurs avec un chiffon propre (Fig. 23). Placer l'embout de la pompe à graisse sur le graisseur et pomper délicatement 1 ou 2 fois la graisse multiusages au lithium No. 2.

Nettoyage du carter de la tondeuse

Pour assurer une performance optimale, le dessous de la tondeuse et l'intérieur de l'éjection devront être maintenus propres.

Nettoyage au jet d'eau

Quand le dessous de la tondeuse a besoin d'un nettoyage, le nettoyer à l'eau de la manière suivante:

1. Placer la tondeuse sur une surface horizontale de béton ou d'asphalte, près d'un tuyau d'arrosage.

2. Démarrer le moteur.

3. Engager la rotation de la lame.

4. Tenir le tuyau d'arrosage à la hauteur du mancheron et diriger le jet vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Fig. 24). La rotation de la lame aspire l'eau sous la tondeuse et rince les déchets. Laisser couler l'eau quelques minutes, ou jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule de la tondeuse ne contienne plus d'herbe.

5. Débrayer la lame

6. Arrêter le moteur:

7. Arrêter le jet d'eau.

8. Redémarrer le moteur et le laisser tourner quelques minutes pour faire sécher la tondeuse et ses composants. Pendant que le moteur tourne, engager et dégager plusieurs fois l'entraînement de traction pour les sécher.

Méthode de raclage

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie (Fig. 14).

2. Vidanger le réservoir de carburant. Se référer aux instructions appropriées page 12.

3. Basculer la tondeuse sur le côté droit (Fig. 25).

4. Enlevez la saleté et les débris de la tonte collés au carter en les arrosant au moyen d'en utilisant un grattoir en bois. Éviter les bavres et objets acérés.

5. Replacez la tondeuse en position droit.

6. Éliminer tout débris ou herbe risquant d'entraver le bon fonctionnement du volet d'éjection ou des charnières.

7. Remplissez le réservoir d'essence.

8. Branchez le câble de la bougie.

Préparation de la tondeuse pour le remisage

1. Pour l'entreposage à long terme, soit vidangez le réservoir de carburant, soit utilisez un produit stabilisateur. Pour vidanger l'essence, voir les instructions page 12. Une fois le réservoir vide, démarrez le moteur et laissez–le tourner au ralenti jusqu'à ce que toute l'essence soit brûlée et qu'il cale. Redémarrez le moteur deux fois encore afin de vous assurer qu'il ne reste plus du tout de carburant. Si le réservoir n'est pas vidangé, des dépôts de vernis gommeux se formeront et nuiront au fonctionnement du moteur ou causeront des problèmes de démarrage.

   Le carburant ne pourra être laissé dans le réservoir que si on lui ajoute un produit tel que le stabilisateur/conditionneur Toro avant l'entreposage. La stabilisateur/conditionneur Toro est un produit à base de distillats de pétrole. Toro déconseille l'usage de stabilisateurs à base d'alcool tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropyle. Ajouter la quantité de stabilisateur indiquée sur le récipient.

   Dans des conditions normales, tous les additifs pour carburant restent efficaces dans le réservoir pour une durée de 6 à 8 mois.

2. Retirer la bougie et verser 30 ml d'huile dans le cylindre. Tirer lentement la corde du démarreur afin d'enduire l'intérieur du cylindre. Replacer la bougie et la serrer à 13,6 N•m (10 pieds–livres). **NE PAS BRANCHER LE FIL DE BOUGIE**

3. Nettoyer le carter de la tondeuse; voir les instructions à cet effet page 15.

4. Vérifier l'état de la lame; voir les instructions relatives à l'inspection/dépose/aiguisage de la lame page 13.

5. Serrer tous les écrous, boulons et vis.

6. Débarrasser les parties externes du moteur, le tablier et le dessus du carter de la tondeuse de toute poussière, paille, débris d'herbe et saletés.

7. Nettoyer le filtre à air; voir les instructions à ce sujet page 11.

8. Lubrifier les roues; voir les instructions à ce sujet page 14.

9. Retoucher la peinture de toutes les surfaces rouillées ou écaillées. La peinture Toro Re–Kote est disponible chez votre concessionnaire agréé.

10. Entreposer la tondeuse dans un endroit propre et sec et la couvrir pour la garder propre et la protéger.

Materiel facultatif

Les accessories suivants, qui correspondent à des conditions d'emploi spéciales, sont disponibles chez les déspositaires Toro agréés.

1. **Déchaumeur (modèle 59131)** – S'installe en quelques minutes à l'avant de la tondeuse afin de faciliter les manoeuvres. Des fourches à ressort désagrègent le chaume afin de permettre une bonne aspiration dans le sac à herbe (Fig. 26) et donc un enlèvement pratique.

2. **Déchîqueteur de feuilles (modèle n°59180)** – Se monte sous la tondeuse en quelques minutes, sans qu'il soit nécessaire d'enlever la lame. Déchiquette les deuilles an petits morceaux afin de permettre une bonne aspiration dans le sac à herbe et donc un enlèvement pratique (Fig. 27).

3. **Pare–étincelles (piece n° 81–0200)** – Si les règlements publics applicables exigent l'installation d'un pare–étincelles, ce type d'accessoire est disponible chez les dépositaires TORO agréés. Nettoyez l'écran toutes les 75 heures de service.


TORO®

FORM NO. 3318–793 I

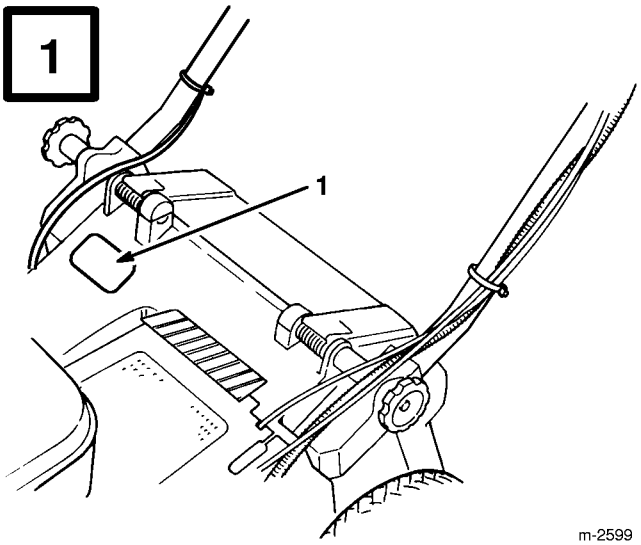
TORO®

53 cm
Tosaerba
Modello N° 26643–7900001 e successivi

Manuale dell’operatore

Figures

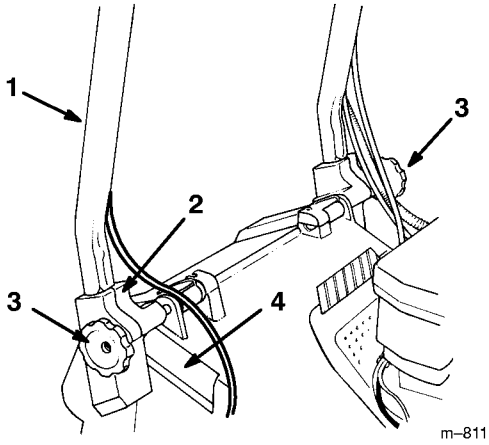
1



m-2599

1. Numero di serie e modello stampigliato sul corpo del tosaerba

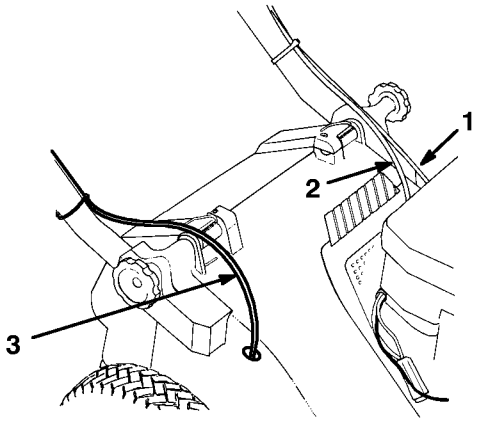
2



m–811

1. Stegole
2. Supporto di montaggio
3. Pomelli
4. Scomparto

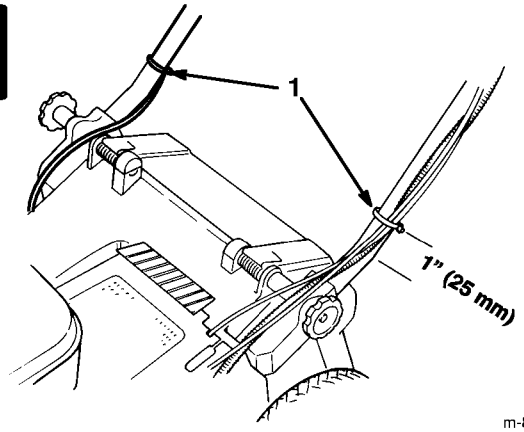
3



m-809

1. Filo della manetta del gas
2. Filo di trazione
3. Cavo del cambio

4



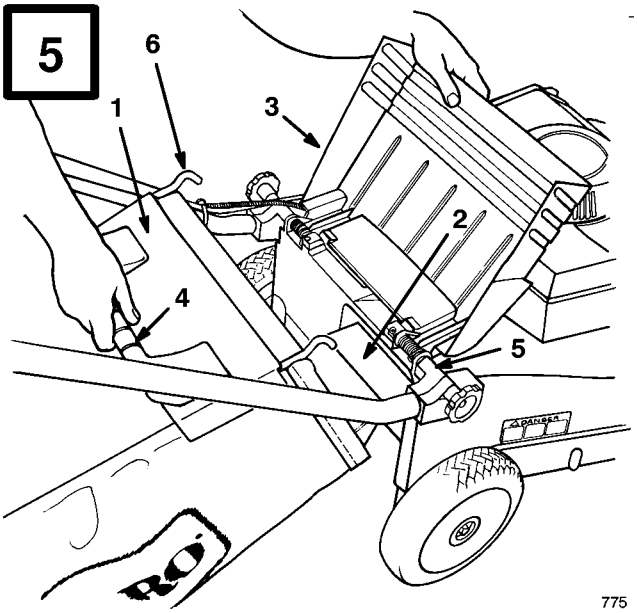
m-810

1. Fermaglio del filo

©The Toro Company – 1997
Tutti i diritti riservati

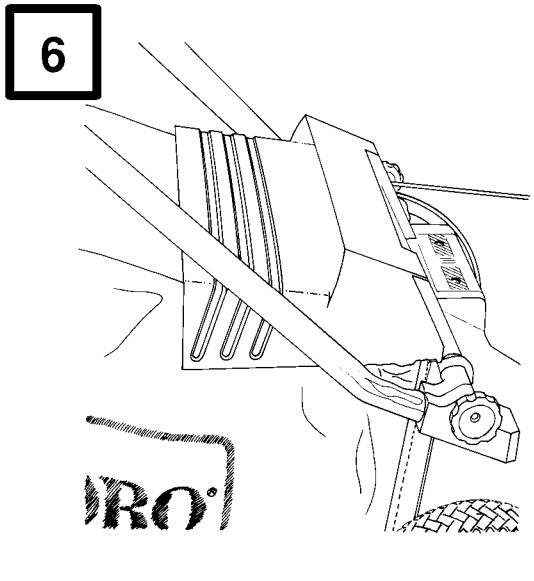
Stampato negli USA

5

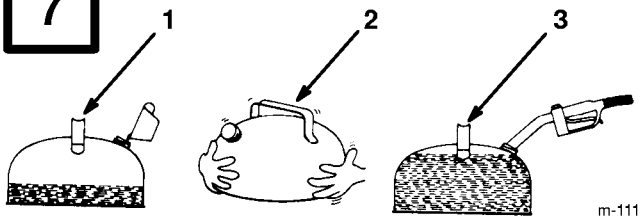


1. Portello del sacco di raccolta
2. Scivolo del sacco
3. Portello di scarico
4. Manico del sacco
5. Supporto di montaggio
6. Gancio del telaio del sacco

6

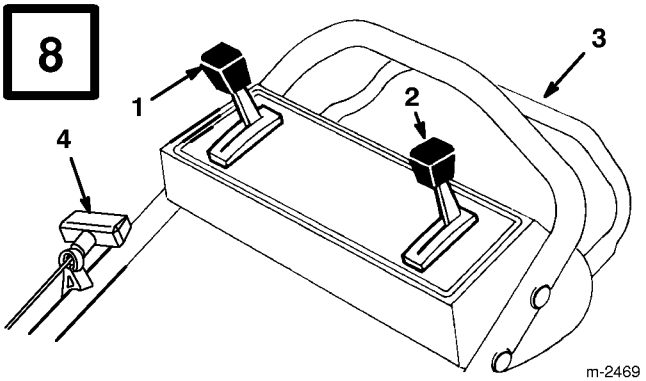


7



1. Aggiungegete l'oio ad una piccola quantità di benzina.
2. Mettete il tappo e scuotete per miscelare.
3. Aggiungete il resto della benzina.

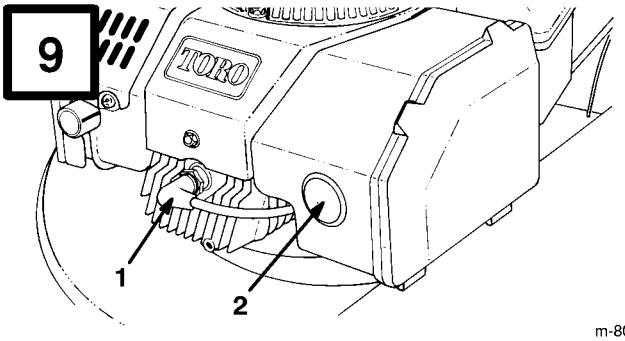
8



m-2469

1. Velocità
2. Manetta del gas
3. Barra di controllo autopropulsione
4. Cordicella a strappo

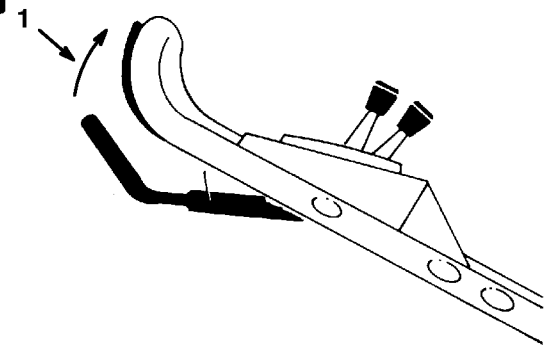
9



m-807

1. Filo della candela
2. Innesco

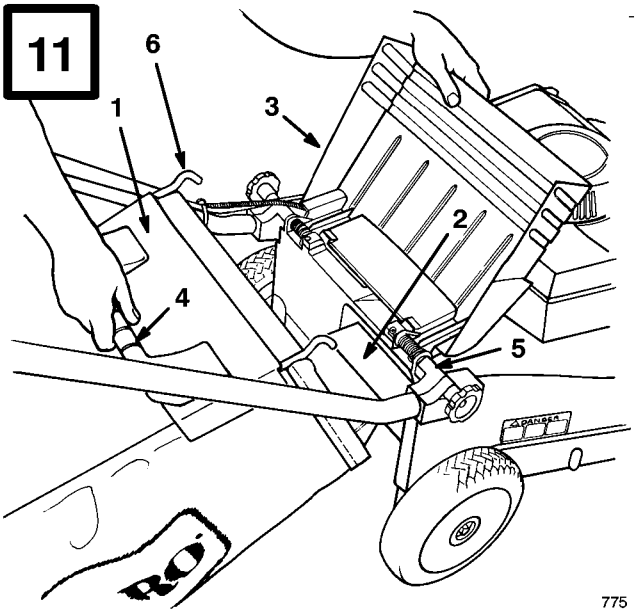
10



m-147

1. Velocità variabile

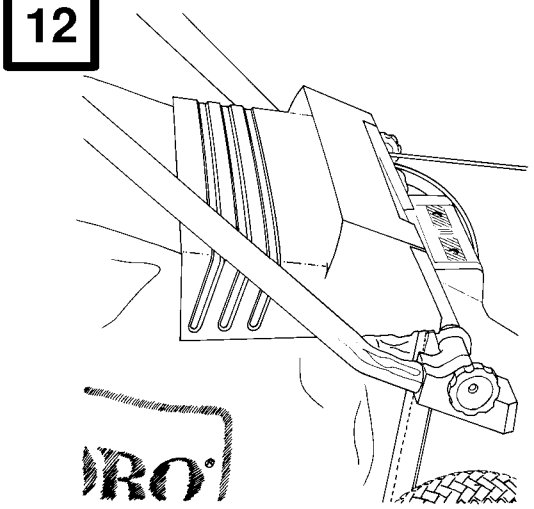
11



775

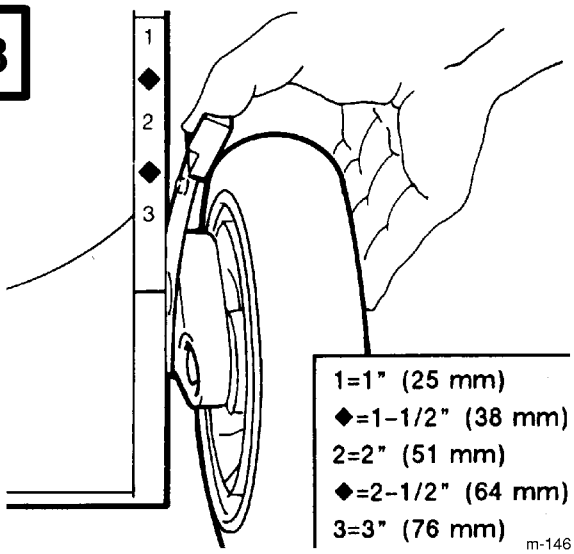
1. Portello del sacco di raccolta
2. Scivolo del sacco
3. Portello di scarico
4. Manico del sacco
5. Supporto di montaggio
6. Gancio del telaio del sacco

12



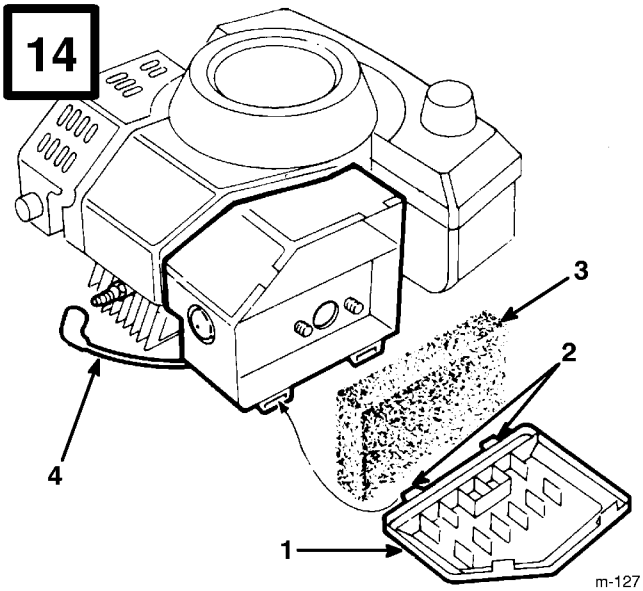
794

13



m-146

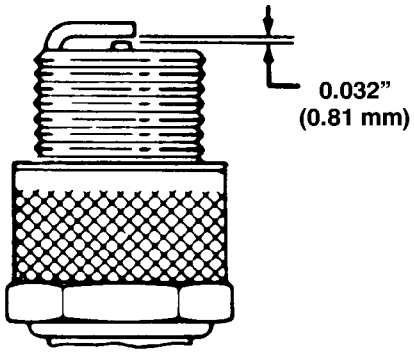
14



m-127

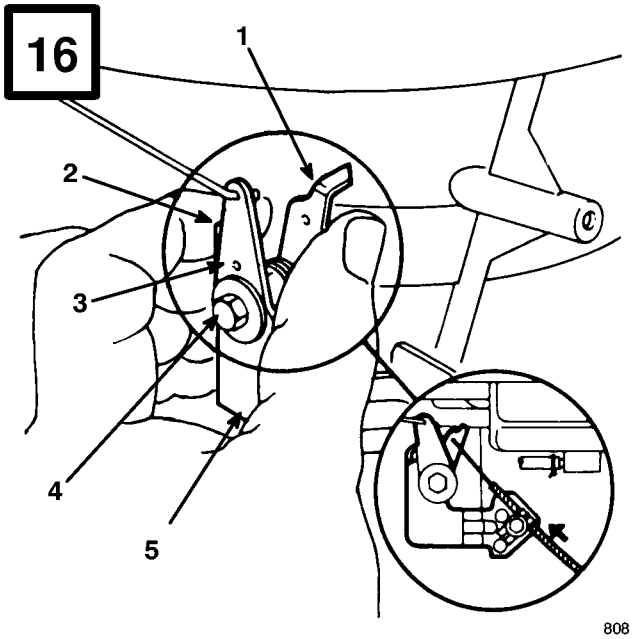
1. Coperchio
2. Tasselli di bloccaggio
3. Elemento di gommapiuma
4. Filo della candela

15



m-110

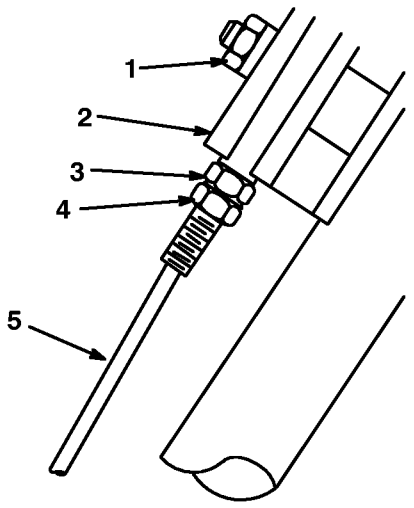
16



808

1. Manetta del gas
2. Manetta dello starter
3. Fori allineati
4. Vite di serraggio del cavo
5. Supporto del comando del gas

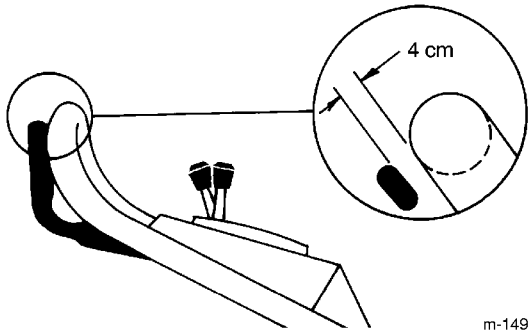
17



m-362

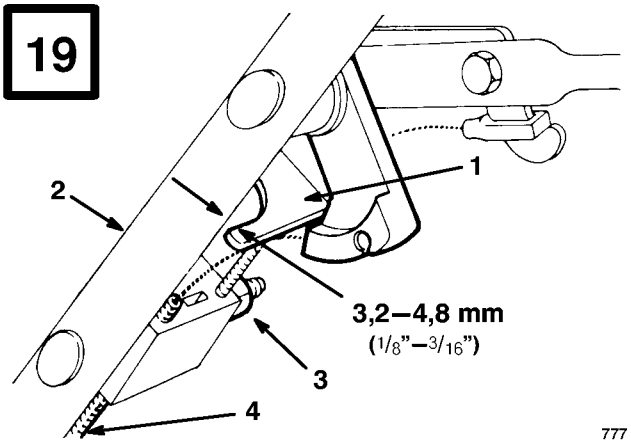
1. Dado
2. Blocco di sostegno
3. Controdado superiore
4. Controdado inferiore
5. Cavo di trazione

18



m-149

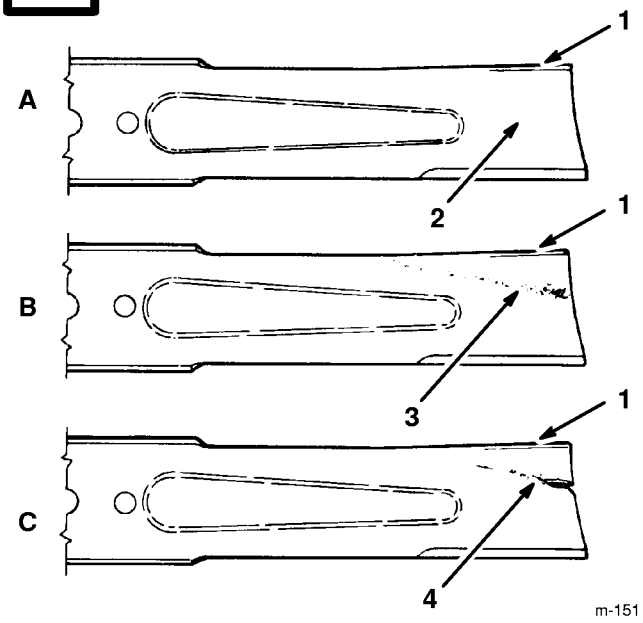
19



777

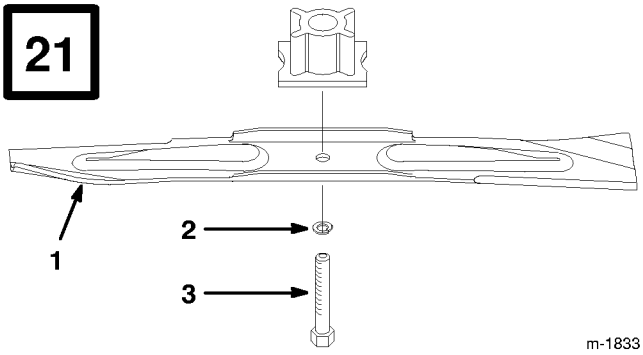
1. Leva del freno
2. Stegola
3. Dado
4. Guaina del filo

20



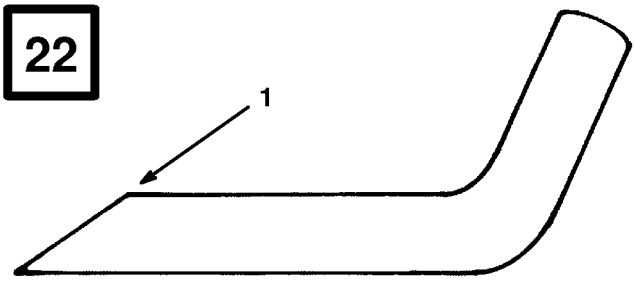
1. Alettatura
2. Parte piatta della lama
3. Consumo
4. Formazione di crepa

21



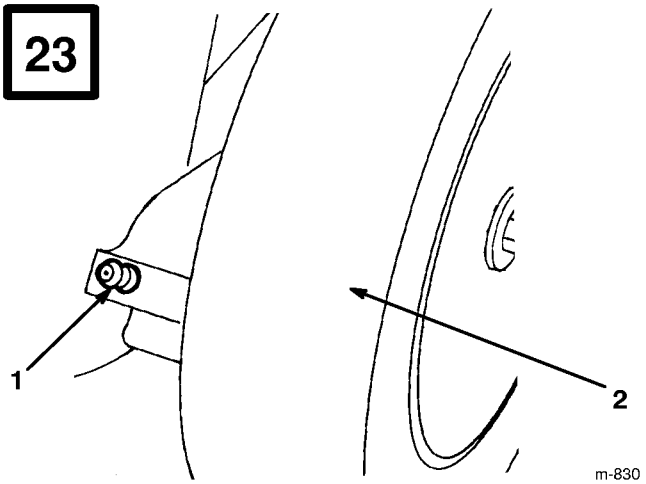
1. Lama
2. Rosetta di sicurezza
3. Bullone

22



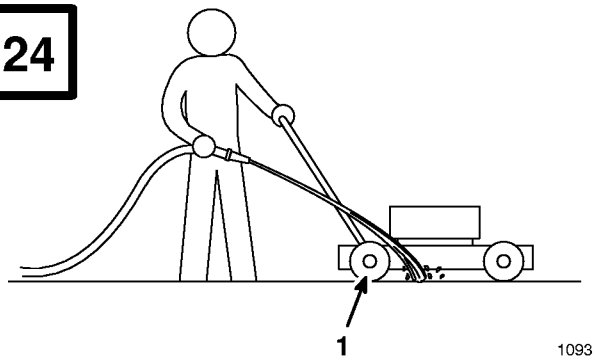
1. Affilare soltanto seguendo-questo angolo

23



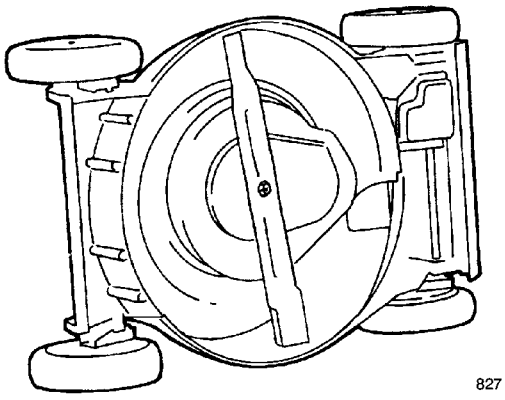
1. Ingrassatore
2. Ruota posteriore

24

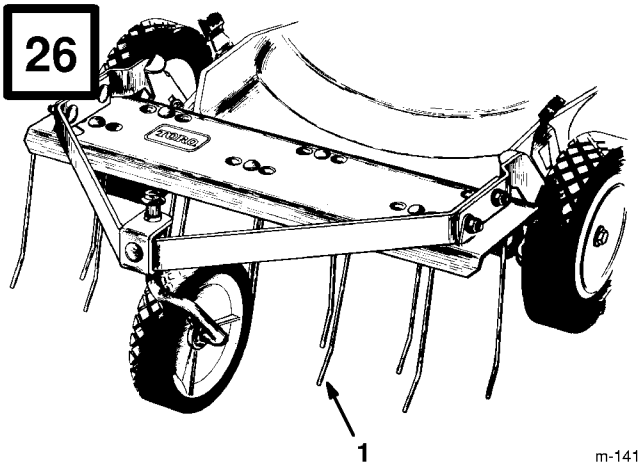


1. Ruota posteriore destra

25

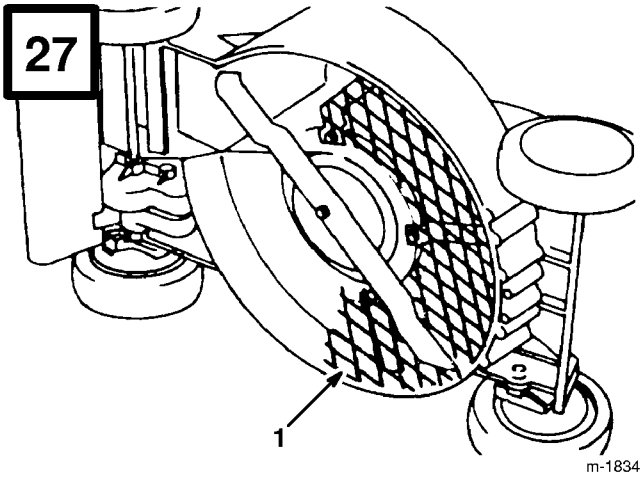


26



1. Toglistoppia

27



1. Trinciafoglie

Contenido

	Pagina
Introduzione	1
Sicurezza	2
Preliminari	2
Preparazione	2
Funzionamento	3
Manutenzione e rimessaggio	4
Livello di pressione sonora	4
Livello di potenza sonora	4
Livello delle vibrazioni	4
Spiegazione dei simboli	4
Messa in opera	7
Montaggio delle stegole	7
Montaggio del sacco di raccolta	7
Prima dell'uso	8
Miscela di benzina ed olio	8
Istruzione d'uso	9
Consigli utili	9
Avviamento, arresto ed autopropulsione	9
Uso del sacco di raccolta dell'erba	10
Regolazione dell'altezza di taglio	10
Manutenzione	11
Pulizia del filtro dell'aria	11
Sostituzione della candela	12
Drenaggio del carburante	12
Regolazione della manetta del gas	12
Regolazione della trazione	12
Regolazione del filo del freno	13
Ispezione, rimozione, affilatura della lama di taglio	13
Lubrificazione	14
Pulizia dello chassis	14
Rimessaggio	15
Accessori opzionali	15
Identificazione del prodotto	16
Assistenza TORO	16

Introduzione

Grazie per avere acquistato un prodotto Toro.

Tutti noi alla Toro vogliamo che siate assolutamente soddisfatti del vostro nuovo prodotto, quindi non esitate a contattare il vostro Centro di Assistenza Autorizzato per richiedere assistenza, parti Toro originali o altre informazioni di cui possiate avere bisogno.

Ogni volta che contattate il Vostro Centro di Assistenza Autorizzato o la fabbrica, indicate sempre il numero di modello e di serie del Vostro prodotto. Questi numeri aiuteranno il Centro di Assistenza o il Responsabile dell'Assistenza a fornire informazioni esatte sul Vostro prodotto specifico. Troverete la decalcomania con il numero di modello e di serie in un unico posto sul prodotto (Fig. 1).

Per Vostra comodità scrivete il numero del modello e di serie del prodotto nello spazio seguente.

No. modello _____

No. di serie _____

Leggete attentamente questo manuale per imparare a fare funzionare il Vostro prodotto e ad eseguirne la manutenzione in maniera corretta. La lettura di questo manuale aiuterà Voi ed altri a evitare lesioni personali e danni al prodotto. Anche se la Toro progetta, produce e commercializza prodotti sicuri e all'avanguardia, la responsabilità per un uso corretto e sicuro del prodotto è Vostra. Vostra è anche la responsabilità nell'istruire le persone a cui permettete di usare il prodotto ad un funzionamento sicuro.

Il sistema di avvertimento di potenziali pericoli della Toro in questo manuale identifica i rischi potenziali e comprende messaggi speciali relativi alla sicurezza che aiutano Voi e altri ad evitare lesioni personali e addirittura la morte. PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE sono parole chiave usate per

93identificare il livello di rischio. Comunque, indipendentemente dal rischio, prestate estrema attenzione.

PERICOLO segnala un rischio estremo che provocherà lesioni gravi o la morte se non vengono rispettate le precauzioni raccomandate.

AVVERTENZA segnala un rischio che può provocare lesioni gravi o la morte se non vengono rispettate le precauzioni raccomandate.

ATTENZIONE segnala un rischio che può provocare lesioni minime o modeste se non vengono rispettate le precauzioni raccomandate.

Per evidenziare le informazioni vengono usate anche altre due parole. "Importante" richiama l'attenzione su informazioni meccaniche particolari e "Nota" sottolinea informazioni generali a cui va prestata particolare attenzione.

Sicurezza

Preliminari

1. Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzatevi con i comandi e l'uso corretto del tosaerba.

2. Non permettete mai l'uso del tosaerba a bambini ed a persone che non abbiano letto attentamente queste istruzioni. Si osservino le eventuali limitazioni d'età prescritte dalla legge per l'uso del tosaerba.

3. Tenere tutti, specialmente bambini ed animali, a debita distanza dalla zona di lavoro.

4. Ricordare che l'operatore ovvero l'utilizzatore è responsabile per incidenti o rischi subiti da terzi o danni a loro proprietà.

Preparazione

1. Durante l'uso indossate calzoni lunghi e scarpe pesanti. Non usate il tosaerba indossando sandali aperti o a piedi nudi.

2. Ispezionare accuratamente la zona in cui si utilizzerà il tosaerba e ripulirla da tutti gli oggetti che possano essere scagliati dal tosaerba.

3. Durante il lavoro portare sempre gli occhiali di protezione o la visiera paraocchi per proteggere gli occhi da eventuali corpi estranei lanciati dalla macchina. Si consiglia di adottare misure di protezione per le orecchie, guanti di protezione e casco protettivo e puó essere prescritto dalle norme locali.

4. ATTENZIONE – Il carburante è altamente infiammabile.

   - Utilizzate appositi contenitori per carburante.
   - Riempite il serbatoio del carburante esclusivamente all'aperto. Non fumate durante le operazioni di rifornimento.
   - Effettuare il rifornimento di carburante a motore spento. Non togliere il tappo del serbatoio né effettuare rabbocchi di carburante a motore acceso o a motore caldo.
   - Nel caso di fuoriuscita di carburante, non accendete il motore, ma spostate il tosaerba dalla zona di fuoriuscita. Evitare qualsiasi tipo di accensione finché i vapori della benzina non si saranno dispersi.
   - Rimettere a posto i serbatoi carburante e i tappi dei contenitori in maniera sicura.

5. Sostituire le marmitte di scarico danneggiate.

6. Prima dell'uso, ispezionate sempre visivamente le lame, i bulloni delle lame ed il gruppo di taglio per verificare che essi non siano usurati o danneggiati. Sostituire la serie intera a cui appartengono le lame ed i bulloni usurati o danneggiati, al fine di mantenerne l'equilibrio.

7. Si faccia attenzione nei tosaerba multilama: la rotazione di una lama può provocare la rotazione delle altre lame.

Funzionamento

1. Non accendere il motore al chiuso, dove possano raccogliersi fumi di scarico contenenti monossido di carbonio.

2. Tagliate l'erba esclusivamente di giorno o con buona luce artificiale.

3. Evitate di utilizzare il tosaerba su erba bagnata, laddove sia possibile.

4. Assicuratevi di avere sempre una posizione stabile sui pendii.

5. Procedete camminando, non correte mai.

6. Utilizzando macchine rotative con ruote, tagliate l'erba trasversalmente sui pendii, mai andando su e giù.

7. Quando cambiate direzione su un pendio, usate estrema cautela.

8. Non tagliate erba su pendii troppo ripidi.

9. Usate estrema cautela quando invertite la marcia del tosaerba o lo tirate verso di voi.

10. Fermate la/le lama/e se il tosaerba deve essere inclinato per attraversare superfici non erbose, o per il trasporto del tosaerba dall'area di lavoro o verso di essa.

11. Non utilizzate il tosaerba con schermature o carter difettosi. Assicuratevi che i dispositivi di sicurezza, per esempio deflettori e/o i sacchi di raccolta siano al proprio posto.

12. Non modificate la registrazione del regolatore del motore e non sovraccelerate il motore.

13. Prima di avviare il motore, disinnestate la frizione della trasmissione e delle lame.

14. Avviate il tosaerba o accendete il motore con cautela seguendo le istruzioni e mantenendo i piedi ben lontani dalla/e lama/e.

15. Non inclinare il tosaerba al momento dell'avviamento del tosaerba o dell'accensione del motore, tranne nel caso in cui il tosaerba debba essere inclinato per l'accensione. In questo caso, non inclinare il tosaerba più del necessario e sollevare solo la parte che è distante dall'operatore.

16. Non accendere il motore se vi trovate di fronte al tunnel di scarico.

17. Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto parti rotanti. Mantenersi sempre distanti dal tunnel di scarico.

18. Mai sollevare o trasportare un tosaerba a motore acceso.

19. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela:

    - prima di eliminare dei blocchi o per sturare il tunnel di scarico;

    - prima di effettuare controlli, operazioni di pulizia o lavori sul tosaerba;

20. Non tagliate erba su pendii troppo ripidi.

21. Usate estrema cautela quando invertite la marcia del tosaerba o lo tirate verso di voi.

22. Fermate la/le lama/e se il tosaerba deve essere inclinato per attraversare superfici non erbose, o per il trasporto del tosaerba dall'area di lavoro o verso di essa.

23. Non utilizzate il tosaerba con schermature o carter difettosi. Assicuratevi che i dispositivi di sicurezza, per esempio deflettori e/o i sacchi di raccolta siano al proprio posto.

24. Non modificate la registrazione del regolatore del motore e non sovraccelerate il motore.

25. Prima di avviare il motore, disinnestate la frizione della trasmissione e delle lame.

26. Avviate il tosaerba o accendete il motore con cautela seguendo le istruzioni e mantenendo i piedi ben lontani dalla/e lama/e.

Manutenzione e rimessaggio

1. Per assicuravi che il tosaerba sia in condizioni di funzionare con sicurezza, controllare con frequenza che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati.

2. Non ponete il tosaerba con il serbatoio contenente benzina in un edificio in cui i gas di scarico possano raggiungere una fiamma o una scintilla.

3. Lasciate che il motore si raffreddi prima di porre il tosaerba in un luogo chiuso.

4. Per ridurre la possibilità d'incendio, assicuratevi che il motore, la marmitta, lo scomparto della batteria e la zona di immagazzinamento della benzina non siano imbrattati di erba, foglie o grasso in eccesso.

5. Controllate frequentemente il sacco di raccolta per verificarne usura o deterioramento.

Livello di pressione sonora

Questa unità possiede una pressione sonora equivalente continua con pesatura A all'orecchio dell'operatore di: 86,1 dB(A), determinata sulla base di misurazioni di macchine identiche come da procedure ANSI B71.5–1984.

Livello di potenza sonora

Questa unità possiede un livello di potenza sonora di 100 dB(A)/1 pW, basato sulla misurazione di di macchine identiche come da Direttiva 84/538/EEC e relative modifiche.

Livello delle vibrazioni

Questa unità ha un livello di vibrazioni massimo mano–braccio di 3,35 m/sec.2, basato sulla misurazione di macchine identiche come da ISO 5349.

Spiegazione dei simboli

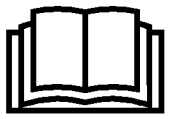
Triangolo allarme di sicurezza — il simbolo all'interno del triangolo indica un pericolo



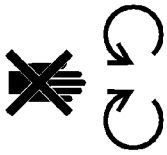
Allarme di sicurezza



Leggere il manuale d'uso



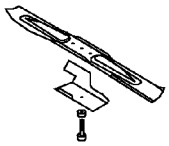
Non aprire o togliere i pannelli di sicurezza a motore acceso



La lama rotante può tagliare le dita della mano o del piede. Stare lontani della lama del tosaerba fintanto che il motore è acceso



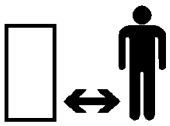
Per evitare danni alla lame effettuando la copertura delle radici, usare un rinforzo lama quando il tosaerba è dotato del relativo inserto



Consultare il manuale tecnico per apprendere le operazioni di servizio appropriate



Mantenersi ad una distanza di sicurezza dalla macchina



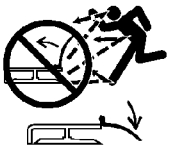
Mantenersi a distanza di sicurezza dal tosaerba



Oggetti scagliati o espulsi — Esposizione di tutto il corpo



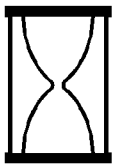
Oggetti scagliati o espulsi — Tosaerba rotativo laterale. Mantenere a posto il pannello deflettore.



Spegnere il motore prima di lasciare la posizione operativa



Contaore/ore di funzionamento terminate



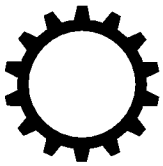
Rapido



Lento



Trasmissione



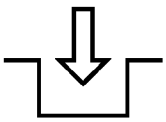
Olio



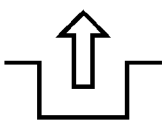
On/Marcia



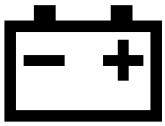
Inserire



Disinserire



Condizione di caricamento batteria



Carburante



Folle



Pima marcia



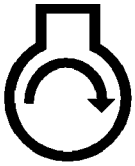
Diminuzione/aumento



Punto di lubrificazione con grasso



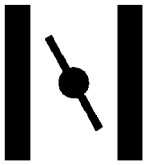
Avviamento motore



Arresto motore



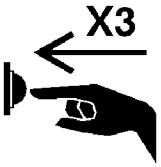
Starter aperto



Primer (aiuto per l'avviamento)



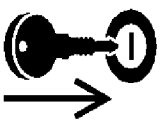
Premere il primer tre volte



Smaltire le batterie usate nei contenitori appropriati



Inserire la chiavetta di accensione



Seconda marcia



Terza marcia



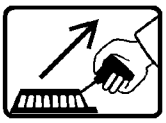
Elemento di taglio — elemento base



Elemento di taglio — Regolazione altezza



Tirare l'avviamento a strappo



Ruota



Trazione



Abbassare la barre di controllo



Alzare la barra di controllo



Girare la chiaveta di accensione



Muovere il controllo



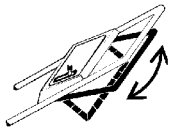
Alzare la barra di controllo



Alzare/abbassare la barra di controllo



Alzare/abbassare la barra di controllo



Alzare la barra di controllo



Abbassare la barra di controllo



Messa in opera

Montaggio delle stegole

1. MONTAGGIO DELLE STEGOLE—Allentate i pomelli di bloccaggio sui supporti di montaggio (Fig. 2).

2. Portate i supporti in posizione verticale in modo che i fori siano rivolti verve l'alto.

3. Fate scivolare le estremità delle stegole nei fori dei supporti finché non siano completamente in posizione (Fig. 2). Assicuratevi che i cavi si appoggino sui supporti di montaggio (Fig. 3).

4. Ruotate le stegole ed i supporti all'indietro finché questi ultimi non siano ben alloggiati negli scomparti appositi (Fig. 3).

5. Serrate i pomelli finché i bordi delle fessure sui supporti non si tocchino.

6. Usate i fermagli del cavo per assicurare i cavi alle estremità inferiori delle stegole (Fig. 4). I fermagli del cavo vanno posizionati a 25 mm dalla piegatura delle stegole. Vedere la Figura 4 per la posizione corretta.

   Nota: accertatevi che il fili non interferiscano con l'apertura e la chiusura del portello di scarico.

7. Tagliate le estremità troppo lunghe dei fermagli del cavo.

Montaggio del sacco di raccolta

1. Sollevate il portello di scarico, fate scorrere lo scivolo attaccato al sacco nell'apertura di scarico ed ancorate il telaio del sacco alla parte ricurva dei supporti di montaggio (Fig. 5).

   Nota: assicurarsi che il portello del sacco di raccolta sia completamente chiuso contro il sacco prima di installare quest'ultimo sul tosaerba.

2. Lasciate che il portello di scarico resti appoggiato sul sacco (Fig. 6).

Prima dell'uso

⚠ ATTENZIONE

PERICOLO: Il carburante è estremamente infiammabile ed esplosivo in certe condizioni. Mentre lo maneggiate, NON FUMATE e tenetelo a distanza da fiamme vive e scintilla. Mai acquistare una scorta di carburante di oltre 30 giorni; tenetela in un contenitore approvato. Tenete il carburante fuori della portata dei bambini.

Riempite il tosaerba di carburante all'aperto e solo a motore freddo. Riempite il serbatoio fino a 6-13 mm (1/4-1/2") dall'orlo del foro di rabbocco. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione del carburante. Servitevi di un imbuto per evitare la fuoriuscita di carburante ed asciugate quella eventualmente versata.

Miscela di benzina ed olio (Fig. 7)

Questo prodotto è equipaggiato di motore a due tempi che richiede una miscela di benzina e di olio per motori a due tempi (rapporto benzina/olio di 50:1). Il mancato uso della miscela corretta causerà gravi danni al motore.

1. OLIO—Per ottenere prestazioni ottimali, usate l'olio Toro per motori a due tempi. Se non è disponibile potrete sostituirlo con olio per motori a due tempi di qualità elevata che rechi il simbolo d'approvazione BIA–TCW o NMMA. Miscelatelo a benzina senza piombo fresca nelle proporzioni indicate nella tabella seguente.

   Se la benzina senza piombo è irreperibile, potrete usare benzina con piombo.

   MAI USARE OLII AUTOMOBILISTICI (per es.: SAE 30, 10W30, ecc.) OD OLIO A DUE TEMPI CHE NON RECHI L'APPROVAZIONE NMMA/BIA–TCW E MAI USARE UN RAPPORTO SBAGLIATO PERCHÉ NE POTREBBERO RISULTARE DANNI AL MOTORE CHE NON SAREBBERO COPERTI DALLA GARANZIA.

   Miscelazione di benzina ed olio—Versate la giusta quantità di olio a due tempi in un contenitore per benzina approvato ed aggiungetevi in po' di benzina (per i rapporti corretti, vedi tabella seguente). Richiudete il contenitore della benzina e scuotetelo per far amalgamare bene l'olio e la benzina. Togliete il tappo e versate il resto della benzina.

Importante: Mai usare metanolo, benzina contenente metanolo, gasohol contenente oltre il 10% di etanolo, benzina super o spirito per evitare eventuali danni al sistema carburante del motore.

NON VERSATE ADDITIVE NEL CARBURANTE CHE NON SIANO PRODOTTI PER LA STABILIZZAZIONE DEL CARBURANTE STESSO DURANTE IL RIMESSAGGIO, COME LO STABILIZZANTE/CONDIZIONATORE DELLA TORO O UN PRODOTTO SIMILE. LO STABILIZZANTE/ CONDIZIONATORE DELLA TORO È A BASE DI DISTILLATO DI PETROLIO. LA TORO NON RACCOMANDA STABILIZZANTI A BASE ALCOLICA, COME ETANOLO, METANOLO O ISOPROPILE. NON AGIUNGETE ADDITIVI PER CERCARE DI INCREMENTARE LA POTENZA O IL RENDIMENTO DELL'ATTREZO.

Nota: non miscelate benzina ed olio nel serbatoio della macchina. L'olio a temperatura ambiente si miscela più facilmente e si amalgama meglio di quello freddo.

Tabella di Miscelazione Benzina/Olio 50:1

Unità di misura	Benzina	Olio
Galloni USA	1 gallone	2,6 once
Galloni imperiali	1 gallone	3 once
Litri	1 litro	20 ml

Istruzione d'uso

Consigli utili

1. PRIMA DI TAGLIARE L'ERBA—Assicuratevi che il sistema di autopropulsione e la barra di comando funzionino correttamente. Quando la barra di comando viene rilasciata, l'avanzamento deve cessare.

2. TAGLIO E RACCOLTA—Si ottengono i migliori risultati quando il motore gira alla massima velocità e si taglia solo circa un terzo del filo d'erba. Se si deve tagliare erba alta, regolate apposta l'altezza del taglio per la prima passata. Poi ritagliate l'erba con una regolazione più normale. Se si taglia erba troppo lunga il tosaerba rischia di intasarsi e quindi far imballare il motore.

   Quando tosate l'erba in condizioni asciutte e polverose, portate la leva del gas in una posizione di minore velocità per ridurre la quantità di polvere generate dal tosaerba

3. LAMA AFFILATA—Iniziate ogni stagione di taglio con una lama affilata. Dovrete periodicamente limare le tacche sulla lama.

Avviamento, arresto ed autopropulsione

COMANDI—L'acceleratore, il comando di velocità de avanzamento, il cordicella a strappo e la barra di commando autopropulsione si trovano sulla stegola superiore (Fig. 8). Il cicchetto si trove davanti al motore (Fig. 9).

1. Inserite il filo nella candela (Fig. 9).

2. Spostate il comando di avanzamento su "N" (folle) (Fig. 8).

3. Coprite il foro nel mezzo dell'innesco con il pollice e premete due volte.

   In genere starter ed innesco non sono necessari quando si avvia un motore caldo.

4. AVVIAMENTO—Spostate la manetta del gas su ⍓(CHOKE). Tenere la barra di controllo contro la stegola. Tirate la cordicella di avviamento montate sul motore e regolate il gas nel modo desiderato dopo che il motore è stato avviato. Quando il motore parte, spostate la manetta del gas da ⍓(CHOKE) (starter) alla regolazione desiderata.

5. VELOCITÀ DI AVANZAMENTO (Fig. 10)—La velocità di avanzamento varia a seconda della distanza interposta tra la barra di comando e le stegole. Portate il comando della velocità di avanzamento alla regolazione desiderata. Il numero "1" equivale a lento, "2" è medio e "3" è veloce. Quando usate il tosaerba per la sminuzzatura e ogniqualvolta lo lasciate incustodito, portate il comando di avanzamento su N (folle).

   Nota: le ruote sono dotate di frizioni a ruota libera che permettono di tirare indietro il tosaerba più facilmente quando la trazione è disattivata. Per disinserirle, il tosaerba va spinto in avanti di almeno 2,5 cm (1") dopo aver disattivato la trazione.

6. ARRESTO—Rilasciate la barra di comando (Fig. 8) per arrestare la trazione il motore. Nei modelli ad autopropulsione portate il comando

della velocità d'avanzamento su "N" (folle). Rimuovete il cavo dalla candela se il tosaerba viene lasciato incustodito o non viene usato.

Uso del sacco di raccolta dell'erba

1. Fermate il motore ed aspettate che tutte le parti si arrestino.

2. INSTALLAZIONE DEL SACCO—Sollevate il portello di scarico, fate scorrere lo scivolo attaccato al sacco nell'apertura di scarico ed ancorate il telaio del sacco al supporto di montaggio (Fig. 11). Lasciate che il portello di scarico resti appoggiato sul sacco (Fig. 12).

   Nota: assicurarsi che il portello del sacco di raccolta sia completamente chiuso contro il sacco prima di installare quest'ultimo sul tosaerba.

3. RIMOZIONE DEL SACCO—**Arrestate il motore ed attendete che tutte le parti si arrestino.** Per vostra protezione, quando il motore é in moto tenete sempre le mani ed i piedi a distanza dallo chassis del tosaerba. Sollevate il portello di scarico e, mantenendolo aperto, prendete il sacco per il manico ed estraetelo dal tosaerba. Chiudete nuovamente il portello.

   Nota: quando si smonta il sacco, lo scivolo relativo raccoglie eventuali resti d'erba falciata che intasino l'apertura di scarico. Se questa resta ancora otturata, staccate il filo dalla candela ed eliminate gli eventuali rimasugli d'erba dal tosaerba.

4. SVUOTAMENTO DELLA SACCO— Afferrate il sacco per il manico ed il lato posteriore. Sollevate il portello del sacco e gradualmente inclinate in avanti il sacco per vuotare l'erba tagliata.

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO POTENZIALE
- **Fili d'erba tagliati ed altri detriti possono essere scagliati fuori da un tunnel di scarico aperto.**

CHE COSA PUÒ SUCCEDERE
- **Oggetti scagliati con forza sufficiente possono causare lesioni anche fatali all'operatore ed agli astanti.**

COME EVITARE IL RISCHIO
- **Non aprite mai il portello del tunnel di scarico quando il motore gira, a meno che non siano sicuramente installati il sacco di raccolta, del tunnel di scarico.**

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO POTENZIALE
- **Un sacco di raccolta logoro potrebbe permettere a pietruzze ed altri detriti del genere di essere scagliati in direzione dell'operatore o degli astanti.**

CHE COSA PUÒ SUCCEDERE
- **Gli oggetti scagliati possono causare gravi o fatali lesioni all'operatore od agli astanti.**

COME EVITARE IL RISCHIO
- **Controllate frequentemente il sacco di raccolta. Se è danneggiato, installate un nuovo sacco di ricambio TORO che rechi questa avvertenza o una simile.**

Regolazione dell'altezza di taglio

Tre numeri stampati sul carter rappresentano le impostazioni dell'altezza del taglio. Il rombo fra i numeri rappresenta un aumento di 13 mm.

1. Fermate il motore ed aspettate che tutte le parti si arrestino. Staccate il filo dalla candela.

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO POTENZIALE
- **La regolazione delle leve dell'altezza di taglio potrebbe portare le mani in contatto con la lama.**

CHE COSA PUÒ SUCCEDERE
- **Il contatto con la lama potrebbe causare gravi lesioni personali.**

COME EVITARE IL RISCHIO
- **Non regolate l'altezza del taglio mentre il motore è acceso e la lama ruota.**
- **Non mettete le dita sotto lo chassis per sollevare il tosaerba regolando le leve dell'alteza di taglio.**

2. Per rendere la regolazione più agiata, alzate il tosaerba in modo da sollevare la ruota da terra. Per sollevare l'alloggiamento, non mettere le mani sotto il carter. Spingete la levetta di regolazione verso la ruota e spostatela sulla lettera desiderata (Fig. 13). Assicuratevi che il perno della levetta sia incastrato nella tacca corrispondente sullo chassis. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza.

   Nota: Si possono regolare le ruote anteriori con una precisione di 13 mm. Portate la levetta di regolazione oltre "1" e fate scattare il perno nell'alloggiamento sul carter.

3. Quando è richiesta la massima potenza o quando si tosa in condizioni di stoppia spugnosa che fa affondare le ruote posteriori nel prato, aumentate di uno scatto l'impostazione delle ruote posteriori. Assicuratevi che le nuote siano impostate tutte sulla stessa altezza quando tosate in condizioni normali per assicurare la miglior qualità di taglio.

Manutenzione

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO POTENZIALE
- **Il motore potrebbe accendersi accidentalmente.**

CHE COSA PUÒ SUCCEDERE
- **Un'accensione accidentale del motore potrebbe causare gravi lesioni all'operatore ed agli astanti.**

COME EVITARE IL RISCHIO
- **Prima di compiere qualsiasi regolazione o procedura di manutenzione, staccate il filo dalla candela.**

Pulizia del filtro dell'aria

In condizioni d'uso normale dovrete pulire il filtro dell'aria ogni 25 ore di servizio. Se il tosaerba viene utilizzato in condizioni di sporcizia o polvere, il filtro andrà pulito con maggiore frequenza.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 14).

2. Sollevate i tasselli sui coperchio del filtro dell'aria e fatelo ruotare all'in giù (Fig. 14). Pulitelo accuratamente.

3. Se l'elemento di gommapiuma è sporco, toglietelo dal filtro dell'aria (Fig. 14). Pulitelo accuratamente.

   A. LAVATE l'elemento di gommapiuma in una soluzione di sapone liquido ed acqua calda. Strizzatelo per estrarne lo sporco, ma non torcetelo perché potrebbe rompersi. Sciacquatelo bene in acqua pulita.

   B. ASCIUGATE l'elemento avvolgendolo in uno straccio pulito. Strizzate lo straccio con l'elemento dentro.

C. IMBEVETE l'elemento con di olio motore SAE 30. Strizzatelo per distribuire l'olio su tutto l'elemento e farne uscire l'olio in eccesso. La gommapiuma deve essere umida d'olio.

4. Riponete l'elemento nella sue sede (col lato flangiato rivolto verve l'esterno) e rimontate il coperchio del filtro.

Importante: non fate girare il motore senza il filtro dell'aria, perché potrebbe usurarsi e danneggiarsi.

Sostituzione della candela

Usate una candela NGK BPMR4A o di tipo equivalente. La giusta distanza fra gli elettrodi è 0,8 mm (0,032"). Rimuovete la candela ogni 25 ore di servizio e controllatene le condizioni.

1. Spegnete il motore ed aspettate che si raffreddi. Staccate il filo dalla candela (Fig. 14).

   Nota: drenate il carburante solo a motore freddo.

2. Pulite attorno alla candela e toglietela dalla testate del cilindro.

Importante: **sostituite le candele incrinate, rovinate o eccessivamente sporche. Non sabbiate, scrostate o pulite gli elettrodi, perché le particelle di metallo potrebbero staccarsi, entrare nel cilindro e quindi danneggiare il motore.**

3. Fissate la distanza fra gli elettrodi a 0,8 mm (Fig. 15). Installate la candella correttamente distanziata e la relative guarnizione. Serratela bene a 13,6 N•m (10 pd–lb).

Drenaggio del carburante

1. Spregnete il motore e aspettate che si raffreddi. Staccate il filo dalla candela.

   Nota: drenate il carburante sempre a motore freddo.

2. Togliete il tappo dal serbatoio e, mediante una pompa a sifone, drenate il carburante in una tanica pulita.

   Nota: questa è l'unica procedura raccomandata per il drenaggio del carburante.

Regolazione della manetta del gas (Fig. 16)

La regolazione della manetta può rendersi necessaria quando il motore non s'accende o non si ferma. Ogni volta che si installa un nuovo filo della manetta, la manetta stessa va regolata.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 14).

2. Portate la manetta su  (FAST).

3. Allentate la vite di serraggio del cavo fino a che il cavo possa scorrere. Allineate i fori sulla manetta dello starter e sul supporto del comando del gas. Potete insere un perno di piccolo diametro nei fori allineati per mantenere la regolazione. Spingete il cavo del gas fino a che la manetta del gas tocchi quella dello starter. Stringete il fermaglio del cavo. Rimuovete il perno se ne avete usato uno.

Regolazione della trazione

Se il tosaerba non si muove automaticamente o se ha tendenza a spostarsi in avanti quando la trazione non è ingaggiata, sarà necessario regolare il cavo di comando della trazione.

1. Fermate il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 14).

2. Allentate il dado sul blocco di sostegno (Fig. 17).

3. Allentate il controdado sul cavo della trazione (Fig. 17).

4. Alzate la barra di comando fino a incontrare una certa resistenza. Quando è regolata correttamente, la barra di comando si deve trovare a 3,5 cm dalla stegola (Fig. 18).

5. Spostate in su il controdado superiore per aumentare la distanza fra la barra di comando e la stegola. Spostate in giù il controdado superiore per diminuire la distanza fra la barra comando e la stegola.

6. Ripetete i passi 3 e 4 fino ad ottenere la corretta regolazione.

7. Serrate il controdado inferiore per bloccare la regolazione.

8. Il controdado superiore dovrebbe aderire al blocco di sostegno quando la regolazione è completata (Fig. 17).

9. Serrate il dado sul blocco di sostegno.

Regolazione del filo del freno (Fig. 19)

Si richiede una regolazione tutte le volte che si installa un nuovo filo del freno della lama.

1. Fermate il motore e staccate il filo dalla candela.

2. VERIFICA DELLA REGOLAZIONE—Spostate la barra di comando verso la stegola fino ad eliminare il gioco del filo. La distanza tra la leva del freno e la stegola deve essere di 3,2 mm-4,8 mm. Seguite la fase 3 per la regolazione.

3. VERIFICA DELLA GUAINA DEL FILO—Allentate il dado sul blocco di sostegno del filo. Inserite un oggetto da 3,2 mm-4,8 mm tra la leva del freno e la stegola. Abbassate sulla guaina del filo fino a rimuovere completamente l'allentamento, quindi serrate il dado.

Ispezione, rimozione, affilatura della lama di taglio

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 14).

2. Drenate il carburante dal serbatoio.

3. Inclinate il tosaerba sul fianco destro.

4. ISPEZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO—Esaminate attentamente la lama di taglio per controllare se è affilata o usurata, soprattutto nel punto d'incontro delle parti piatte e di queue curve (Fig. 20A). Sabbia e materiale abrasivo possono consumare il metallo che raccorda le parti piatte e curve della lama, perciò controllatela prima di usare il tosaerba. Se notate usura o crepe (Figg. 20B & C), sostituite la lama seguendo l'istruzione 5.

   Nota: per ottenere prestazioni ottimali, sostituite la lama TORO prima di ogni stagione di taglio. Nel corso dell'anno, limate via le piccole tacche per mantenerla ben affilata.

5. RIMOZIONE DELLA LAMA—Con la mano guantata o protetta da uno straccio, tenete ferma la lama di taglio. Rimuovete il bullone, la rosette di sicurezza e la lama (Fig 21)

6. AFFILATURA DELLA LAMA—Con una lama, affilate il lato superiore della lama (quello rivolto verso il lato superiore dello chassis del tosaerba), badando a mantenere l'angolo di taglio originale (Fig. 21). La lama rimarrà ben bilanciata se affilandola eliminate la stessa quantità di metallo da entrambe le estremità di taglio.

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO POTENZIALE

- **Una lama usurata o danneggiata potrebbe rompersi ed un pezzo di essa potrebbe essere scagliato nell'area dell'operatore o dei circostanti.**

CHE COSA PUÒ SUCCEDERE

- **Un pezzo di lama potrebbe causare gravi o fatali lesioni all'operatore od agli astanti.**

COME EVITARE IL RISCHIO

- **Ispezionate periodicamente la lama ricercando usura o danni.**
- **Sostituite le lame eventualmente usurate o danneggiate.**

Importante: controllate la bilanciatura della lama mediante un bilanciatore di lame che potrete acquistare economicamente in un qualsiasi negozio di ferramenta. Una lama ben bilanciata rimarrà ferma in posizione orizzontale, mentre una lamà sbilanciata si fermerà sul lato più pesante. Se lama non risulta bilanciata, continuate ad affilare il lato più pesante.

7. Montate sul tosaerba una lama affilata e bilancia ta con il bullone e la rosette di sicurezza appositi. L'alettatura della lama deve trovarsi in alto. Stringete il bullone a 68 N•m.

Lubrificazione

Ogni 25 ore di servizio od alla fine della stagione di taglio, si dovranno lubrificare le ruote anteriori e posteriori.

1. Lubrificate l'interno dei bulloni delle ruote anteriori con 2 o 3 gocce d'olio. Fate girare le ruote per distribuire bene l'olio nelle boccole ed asciugate l'olio in eccesso.
2. Portate le levette di altezza di taglio delle ruote posteriori in posizione "2". Pulite gli ingrassatori con uno straccio pulito (Fig. 23) ed applicate 1 o 2 pompate di grasso multiuso No. 2 a base di litio con un'apposita pompa.

Pulizia dello chassis

Per garantire prestazioni ottimali, tenete ben puliti la parte inferiore della macchina e l'interno dell'area di scarico.

Metodo di lavaggio

1. Posizionate il tosaerba su una superficie piana in prossimità di un tubo per innaffiare il giardino.
2. Stringere la barra di comando della lama contro l'impugnatura.
3. Avviare il motore.
4. Mantenete il tubo flessibile al livello della mano e direzionate l'acqua in maniera che fluisca sul terreno proprio di fornte alla ruota posteriore destra (Fig. 24). La lama rotante attirerà l'acqua sotto il sottoscocca ed eliminerà i residui di taglio. Lasciare scorrere l'acqua per alcuni minuti o fino a quando non si vedranno più residui di erba, lavati via da sotto la scocca.
5. Arrestate il motore.
6. Chiudere il tubo flessibile dell'acqua.
7. Riavviare il tosaerba e lasciatelo in funzione per alcuni minuti perché si asciughi l'umidità presente sul tosaerba e sui componenti.

Metodo di raschiatura

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig 14).
2. Drenate il carburante dal serbatorio.
3. Inclinate il tosaerba sul fianco destro (Fig. 25).

4. Togliete i residui di terra ed erba attaccati allo chassis servendovi di un attrezzo di legno. Fate attenzione a non farvi male sulle bave e sugli spigoli vivi dello chassis.

5. Raddrizzate il tosaerba.

6. Togliete dal portello e dai cardini dell'area di scarico erba e sporcizia che possano impedire il movimento del portello.

7. Riempite di nuovo il serbatoio del carburante.

8. Riattaccate il filo della candela.

Rimessaggio

1. Per il rimessaggio a lungo termine, raccomandiamo che dreniate il carburante dal serbatoio o che prima del rimessaggio usiate uno stabilizzante.

   Fatto ciò, avviate il motore, lasciandolo girare al minimo finché non si sia consumato tutto il carburante rimasto nel tubo ed il motore non si sia fermato. Ripetete la procedura d'avviamento altre due volte, per assicurarvi che il motore sia privo di carburante. Se non drenate il carburante, si formeranno dei depositi gommosi di vernice che potranno causare difficoltà di funzionamento del motore o addirittura problemi d'avviamento.

   Il carburante va lasciato nel serbatoio solo se prima del rimessaggio vi si è aggiunto uno stabilizzante/condizionatore come quello della Toro. Lo stabilizzante/condizionatore della Toro è a base di distillato di petrolio. La Toro non raccomanda stabilizzanti a base alcolica, come etanolo, metanolo o isopropile. Usate lo stabilizzatore nelle quantità raccomandate rispettando le istruzioni stampate sul contenitore. In condizioni normali tutti gli additivi per carburante sono attivi per 6-8 mesi.

2. Togliete la candela e versate 30 ml (due cucchiai) d'olio nel foro del cilindro. Tirate lentamente la cordicella d'avviamento per distribuire l'olio all'interno del cilindro. Rimettete la candela e serratela a 13,6 N•m (10 pd-lb). **NON REINSERITE IL FILO NELLA CANDELA.**

3. Pulite lo chassis.

4. Controllate le condizioni della lama di taglio.

5. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

6. Pulite lo sporco, i resti d'erba tagliata ed i rifiuti dalle parti esterne del motore, dalle alette e dalla parte superiore dello chassis.

7. Pulite il filtro dell'aria.

8. Lubrificate le ruote.

9. Ritoccate la vernice di tutte le parti scrostate o arrugginite. La vernice Re–Kote della Toro è disponibile pressi i rivenditori autorizati della TORO.

10. Riponete il tosaerba in un luogo asciutto e pulito. Coprite la macchina per proteggerla e mantenerla pulita.

Accessori opzionali

Presso il vostro locale rivenditore autorizato della TORO potrete acquistare i seguenti accessori per usi speciali.

1. **Kit toglistoppia, N° modello 59131**—A montaggio frontale per facilitarne la manovra, s'installa in pochi secondi. I denti a molla grattano e vibrano nell'erba, staccando cosi le stoppie che sono poi aspirate nel sacco di raccolta (Fig. 26) e facilmente eliminate.

2. **Kit trinciafoglie, N° modello 59181**— S'installa sul lato inferiore del tosaerba in pochi minuti senza che si debba smontare la lama. Sminuza i fili d'erba facilitandone l'aspirazione nel sacco di raccolta e la sussenguente eliminazione (Fig. 27).

3. **Parascintille (N° parte 81–0200)**—Se avete bisogno d'un parascintille perché richiesto da regolamenti locali,statali o federali, lo potrete

acquistare presso il vostro rivenditore autorizzato all'assistenza della TORO. Pulitelo ogni 75 ore di funzionamento.

Identificazione del prodotto

Una decalcomania con modello e numero di serie è apposta sulla piastra vicino al portello di scarico. Nella corrispondenza relativa al vostro tosaerba o quando richiedete pezzi di ricambio, fate sempre riferimento ad entrambi i numeri.

Assistenza TORO

Se mai aveste bisogno d'assistenza (riguardo sicurezza, messa in opera, manutenzione o localizzazione dei guasti), mettetevi in contatto con il vostro distributore o rivenditore autorizzato della TORO. I rivenditori ed i distributori, oltre ad avere tecnici specializzati, hanno a disposizione accessori e pezzi di ricambio approvati dalla fabbrica. Sul vostro prodotto TORO, usate solo accessori e pezzi di ricambio TORO genuini.

FORM NO. 3318–793NL

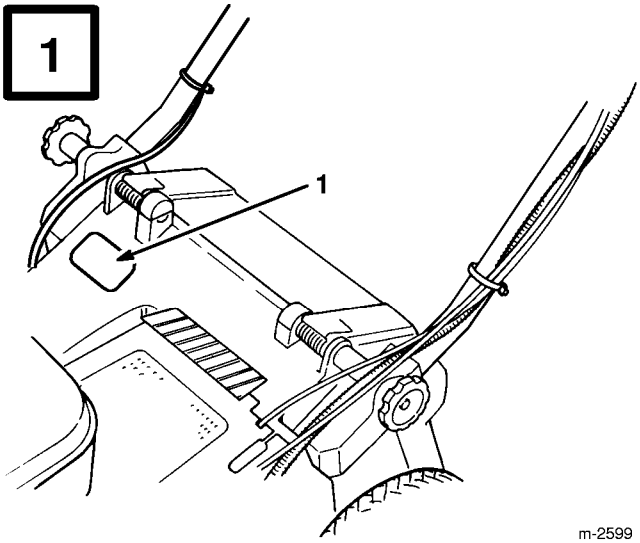
TORO®

53 cm
Maaier
Model Nr. 26643–7900001 & hoger

Bedieningshanleiding

Figuren

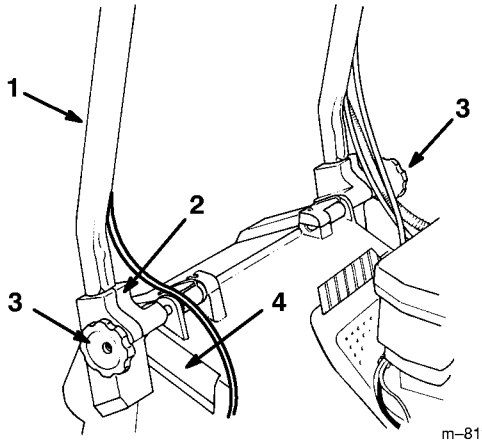
1



m-2599

1. Plaatje met model- en serienummers

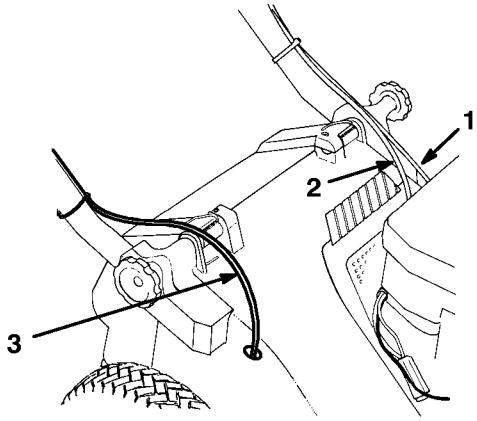
2



m–811

1. Hendel
2. Bevestigingsbeugel
3. Knoppen
4. Maaikastsleuf

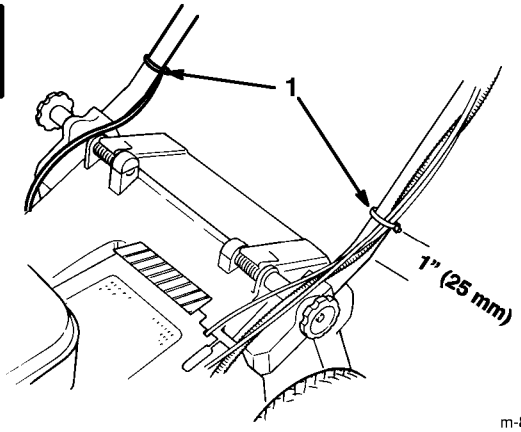
3



m-809

1. Kabel gasklep
2. Kabel aandrijving
3. Versnellingskabel

4



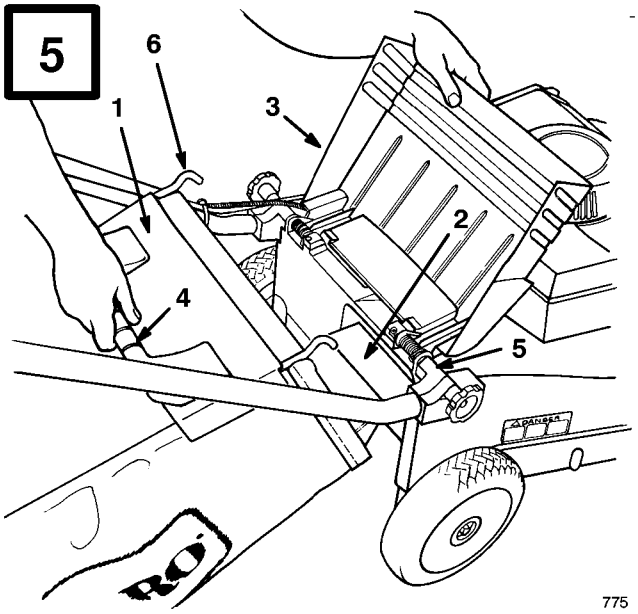
m-810

1. Bevestiging kabel

©The Toro Company – 1996
Alle Rechte vorbehalten

Printed in USA

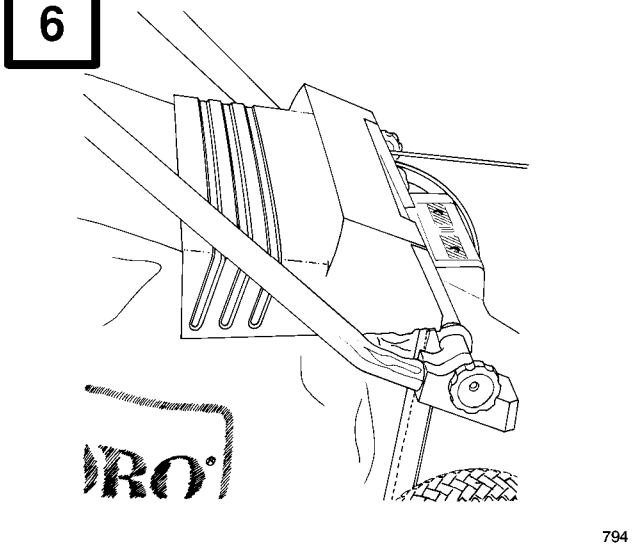
5



775

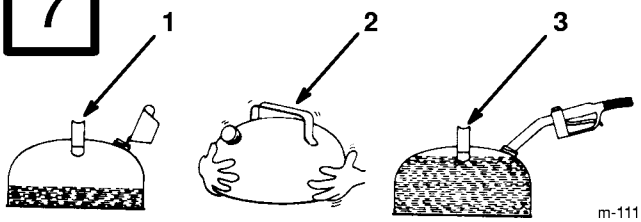
1. Zakdeur
2. Trechter zak
3. Afvoerdeur
4. Zadhendel
5. Bevestigingsbeugel
6. Zakframehaak

6



794

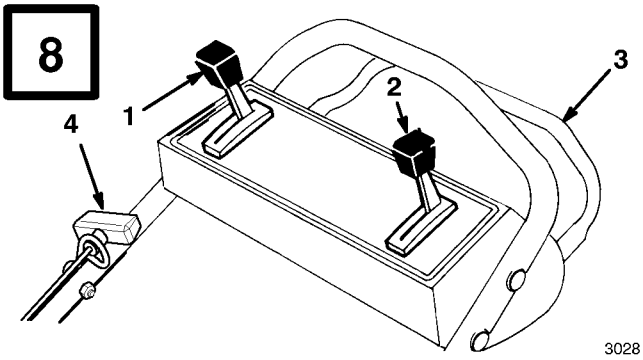
7



m-111

1. Voeg de olie toe aan een kleine hoeveelheid.
2. Breng de dop terug aan en schud de container om het geheel te vermengen.
3. Voeg de resterende benzine toe.

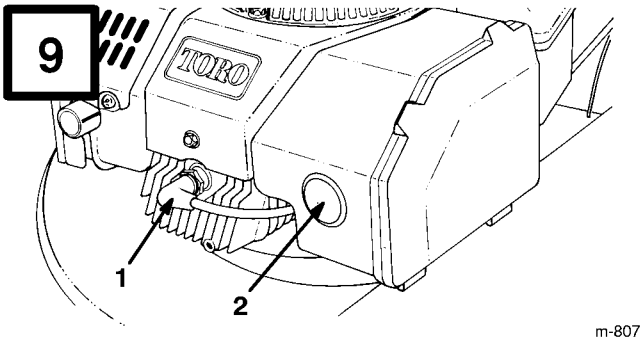
8



3028

1. Rijsnelheid
2. Gasklep
3. Bedieningsstang zelfaandrijving
4. Repeteerstarter

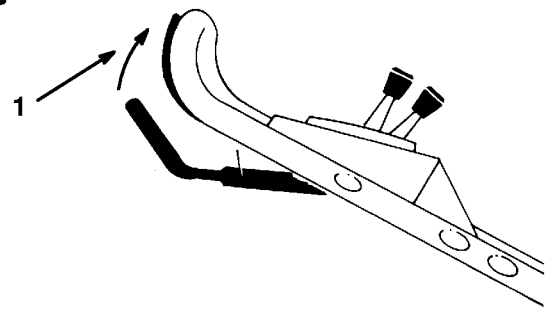
9



m-807

1. Draad bougie
2. Brandstofpompje

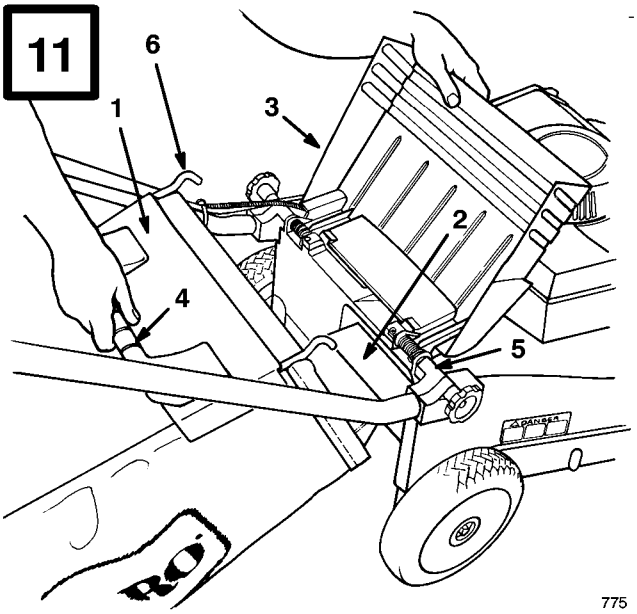
10



m-147

1. Snelheid varieert

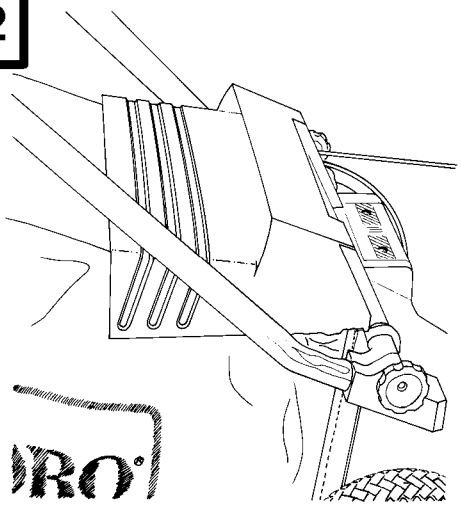
11



775

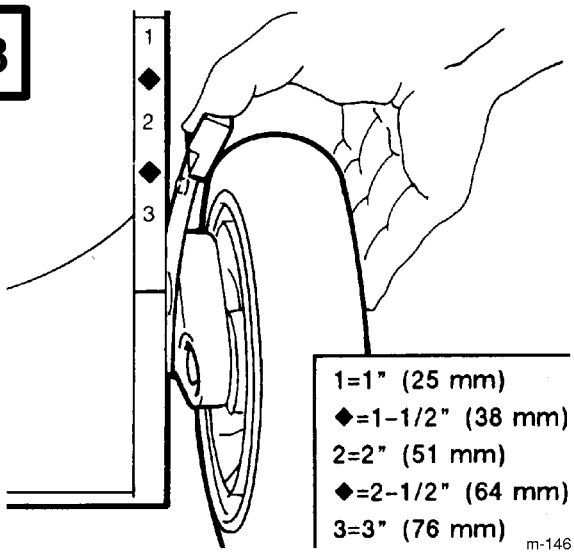
1. Zakdeur
2. Trechter zak
3. Afvoeropening
4. Zakhendel
5. Bevestingingsbeugel
6. Zakframehaak

12



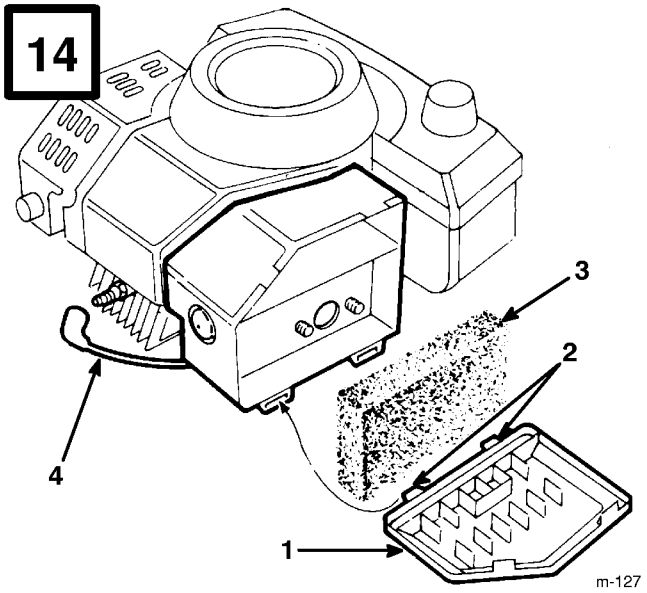
794

13



m-146

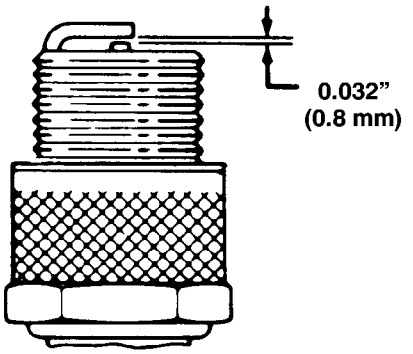
14



m-127

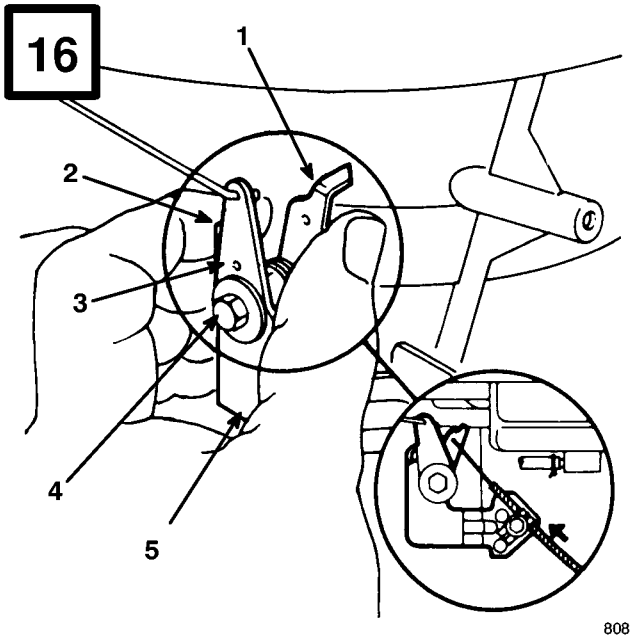
1. Deksel
2. Bevestigingstabs
3. Schuimelement
4. Draad bougie

15



m-110

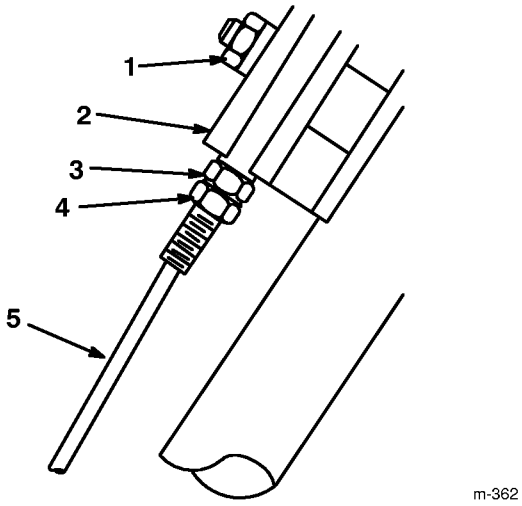
16



808

1. Gasmanet-arm
2. Choke-arm
3. Gaatjes op één lijn
4. Gaskabelklem
5. Steun gasmanet

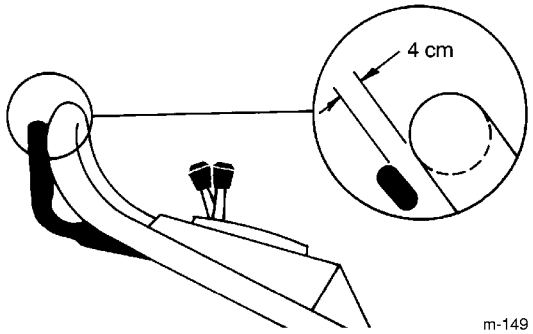
17



m-362

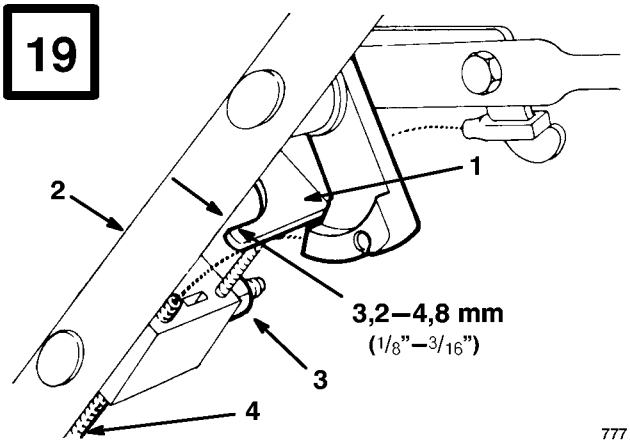
1. Moer
2. Steunblok
3. Bovenste stelmoer
4. Onderste stelmoer
5. Wieltractiekabel

18



m-149

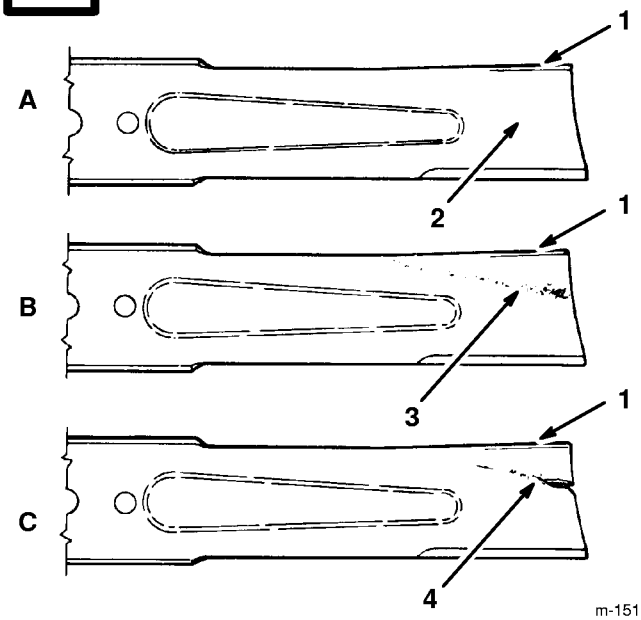
19



777

1. Remhefboom
2. Handgreep
3. Moer
4. Kabelmantel

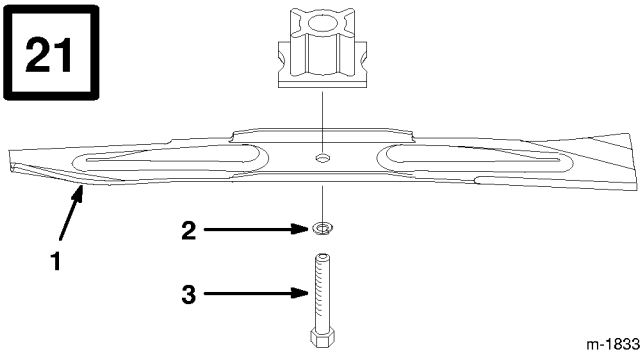
20



m-151

1. Wiek
2. Vlakke deel van mes
3. Wiek
4. Slijtage
5. Wiek
6. Gleuf ontstaan

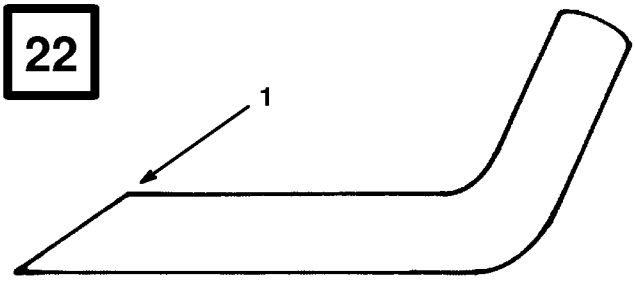
21



m-1833

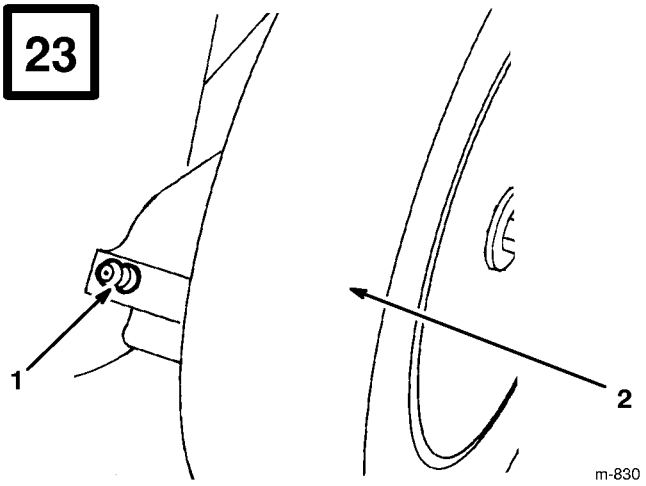
1. Snijmes
2. Veerring
3. Schroef

22



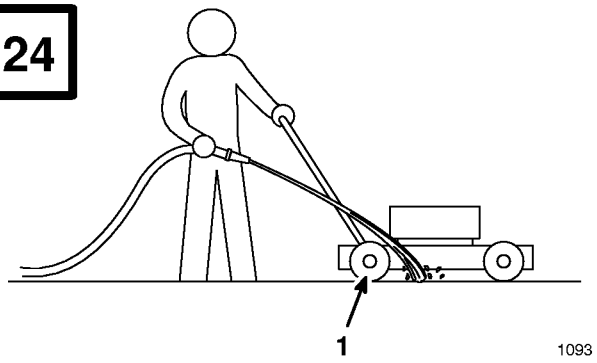
1. Slijp alleen op deze hoek

23



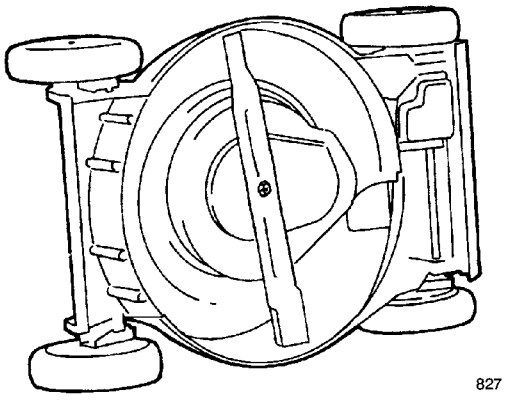
1. Smeerpunt
2. Achterwiel

24

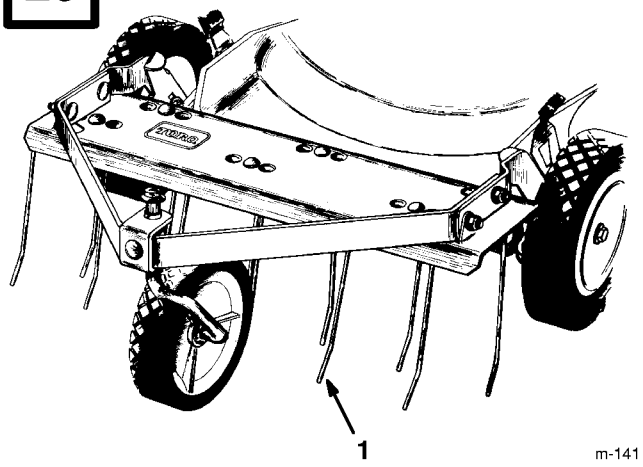


1. Rechter achterwiel

25

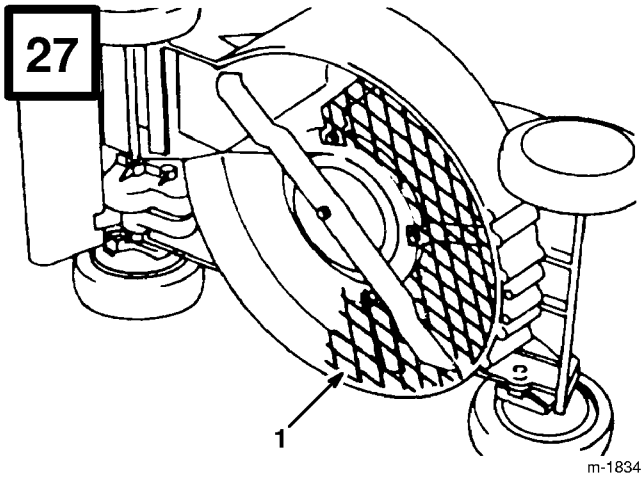


26



1. Verticuteermechanisme

27



1. Bladversnipperaar

Inhoud

	Blz.
Inleiding	1
Veilige bediening	2
Instructie	2
Voor ingebruikname	2
Gebruik en bediening	3
Onderhoud en stalling	3
Geluidsdruk	4
Geluidsvolume	4
Trillingsniveau	4
Overzicht van Veiligheidssymbolen	4
Monteringsaanwijzingen	7
Installeren hendel	7
Installeren graszak	7
Vóór ingebruikneming	8
Benzine– en oliemengsel (Afb. 7)	8
Bedienings- instrukties	9
Bedieningstips	9
Het Starten, Stoppen En De Zelfaandrijving	9
Gebruik Van De Graszak	10
Afstellen Maaihoogte	10
Onderhoud	11
Onderhoud Van Het Luchtfilter	11
Vervangen Van De Bougie	12
Aftappen Van Benzine	12
Gasklep Afstellen (Afb. 16)	12
Wielaandrijving Afstellen	12
Afstellen Van De Remkabel (Afb. 19)	13
Controleren/ Verwijderen/Slijpen Mes	13
Smering	14
Schoonmaken Maaikast	14
Opbergen Maaier	14
Extra Toebehoren	15
Identificatie Produkt	15
Toro Service Hulp	16

Inleiding

Dank u voor de keuze van een Toro produkt.

Wij bij Toro wensen dat u geheel tevreden bent met dit nieuwe produkt. Aarzel daarom niet contact op te nemen met uw erkende Toro Service Dealer voor eventuele hulp, service, originele Toro onderdelen of andere informatie.

Houd het model- en serienummer van de maaier altijd bij de hand wanneer u contact opneemt met uw erkende Toro Service Dealer of met de fabriek. Aan de hand van deze nummers kan de Service Dealer of contactpersoon u exacte informatie over uw specifieke produkt verschaffen. U vindt het model- en serienummer op een plaatje dat op het produkt bevestigd is (fig. 1).

Noteer de model- en serienummers van de machine hieronder, dan hebt u ze altijd bij de hand.

Model nr. _____

Serienr.: _____

Lees deze handleiding aandachtig door, zodat u leert hoe u de machine op de juiste wijze bedient en onderhoudt. Door het lezen van de handleiding kunt u persoonlijk letsel van u en anderen en schade aan de machine voorkomen. Ofschoon Toro veilige en moderne produkten ontwerpt, produceert en op de markt brengt, blijft u verantwoordelijk voor een correct en veilig gebruik daarvan. U bent tevens verantwoordelijk voor de instructie m.b.t. veiligheid van personen die u met de machine laat werken.

In deze handleiding gebruikt Toro een systeem om mogelijke gevaren aan te duiden en u te attenderen op bijzondere aanwijzingen om lichamelijk (mogelijk fataal) letsel van u en anderen te voorkomen. De woorden GEVAAR, WAARSCHUWING en VOORZICHTIG geven de ernst van het gevaar aan. Ga als regel altijd voorzichtig te werk.

GEVAAR waarschuwt u voor zeer gevaarlijke situaties, die kunnen resulteren in ernstig lichamelijk letsel of zelfs overlijden, die kunnen ontstaan als u niet de vereiste voorzorgsmaatregelen neemt.

WAARSCHUWING waarschuwt u voor een gevaarlijke situatie die kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel of zelfs overlijden, die kan ontstaan als u niet de vereiste voorzorgsmaatregelen neemt.

VOORZICHTIG duidt belangrijke instructies inzake uw persoonlijke veiligheid aan. Om letsel te voorkomen moet u dergelijke instructies zorgvuldig lezen en opvolgen.

Veilige bediening

Instructie

1. Lees deze handleiding aandachtig door voordat u de maaimachine gaat gebruiken. Let op de plaats en functie van de bedieningselementen en hoe u de machine moet gebruiken.

2. U dient erop toe te zien dat de machine niet door kinderen wordt bediend of door volwassenen die niet van de instructies op de hoogte zijn.

3. Houd iedereen weg uit het gebied waarin u de machine gebruikt, met name kinderen en huisdieren.

4. Onthoud dat de bestuurder verantwoordelijk is voor ongevallen of schade aan andere personen of hun eigendommen.

Voor ingebruikname

1. Draag tijdens het maaien altijd een lange broek en stevige schoenen. Draag geen schoenen met open tenen en loop niet op blote voeten.

2. Draag altijd een veiligheidsbril of andere bescherming tijdens het werk om uw ogen te beschermen tegen voorwerpen die door de machine worden weggeslingerd. Het wordt geadviseerd gehoorbescherming, beschermende handschoenen en een veiligheidshelm to dragen.

3. Inspecteer het terrein waarop u de maaier gaat gebruiken grondig en verwijder eventuele voorwerpen die door de maaier kunnen worden uitgeworpen.

4. WAARSCHUWING – Benzine is licht ontvlambaar.

   - Bewaar brandstof uitsluitend in tanks of blikken die daar speciaal voor bedoeld zijn.
   - Vul de brandstoftank nooit binnenshuis; tijdens het bijvullen niet roken.
   - Vul zo nodig brandstof bij voordat u de motor aanzet. Verwijder nooit de dop van de brandstoftank en vul nooit brandstof bij wanneer de motor loopt of voordat de motor na gebruik een aantal minuten is afgekoeld.
   - Als er brandstof gemorst is de motor niet aanzetten, maar eerst de maaier verplaatsen. Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt van de gemorste brandstof komen totdat alle benzinedampen verdwenen zijn.
   - Zorg voor een goede bevestiging van afsluitdoppen van brandstoftanks en -blikken.

5. Vervang geluiddempers die gebreken vertonen.

6. Controleer de messen, bevestigingsbouten en het maaimechanisme altijd op sporen van slijtage of beschadiging voor het gebruik. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd als complete set om een goede balans te behouden.

7. Let op dat bij machines met meer maaimessen andere messen kunnen gaan draaien doordat u een mes draait.

Gebruik en bediening

1. Laat de motor niet in een afgesloten ruimte lopen, omdat zich giftige koolmonoxydedampen kunnen verzamelen.

2. Alleen bij daglicht of goed kunstlicht maaien.

3. Gebruik de maaier bij voorkeur niet op nat gras.

4. Zorg dat u op hellingen altijd stevig staat.

5. Loop altijd in een normaal tempo; ga niet rennen.

6. Maai altijd dwars over de zijde van een helling, nooit naar boven en beneden.

7. Ga zeer zorgvuldig te werk wanneer u van richting verandert op een helling.

8. Maai niet op al te steile hellingen.

9. Ga zeer zorgvuldig te werk als u de maaier achteruit beweegt of naar u toe trekt.

10. Zet de motor af wanneer u de maaier moet kantelen om een grindpad, weg of trottoir over te steken en voor het vervoer naar en van het te maaien terrein.

11. Gebruik de maaier niet als schermen, schilden of andere beveiligingsmiddelen, zoals zijafvoerkokers of grasopvangzakken, gebreken vertonen of ontbreken.

12. Verander de instellingen van de motor niet en voorkom overbelasting van de motor.

13. Ontkoppel de mesaandrijving of aandrijfkoppeling voordat u de motor start.

14. Houd u bij het starten of aanzetten van de motor zorgvuldig aan de voorschriften en houd uw voeten uit de buurt van maaimes(sen).

15. Bij het starten of aanzetten van de motor de maaier niet kantelen, tenzij dat noodzakelijk is. Kantel de maaier in dat geval niet meer dan absoluut nodig is en til alleen het gedeelte op dat zich niet aan de kant van de gebruiker bevindt.

16. Zorg ervoor dat u niet voor de afvoeropening staat als u de motor start.

17. Houd handen en voeten uit de buurt van draaiende delen. Blijf altijd uit de buurt van de afvoeropening

18. De maaier mag nooit met draaiende motor worden opgetild of gedragen.

19. Zet de motor af en verwijder de bougiekabel:

    - voordat u verstoppingen verwijdert of de afvoertunnel ontstopt.
    - voordat u de maaier gaat controleren, schoonmaken of andere werkzaamheden gaat uitvoeren.
    - als u een vreemd voorwerp raakt. Controleer de machine op beschadigingen en voer alle benodigde reparaties uit alvorens hem weer te gebruiken.
    - als de maaier abnormaal trilt (direct controleren).

20. Zet de motor af:

    - als u de maaier onbeheerd achterlaat.
    - voor het bijvullen van brandstof,

21. Zet de gashendel terug voordat u de motor afzet. Als de machine met een brandstofafsluitklep is uitgerust, draai deze dan dicht als het maaiwerk voltooid is.

22. Rijd niet te snel als u een aan de achterzijde bevestigde zitting gebruikt.

Onderhoud en stalling

1. Draai alle moeren, bouten en schroeven regelmatig strak aan, zodat de machine steeds veilig in gebruik is.

2. Als er zich brandstof in de tank bevindt de maaier niet opbergen in een afgesloten ruimte waar benzinedampen in contact met open vuur of vonken kunnen komen.

3. Laat de motor afkoelen voordat u de maaimachine in een afgesloten ruimte opbergt.

4. Om brandgevaar te beperken dienen motor, geluiddemper, accucompartiment en de omgeving van de brandstoftank steeds te worden vrijgemaakt van een overmaat aan vet, gras, bladeren en opgehoopt vuil.

5. Controleer de grasopvangzak regelmatig op slijtage en beschadigingen.

6. Vervang versleten of beschadigde onderdelen ten behoeve van een veilig gebruik.

7. Als de brandstoftank moet worden leeggemaakt, dient dit buiten plaats te vinden.

Er worden nog twee woorden gebruikt om u op belangrijke informatie te wijzen. “Belangrijk” attendeert u op bijzondere technische informatie en “Opmerking” duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Geluidsdruk

Model 26643 produceert een vergelijkbare continu–geluidsdruk volgens A–norm bij het oor van de gebruiker van: 86,1 dB(A), op basis van metingen van identieke machines volgens de procedures van ANSI B71.5–1984.

Geluidsvolume

Model 26643 produceert een geluidsvolume van 100 dB(A)/1 pW, op basis van metingen van identieke machines volgens Richtlijn 84/538/EEG inclusief wijzigingen.

Trillingsniveau

Model 26643 produceert een maximum hand–arm trillingsniveau van 3,35 m/s2, op basis van metingen van identieke machines volgens ISO 5349–procedures.

Overzicht van Veiligheidssymbolen

Veiligheidsalarm — symbool in de driehoek geeft gevaar aan



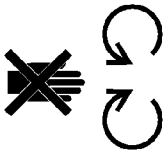
Veiligheidsalarm



Lees de bedienings-handleiding



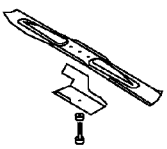
Veiligheidsschermen niet openen of verwijderen terwijl de motor loopt.



Roterend mes, kan tenen of vingers afsnijden. Houd handen en voeten uit de buurt van het draaiende mes zolang de motor loopt.



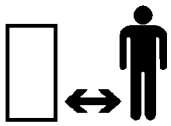
Om beschadiging van mes bij fijnmaken te voorkomen versneller gebruiken, als maaier is uitgerust met een fijnmaakhulpstuk.



Raadpleeg technische handleiding voor juiste onderhouds-procedures



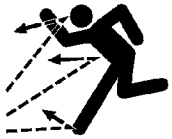
Blijf op veilige afstand va de machine



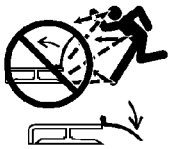
Blijf altijd veilige afstand van de maaier



Uitgeworpen voorwerpen — gevaar voor alle lichaamsdelen



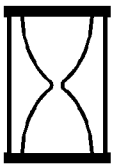
Uitgeworpen voorwerpen — Maaier met zijafvoer. Zorg dat het veiligheidsscherm altijd aangebracht is.



Zet motor stil alvorens bedieningspositie te verlaten.



Bedrijfsurenteller



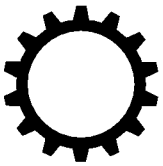
Snel



Langzaam



Overbrenging



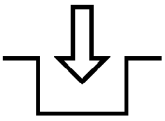
Olie



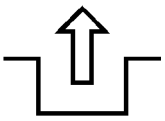
Aan/Lopen



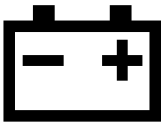
In werking stellen



Buiten werking stellen



Laadtoestand van de accu



Brandstof



Neutraal



Eerste versnelling



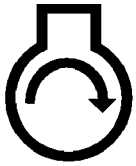
Afname/toename



Smeerpunt



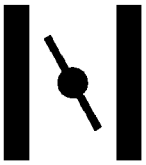
Motor starten



Motor afzetten



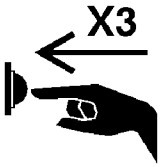
Choke



Hulpstarter



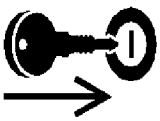
Hulpstartknop driemaal indrukken



Accu's op verantwoorde wijze afvoeren



Steek sleutel in contactslot



Tweede versnelling



Derde versnelling



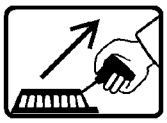
Maaimes — basissymbool



Maaimes — afstelling maaihoogte



Koord uittrekken



Wiel



Tractieaandrijving



Bedieningsstang omlaag brengen



Bedieningsstang omhoog brengen



Draai sleutel om in contactslot



Hendel bewegen



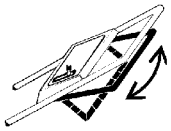
Bedieningsstang omhoog brengen



Bedieningsstang omhoog/omlaag brengen



Bedieningsstang omhoog/omlaag brengen



Bedieningsstang omhoog brengen



Bedieningsstang omlaag brengen



Monteringsaanwijzingen

Installeren hendel

8. INSTALLEREN HENDEL—Knoppen op de bevestigingsbeugels losdraaien (Afb. 2).

9. Zet de bevestigingsbeugels verticaal zodat de gaten aan de bovenkant zijn.

10. Schuif de uiteinden van de hendel helemaal in de gaten op de bevestigingsbeugels (Afb. 2). Zorg dat de kabels bovenop de bevestigingsklampen liggen (Afb. 3).

11. Draai hendel en bevestigingsbeugels naar achteren totdat de uiteinden van de hendel zich veilig binnen de beugel bevinden (Afb. 3).

12. Draai de knoppen vast totdat de randen van de sleuven boven op de bevestigingsbeugels elkaar raken.

13. Gebruik de kabelbinders om de kabels onderaan de stuurbuizen te bevestigen (Afb. 4). De kabelbinders moeten 25 mm boven de bocht in het stuur worden geplaatst. Zie Afbeelding 4 voor de juiste plaatsing van de kabels.

NB.: Zorg dat de kabels het openen of sluiten van de kokerdeur niet belemmerten.

14. Knip de einden van de kabelbinders af.

Installeren graszak

1. Open kokerdeur, schuif de trechter aan de zak in de afvoeropening en haak zakframe aan het ronde gedeelte van de bevestigingsbeugels (Afb. 5).

NB.: Zorg dat de graszakdeur volledig tegen de graszak gesloten is vóór het installeren van de zak op de maaier.

2. Laat de kokerdeur op zak rusten (Afb. 6).

Vóór ingebruikneming

Benzine– en oliemengsel (Afb. 7)

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is onder bespaalde omstandigheden buitengewoon brandbaar en explosief. Niet roken, wanneer u brandstof hanteert en houd brandstof ver van open vuur en vonken. Houd benzine nooit langer dan 30 dagen in voorraad. Bewaar benzine in een gekeurd vat buiten bereik van kinderen.

Vul de benzinetank in de open lucht en alleen wanneer de motor koud is. Vul de tank tot ca. 6 à 13 mm. van de top. Deze ruimte wordt gevuld als de brandstof bij verhitting uitzet. Gebruik een trechter of tuit om morsen te voorkomen. Veeg gemorste benzine op.

Dit produkt heeft een tweetakt–motor die een mengsel van benzine en tweetakt–olie (50:1) nodig heeft. Indien men dit mengsel niet gebruikt, kan de motor aanzienlijke schade lijden.

1. OLIE—Gebruik TORO tweetakt–olie voor optimale prestaties. Indien Toro tweetakt–olie niet verkrijgbaar is, gebruik dan een andere hoogwaardige tweetakt–olie die het certificaat van de NMMA of BIA–TCW op het etik et vermeldt. Vermeng schone, loodvrije benzine en olie volgens onderstaande tabel. U kunt loodhoudende benzine gebruiken als loodvrije benzine niet verkrijgbaar is.

   GEBRUIK NOOIT OLIE VOOR AUTOMOTOREN (bijv. SAE 30, 10W30 enz.), TWEETAK–OLIE DIE NIET DE NMMA/BIA–TCW CERTIFICATIE DRAAGT OF DE VERKEERDE VERHOUDING, OMDAT DE MOTOR HIERDOOR BESCHADIGD KAN WORDEN EN DEZE SCHADE NIET ONDER DE GARANTIE VALT.

2. Benzine en olie vermengen—Giet de juiste hoeveelheid tweetakt–olie in een gekeurd benzineblik en voeg hier de juiste hoeveelheid benzine aan toe (Raadpleeg onderstaande tabel voor de juiste verhoudingen). Plaats de dop op het blik en schud tot de olie en de benzine grondig is vermengd. Verwijder de dop en voeg de resterende benzine toe.

Toro beveelt ook het regelmatige gebruik van de "Toro Stabilizer/Conditioner" aan in alle op benzine lopende Toro–produkten zowel tijdens het hoogseizoen als bij opslag. De stabilisator/ conditioner reinigt de motor terwijl hij loopt en voorkomt de vorming van een harsachtige neerslag gedurende opslag.

Belangrijk: **Gebruik nooit <u>methanol</u>, methanolhoudende benzine, gasohol die meer dan 10% ethanol bevat, superbenzine of witte benzine omdat dit beschadiging van het brandstofsysteem kan veroorzaken.**

GEBRUIK GEEN ANDERE BRANDSTOFADDTIEVEN DAN DE SPECIAAL VOOR BRANDSTOFSTABILISATIE TIJDENS OPSLAG VERVAARDIGDE STOFFEN ZOALS DE "STABILIZER/CONDITIONER" VAN TORO OF EEN DERGELIJK PRODUKT. DEZE STABILISATOR/ CONDITIONER IS GEBASEERD OP EEN AARDOLIEDESTILLAAT. TORO RAADT HET GEBRUIK VAN STABILISATOREN OP ALCOHOLBASIS ZOALS ETHANOL, METHANOL OF ISOPROPYL AF.

NB.: Vermeng de benzine en de olie niet in de tank van de maaier. Olie op kamertemperatuur laat zich beter mengen dan koude olie.

50:1 Benzine/Olie Mengtabel

Inhoudsmaat	Benzine	Olie
Liter	1 liter	20 ml

Bedienings-instrukties

Bedieningstips

1. VOOR HET MAAIEN—Zorg er iedere keer voor dat het zelfrijdend systeem en de bedieningshandle correct functioneren. Het zelfrijdend systeem is zo ontworpen dat deze stopt wanneer de bedieningshandle wordt losgelaten.

2. MAAIEN EN GRASPAKKING—De beste resultaten worden verkregen wanneer de motor op maximale snelheid draait en met slechts ongeveer 1/3 van de grasspriet wordt gemaaid. Als er lang gras gemaaid moet worden, stel dan de maaier tijdens de eerste maaironde in op de hoogste stand. Maai het gras daarna nogeens op normale maaihoogteinstelling. Indien u teveel van het lange gras maait, kan de maaier verstopt raken en de motor afslaan.

   In droge en stoffige omstandigheden kunt u de gashendel in een lagere stand plaatsen zodat de grasmaaier minder stof doet opwaaien.

3. SLIJPEN MES—Begin elk maaiseizoen met een scherp mes. Vijl regelmatig de onregelmatigheden bij.

Het Starten, Stoppen En De Zelfaandrijving

BEDIENINGSSYSTEMEN—Rijsnelheid, Gasklep, Repeteerstarter en zelfaandrijvingskop bevinden zich op de bevonste handle (Afb. 8). Het brandstofpompje bevindt zich vóór op motor (Afb. 9).

1. Duw de draad op bougie (Afb. 9).

2. Zet de grondsnelheidsknop in de stand "N" (Afb. 8).

3. Bedek de opening in het midden van het pompje met de duim en duw twee maal. Normaal hoeft men de choke en het pompje niet te gebruiken als men een warme motor wil starten.

4. STARTEN—Zet het gasmanet op ⍓ (CHOKE). Trek de bedieningsstang tegen de handgreep an. Trek de vingertop–starter die bevestigd is op de motor uit en stel het gasmanet in de gewenste stand wanneer de motor start. Haal de gashendel van ⍓ (CHOKE) als de motor loopt en regel de gastoevoer naar behoefte.

5. GRONDSNELHEID (Afb. 10)—De grondsnelheid verandert evenredig met de atstand tussen de bedieningsstang en de handgreep. U kunt deze instellen door de grondsnelheidsknop in de gewenste stand te zetten. Nummer "1" is langzaam, "2" is gemiddeld en "3" is snel lopen. Wanneer u de maaier gebruikt voor het bijwerken van de kanten of hem even laat staan, zet u de knop in de stand "N".

   NB.: De aandrijfwielen hebben vrijlopende koppelingen zodat de maaier makkelijker achteruit getrokken kan worden als de wielaandrijving uitgeschakeld is. Om de koppelingen uit te schakelen dient de maaier tenminste 2,5 cm vooruit geduwd te worden nadat de wielaandrijving is uitgeschakeld.

6. STOPPEN—Laat de bedieningsstang los om de aandrijving en motor te stoppen. Zet de rijsnelheidsknop on "N" bij de zelfrijdende

modellen. Verwijder de sleutel uit het contact (Elektrische startmodellen) of trek de draad uit de bougie, indien de maaier onbewaakt wordt achtergelaten of niet wordt gebruikt.

Gebruik Van De Graszak

1. Zet de motor af en wacht tot alle delen tot stilstand zijn gekomen.

2. INSTALLEREN VAN DE ZAK— Open de kokerdeur, schuif de trechter van de zak in de afvoeropening en haak het zakframe aan de bevestigingsbeugel (Afb. 11). Laat de kokerdeur op de zak rusten (Afb. 12).

   NB.: Zorg dat de graszakdeur volledig tegen de graszak gesloten is vóór het installeren van de zak op de maaier.

3. VERWIJDEREN VAN DE ZAK—**Zet de motor af en wacht tot alle delen tot stilstand zijn gekomen**. Houd voor uw veiligheid handen en voeten uit de buurt van de maaikast wanneer de motor draait. Open de kokerdeur, grijp de zak bij de hendel en til hem op. Sluit kokerdeur.

   NB.: Bij het verwijderen van de graszak, kan er los gras uit de trechter vallen en de afvoeropening verstoppen. Bij verstopping, de draad uit de bougie trekken en alle maaisel van de maaier verwijderen.

4. ZAK LEGEN—Pak de vangzakbeugel en de onderkant van de zak vast. Klap de zakdeur omhoog en kiep de graszak langzaam naar voren om hem te ledigen.

⚠ GEVAARLIJK

POTENTIEEL GEVAAR
- **Afgemaaid gras en ander afval kunnen met kracht uit de afvoertunnel worden geworpen.**

WAT KAN ER GEBEUREN
- **Deze voorwerpen kunnen de bestuurder en omstanders ernstig verwonden of zelfs doden.**

HOE HET GEVAAR TE VERMIJDEN
- **Doe het deurtje op de afvoertunnel nooit open wanneer de motor draait, tenzij er een graszak op de tunnel is geplaatst.**

⚠ GEVAARLIJK

POTENTIEEL GEVAAR
- **Door een beschadigde graszak kunnen steentjes en andere soortgelijke voorwerpen naar de bestuurder of omstanders worden geworpen.**

WAT KAN ER GEBEUREN
- **Deze voorwerpen kunnen de bestuurder en omstanders ernstig verwonden of zelfs doden.**

HOE HET GEVAAR TE VERMIJDEN
- **Controleer de graszak regelmatig. Indien hij beschadigd is, dient hij door een nieuwe originele TORO–zak te worden vervangen, waar deze of een soortgelijke waarschuwing opstaat.**

Afstellen Maaihoogte

Op het huis zijn drie cijfertjes aangebracht voor de verschillende maaihoogten. De ruitjes tussen de cijfers betekenen elk 13 mm graslengte meer.

1. Zet de motor af en wacht tot alle delen to stillstand zijn gekomen. Trek de draad van de bougie (Afb. 9).

⚠ GEVAARLIJK

POTENTIEEL GEVAAR
- **Bij het verstellen van de maaistandhendels kunnen uw handen in aanraking komen met het draaiende mes.**

WAT KAN ER GEBEUREN
- **Bij aanraking van het mes kunt u ernstig verwond raken.**

HOE HET GEVAAR TE VERMIJDEN
- **Verstel de maaistand niet als de motor loopt en het mes draait.**
- **Steek uw vingers niet onder de maaikast bij het optillen van de maaier om de maaistandhendels te verstellen.**

2. Licht de huizing op, zodat het wiel van de grond is en u de hoogte gemakkelijker kunt afstellen. Pak de onderkant van de maaikast niet vast om de kap op te tillen. Druk de afstellingshefboom naar het wiel toe en zet hem op de gewenste stand (Afb. 13). Zorg ervoor dat de hefboom bij het afstellen in de inkepingen van de huizing valt. Stel alle wielen op dezelfde hoogte af.

   NB.: De voorwielen kunnen tot op 13 mm worden versteld. Trek de verstelhendel voorbij het cijfer 1 en laat de pen in de uitsparing op het huis vallen.

3. Wanneer maximum vermogen vereist is of wanneer de bodem sponzig is en de achterwielen dreigen weg te zinken, plaatst u de achterwielen 1 stand hoger. Zodra u opnieuw in normale omstandigheden werkt dient u voor en achter weer op gelijke hoogte in te herstellen om het beste maairesultaat te bereiken.

Onderhoud

⚠ VOORZICHTIG

MOGELIJK GEVAAR
- **De motor kan onbedoeld aanslaan.**

WAT ER KAN GEBEUREN
- **Onbedoeld starten van de motor kan ernstige verwondingen toebrengen aan de bestuurder of de omstanders.**

GEVAARLIJKE SITUATIES VOORKOMEN
- **Trek de draad van de bougie voordat u onderhouds– of verstelwerkzaamheden uitvoert.**

Onderhoud Van Het Luchtfilter

Vervang het luchtfilter onder norrnale omstandigheden na 25 bedrijfsuren. Het filter dient vaker vervangen te worden onder stoffige of vuile omstandigheden.

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie (Afb. 14)
2. Hef de sluitingstabs en draai het deksel van het luchtfilter naar beneden (Afb. 14). Maak het deksel grondig schoon.
3. Verwijder het schuimfilter indien het vuil is uit de houder (Afb. 14). Filter grondig schoonmaken.
   A. WAS het element in een oplossing van vloeibare zeep en warm water. Knijp het element zachtjes om het vuil te verwijderen, maar wring het niet omdat het kan scheuren. Spoel het grondig uit in schoon water.
   B. DROOG het element in een schone doek. Knijp de doek en het element uit tot het droog is.
   C. Filter DOORDRENKEN met SAE 30 motorolie. Knijp het element uit om het teveel aan olie te verwijderen en de olie gelijkmatig te verdelen. Het element moet vochtig zijn.

4. Plaats het luchtfilterelement (flenszijde die naar buiten gericht is) en deksel terug.

Belangrijk: Gebruik de motor niet zonder luchtfilterelement, omdat dit bijzonder veel sliltage en beschadiging van de motor tot gevolg kan hebben.

Vervangen Van De Bougie

Gebruik een NGK BPMR4A of een gelijkwaardige bougie. De juiste elektrodenafstand is 0,8 mm. Verwijder de bougie na elke 25 bedrijfsuren voor controle.

1. Zet de motor af en wacht tot de motor is afgekoeld. Trek de draad van de bougie (Afb. 14).

   NB.: Benzine alleen van een koude motor aftappen.

2. Maak het gedeelte rond de bougie schoon en verwijder de bougie van de cilinderkop.

Belangrijk: **Vervang een gebarsten, verstopte of vuile bougie. Schuur, schraap of maak elektroden nooit schoon, omdat dit beschadiging van de motor tot gevolg kan hebben, mocht er gruis in de cilinder raken.**

3. Stel de elektrodenafstand af op 0,8 mm (Afb. 15). Installeer de juiste bougie en pakking en draai de bougie stevig vast tot 13,6 N•m.

Aftappen Van Benzine

1. Zet de motor af en trek draad van bougie (Afb. 14).

   NB.: Benzine mag alleen worden afgetapt van een koude motor.

2. Verwijder de dop van de benzinetank en gebruik een pomphevel om de brandstof naar een schoon benzineblik over te hevelen.

   NB.: Dit is de enige aanbevolen methode om benzine af te tappen.

Gasklep Afstellen (Afb. 16)

Bijstellen van de gasklepregeling kan nodig zijn wanneer de motor niet start of afslaat. De gasklep moet bijgesteld worden, wanneer u een nieuwe kabel voor de gasklepbediening installeert.

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie (Afb. 14).

2. Zet de gasklep op (SNEL).

3. Draai de gaskabelklem los totdat de gas kabel heen en weer kan bewegen. Houd het gasmanet tgen de ophangsteun. Trek voorzichtig aan de gaskabel om elke speling te verwijderen en draai de klem weer aan om de juiste afstelling te behouden.

Wielaandrijving Afstellen

Indien de machine geen zelfaandrijving heeft of de neiging vertoont vooruit te rijden wanneer de aandrijving niet is ingeschakeld, moet de aandrijfkabel bijgesteld worden.

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie (Afb. 14).

2. Draai de moer op het steunblok los (Afb. 17).

3. Draai de onderste stelmoer van de tractiekabel los (Afb. 17).

4. Trek de stuurhendel naar boven tot u enige weerstand voelt. Bij een juiste instelling komt de hendel ongeveer 3,5 cm van de stuurstang (Afb. 18).

5. Draai de bovenste stelmoer naar boven toe om de afstand tussen de stuurstang en de hendel te vergroten. Draai de bovenste stelmoer naar beneden om de afstand tussen de stuurstang en de hendel te verminderen.

6. Herhaal de stappen 3 en 4 tot de afstand korrekt is.

7. Draai de onderste stelmoer vast om de kabelafstand te vergrendelen.

8. De bovenste stelmoer moet tegen het steunblok aankomen als u klaar bent met afstellen (Afb. 17).

9. Draai de moer op het steunblok vast.

Afstellen Van De Remkabel (Afb. 19)

Wanneer een nieuwe bladremkabel wordt geïstalleerd, is afstelling noodzakelijk.

1. Zet de motor af. Trek de bougiekabel van de bougie.

2. CONTROLE VAN DE AFSTELLIN—Druk de bedieningsstang tegen de handgreep tot de speling in de kabel is opgeheven. De ruimte tussen remhefboom en handgreep moet tussen 3,2 mm-4,8 mm zijn. Zie stap 3 voor de afstelling.

3. CONTROLE VAN DE KABELMANTEL—Draai de moer op de kabelklem los. Steek een voorwerp met een afmeting van 3,2 mm-4,8 mm tussen remhefboom en handgreep. Trek de kabelmantel omlaag tot alle speling in de kabel is opgeheven. Draai de moer weer vast.

Controleren/ Verwijderen/Slijpen Mes

1. Zet de motor af en trek de draad van de bougie (Afb. 14).

2. Tap de benzine uit brandstoftank; lees hiervoor "Aftappen van benzine".

3. Zet de maaimachine op de rechter zijde.

4. CONTROLEREN VAN HET MES—Inspekteer het mes zorgvuldig op scherpte en slijtage, speciaal op het raakvlak van de vlakke en ronde delen (Afb. 20A). Controleer her mes voor het gebruik van de maaier, omdat zand en ander schurend materiaal het metaal aan dat raakvlak kan doen afslijten. Vervang het mes met een nieuw TORO mes wanneer u gleuven of slijtage bemerkt (Afb. 20B & C). Zie stap 5.

   NB.: Monteer een nieuw TORO mes aan het begin van het maaiseizoen voor de beste resultaten. Vijl gedurende het jaar kleine inkepingen af zodat het mes scherp blijft.

5. VERWIJDEREN VAN HET MES—Verwijder de messchroef, de veering en het mes (Afb. 21). Pak het mesuiteinde met een doek of dikke gewatteerde handschoen.

6. SLIJPEN VAN HET MES— Slijp de bovenkant van het mes (zijde gericht naar bovenkant maaikast) met een vijl en behoud de oorspronkelijke snijhoek (Afb. 22). Het mes blijft in evenwicht, wanneer van beide snijkanten evenveel wordt weggeslepen.

⚠ GEVAARLIJK

POTENTIEEL GEVAAR
- **Een versleten of beschadigd mes kan breken en in een dergelijk geval kan een stuk van het mes worden uitgeworpen naar bestuurder of omstanders.**

WAT KAN ER GEBEUREN
- **Een uitgeworpen stukje mes kan bestuurder of omstanders ernstig verwonden of zelfs doden.**

HOE HET GEVAAR TE VERMIJDEN
- **Controleer het mes daarom regelmatig op slijtage of beschadigingen. Vervang versleten of beschadigde messen.**

Belangrijk: **Controleer de gewichtsverdeling van het mes met een messchaal. Een goedkope messchaal is verkrijgbaar bij een ijzerwarenwinkel. Een**

uitgebalanceerd mes blijft horizontaal terwijl een ongebalanceerd mes naar de zware kant doorweegt. Als het mes niet in evenwicht is, vijl dan wat metaal af van het zware "uiteinde" van het mes.

7. Bevestig het scherpe, uitgebalanceerde mes met messchroef en veerring. Het wiekgedeelte van het mes moet bij correcte installatie naar de maaihuizing gericht zijn. Draai de schroef vast tot 68 N•m.

Smering

Voor– en achterwielen moeten elke 25 bedrijfsuren of aan het eind van het seizoen gesmeerd worden.

1. Breng 2 of 3 druppels lichte olie aan op de binnenen buitenkant van de wielbouten. Draai de wielen voor een gelijkmatige verdeling van de olie in de naafbussen. Veeg het teveel aan olie af.

2. Plaats de hendels voor de maaihoogte in stand "2". Veeg de smeerpunten met een schone doek af (Afb. 23). Zet de vetspuit op de punten en pomp 1 à 2 maal zachtjes. Gebruik #2 Multi Purpose Lithium Base smeerolie.

Schoonmaken Maaikast

De maaimachine werkt het beste als de onderzijde van de maaikast en de binnenkant van de afvoer schoon zijn.

Wasmethode

Als de onderzijde van de maaier moet worden gereinigd, volg dan deze procedure om het vuil van de onderkant van de maaierbehuizing te wassen.

1. Plaats de maaier op een plat oppervlak van beton of asfalt in de buurt van een tuinslang–aansluiting.

2. Start de motor.

3. Schakel het mes in.

4. Houd de lopende tuinslang ter hoogte van de hendel en richt de waterstraal op de grond juist voor het rechter achterwiel (Afb. 24). Het ronddraaiende mes zal het water onder de maaier zuigen waardoor de grassnippers worden weggespoeld. Laat het water een paar minuten lopen totdat u ziet dat er geen gras meer onder de maaier vandaan komt.

5. Schakel het mes uit.

6. Stop de motor.

7. Draai de waterkraan dicht.

8. Start de maaier opnieuw en laat deze een paar minuten draaien om het vocht uit de verschillende componenten van de maaier te verwijderen. Schakel het mes en de tractie–aandrijving verscheidene malen in en uit om ze droog te maken terwijl de motor draait.

Schrapen

1. Zet de motor af en trak de draad van de bougie (Afb. 14).

2. Tap benzine uit brandstoftank.

3. Leg de maaier op de rechter zijde (Afb. 25).

4. Spuit vuil en grasafval dat aan het huis vastzit eraf met een houten schraper. Vermijd naden en scherpe hoeken.

5. Zet de maaier rechtop.

6. Verwijder gras en afval dat de werking van de deur kan belemmeren van de afvoeropening en de scharnieren.

7. Vul de motor met benzine.

8. Sluit de bougiedraad weer aan.

Opbergen Maaier

1. Bij langdurige opslag de benzine aftappen of een brandstofadditief toevoegen vóór opslag. Om de benzine af te tappen wordt u verwezen naar blz.

11, Benzineafvoer. Nadat de benzine is afgetapt, de motor starten en laten draaien tot alle resterende brandstof is verbruikt en de motor stopt. Deze procedure nog tweemaal herhalen om te verzekeren dat er geen benzine meer in de motor achterblijft. Als de benzine niet wordt afgetapt, ontstaat er een harsachtige neerslag die de werking van de motor nadelig kan beïnvloeden en ook problemen bij het starten kan veroorzaken.

De brandstof kan wel in de benzinetank worden gelaten als een additief, zoals de stabilisator/conditioner van Toro, wordt toegevoegd en door de motor wordt gevoerd vóór opslag. Deze stabilisator/conditioner is gebaseerd op een aardoliedestillaat. Toro raadt het gebruik van stabilisatoren op alcoholbasis zoals ethanol, methanol of isopropyl af. De aanbevolen hoeveelheid brandstofadditief gebruiken zoals aangegeven.

Onder normale omstandigheden behouden brandstofadditieven 6 tot 8 maanden lang hun werking in brandstof.

2. Verwijder de bougie en giet 30 ml (2 eetlepels) olie in het bougiegat van de cilinder. Trek starter langzaam omhoog zodat de olie zich verdeelt over de binnenkant van de cilinder. Bevestig de bougie en draai deze vast tot 13–6 N•m. **BEVESTIG DE DRAAD NIET AAN DE BOUGIE.**

3. Maak de maaikast schoon; raadpleeg hiervoor "Schoonmaken maaikast".

4. Controleer de toestand van het mes; Raadpleeg hiervoor"Controleren/Verwijderen/Slijpen mes".

5. Draai alle moeren, bouten en schroeven vast.

6. Haal vuil en kaf, gemaaid gras en afval van de buitenkant van de motor, dekplaat en bovenkant van de maaikast.

7. Maak het luchtfilter schoon; raadpleeg hiervoor "Onderhoud van het luchtfilter".

8. Smeer de wielen; raadpleeg hiervoor "Smering".

9. Werk alle geroeste of geschilferde verfplekken bij. Toro Re–Kote verf is verkrijgbaar bij een erkende TORO Service dealer.

10. Berg de maaier op een schone, droge plaats op. Bedek de maaier om hem schoon te houden en te beschermen.

Extra Toebehoren

De volgende accessories zijn verkrijgbaar bij de officiële plaatselijke TORO service dealer.

1. **Verticuteermechanisme**, Modelnr. 59131—In enkele minuten geïnstalleerd. Zit aan de voorkant voor makkelijk manoeuvreren. De verende harktanden verticuteren oude grasresten zodat ze makkelijk in de vangzak gezogen worden (Afb. 26) en zo kunnen worden verwijderd.

2. **Bladversnipperaar**, Modelnr. 59181—Wordt aan de onderzijde van de maaier gemonteerd zonder dat het mes verwijderd hoeft te worden. Versnippert de bladeren zodat ze makkelijk in de vangsak kunnen worden opgezogen en verijderd (Afb. 27).

3. **Extra vonkscherm** (onderdeelnr. 81–200)—Als bescherming tegen vonken wettelijk vereist is, is dit onderdeel bij de officiële plaatselijke TORO Service dealer verkrijgbaar. Maak het scherm telkens na 75 uur gebruik schoon.

Identificatie Produkt

Het plaatje met het model—en serienummber bevindt zich op het maaierdek, bij het afvoerdeurtje. Verwijs in uw correspondentie of wanneer u reserve–onderdelen nodig hebt, altijd naar de specifieke nummers op dit plaatje.

Toro Service Hulp

Indien u hulp nodig heeft betreffende veiligheid, montage, werking, onderhoud of hdefekten, neem dan contact op met de plaatselijke erkende TORO Service dealer of Distributeur. De dealer en distributeur hebben, naast bekwame servicemonteurs, de door de fabriek goedgekeurde accessoires en reserve–onderdelen. Zorg dat uw Toro helemaal TORO blijft. Koop de originele TORO reserve–onderdelen en accessoires.